

MEDION®

Bedienungsanleitung
User Manual
Notice d'utilisation
Handleiding
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones



Dolby Atmos® Soundbar und Subwoofer
Dolby Atmos® Soundbar and Subwoofer
Barre de son et caisson de basse Dolby
Atmos®

Dolby Atmos® soundbar en subwoofer
Soundbar e subwoofer Dolby Atmos®
Barra de sonido Dolby Atmos® con
subwoofer

MEDION® LIFE® S61388 (MD 43388)

Inhaltsverzeichnis

| | | |
|------------|---|-----------|
| 1. | Informationen zu dieser Bedienungsanleitung | 5 |
| 1.1. | Zeichenerklärung | 5 |
| 2. | Bestimmungsgemäßer Gebrauch | 7 |
| 3. | Sicherheitshinweise | 8 |
| 3.1. | Gerät sicher montieren | 8 |
| 3.2. | Stromversorgung | 9 |
| 3.3. | Umgang mit Batterien | 10 |
| 3.4. | Umgebungstemperatur | 12 |
| 3.5. | Bei Störungen | 12 |
| 4. | Lieferumfang | 13 |
| 5. | Geräteübersicht | 14 |
| 5.1. | Vorderseite | 14 |
| 5.2. | Rückseite | 14 |
| 5.3. | Bedientasten und Display (Vorderseite) | 14 |
| 5.4. | Anschlüsse (Rückseite) | 15 |
| 5.5. | Subwoofer (Rückseite) | 16 |
| 5.6. | Fernbedienung | 17 |
| 6. | Vorbereitungen zur Inbetriebnahme | 18 |
| 6.1. | Batterien in die Fernbedienung einlegen | 18 |
| 6.2. | Soundbar aufstellen | 18 |
| 6.3. | Soundbar an einer Wand befestigen | 19 |
| 7. | Audiogeräte anschließen | 20 |
| 7.1. | Audiogerät über AUX IN anschließen | 20 |
| 7.2. | Audiogerät über optischen Anschluss anschließen | 21 |
| 7.3. | Wichtige Hinweise zu HDMI CEC/HDMI ARC | 21 |
| 7.4. | Fernseher über HDMI ARC anschließen | 22 |
| 7.5. | Weitere externe Geräte über HDMI IN 1 / HDMI IN 2 anschließen | 22 |
| 8. | Soundbar in Betrieb nehmen | 22 |
| 8.1. | Soundbar und Subwoofer an das Stromnetz anschließen | 22 |
| 8.2. | Soundbar ein-/ausschalten | 23 |
| 8.3. | Subwoofer ein-/ausschalten | 23 |
| 8.4. | Soundbar und Subwoofer verbinden | 23 |
| 9. | Gerät über Bluetooth® verbinden | 24 |
| 10. | Bedienung | 25 |
| 10.1. | Audioquelle wählen | 25 |
| 10.2. | Displayhelligkeit einstellen | 25 |
| 10.3. | Lautstärke einstellen | 26 |
| 10.4. | Audioausgabe stummschalten | 26 |
| 10.5. | Klangeffekt einstellen | 26 |
| 10.6. | Bass einstellen | 26 |

| | | |
|------------|---|-----------|
| 10.7. | Vertikalen Surround-Klangeffekt einstellen | 26 |
| 11. | Audiowiedergabe im Bluetooth®-Betrieb..... | 27 |
| 12. | Wartung..... | 27 |
| 13. | Reinigung | 28 |
| 14. | Lagerung bei Nichtbenutzung | 28 |
| 15. | Wenn Störungen auftreten | 28 |
| 16. | EU Konformitätsinformation | 29 |
| 16.1. | Informationen zu Markenzeichen | 29 |
| 17. | Entsorgung..... | 30 |
| 18. | Technische Daten..... | 31 |
| 19. | Serviceinformationen | 33 |
| 20. | Datenschutzerklärung | 36 |
| 21. | Impressum..... | 37 |

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch hohe Lautstärke!

Schutzklasse II

Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom



CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos und das Doppel-D Symbol sind eingetragene Marken von Dolby Laboratories.



Das HDMI Logo sowie High-Definition Multimedia Interface sind eingetragene Warenzeichen der HDMI Licensing LLC.

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Sicherheitshinweise

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät dient zur Wiedergabe von Audiosignalen. Die Soundbar ist für den Anschluss an Fernsehern vorgesehen. Es können weitere Geräte wie z. B. tragbare CD- oder MP3-Spieler, Computer/Notebooks, Smartphones und Stereoanlage angeschlossen werden.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung!

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen, oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt an elektrischen Geräten spielen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen.

3.1. Gerät sicher montieren



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Gerätes einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z. B. Vasen, auf oder in die Nähe des Gerätes und des Netzkabels. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- Schützen Sie das Gerät und alle angeschlossenen Geräte vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser. Vermeiden Sie Staub, Hitze und direkte Sonneneinstrahlung, um Betriebsstörungen zu verhindern.

- Stellen Sie keine offenen Brandquellen, wie z. B. brennende Kerzen auf bzw. in die Nähe des Gerätes.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen. Hierzu zählen z. B. Tankanlagen, Kraftstofflagerbereiche oder Bereiche, in denen Lösungsmittel verarbeitet werden. Auch in Bereichen mit teilchenbelasteter Luft (z. B. Mehl- oder Holzstaub) darf dieses Gerät nicht verwendet werden.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus, es ist nur für den Gebrauch in Innenräumen.
Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe
 - Extrem hohe oder tiefe Temperaturen
 - Direkte Sonneneinstrahlung
 - Offenes Feuer
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen (Zeitschriften, Decken etc.), um zu große Erwärmung zu vermeiden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Geräts zu vermeiden.
- Alle Multimediageräte, die an das Gerät angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.

3.2. Stromversorgung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Die Steckdosen müssen sich in der Nähe des Gerätes befinden und leicht zugänglich sein. Verlegen Sie die Kabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

-
- Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose. Halten Sie beim Abziehen immer den Netzstecker selbst fest. Ziehen Sie nie an der Leitung, um Beschädigungen zu vermeiden.
 - Betreiben Sie das Gerät nur an geerdeten Steckdosen mit 220-240 V ~ 50/60 Hz. Wenn Sie sich der Stromversorgung am Aufstellungsort nicht sicher sind, fragen Sie beim betreffenden Energieversorger nach.
 - Verwenden Sie den Netzstecker des Gerätes nicht mehr, wenn das Gehäuse oder die Zuleitung zum Gerät beschädigt ist.
 - Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Eventuelles Berühren spannungsführender Teile sowie Verändern des elektrischen und mechanischen Aufbaus gefährden Sie und führen möglicherweise zu Funktionsstörungen des Gerätes.
 - Trennen Sie das Gerät bei Gewitter, oder wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen möchten vom Stromnetz.

3.3. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung wird mit Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung!



WARNUNG!

Verätzungsgefahr!

Die Fernbedienung beinhaltet zwei Batterien. Werden diese Batterien verschluckt, können sie innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

- Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

- Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie die mit Batteriesäure betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure!
- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Austausch der Batterien.

- Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
- Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
- Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
- Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
- Schließen Sie Batterien nicht kurz.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Gerät.
- Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

3.4. Umgebungstemperatur

- Das Gerät kann bei einer Umgebungstemperatur von 0 °C bis +35 °C betrieben werden.
- Im ausgeschalteten Zustand kann das Gerät bei -20 °C bis +60 °C gelagert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungstemperatur angenommen hat.

3.5. Bei Störungen

- Ziehen Sie bei Beschädigungen des Netzkabels oder des Gerätes sofort das Netzkabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät und seine Zubehörteile nicht, wenn diese Beschädigungen, Rauchentwicklungen oder ungewöhnliche Betriebsgeräusche aufweisen. Trennen Sie gegebenenfalls unverzüglich die Stromversorgung.
- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selber zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenden Sie sich bei technischen Problemen an unser Service Center.

4. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Durch Einatmen oder Verschlucken von Folien oder Kleinteilen besteht Erstickungsgefahr.

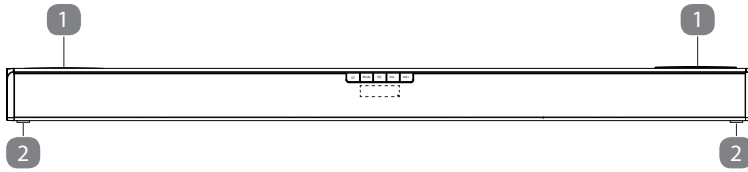
- Halten Sie Verpackungen von Kindern fern.
 - Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen.
 - Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug!
- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
 - ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie unseren Service innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.
 - ▶ Das Gerät muss vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen überprüft werden.
 - ▶ Wenden Sie sich bei Beschädigungen an unser Service Center.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Soundbar
- Subwoofer
- Netzadapter für Soundbar
- Fernbedienung inkl. 2 x AAA LR03 Batterie
- Wandaufhängungen inkl. Befestigungsmaterial
- Bedienungsanleitung und Garantiedokumente

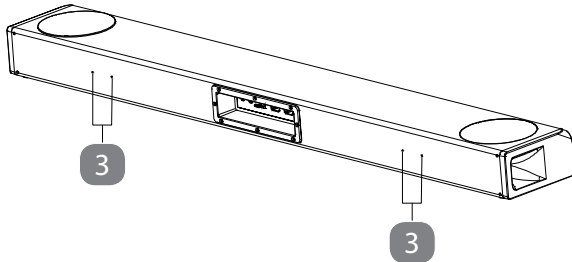
5. Geräteübersicht

5.1. Vorderseite



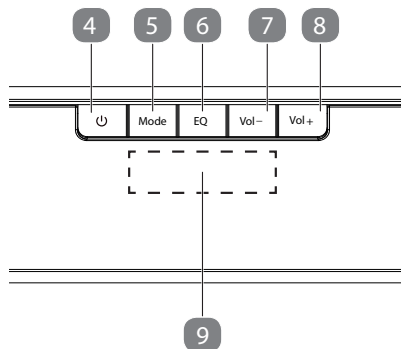
- 1) Lautsprecher für vertikalen Surround-Klangeffekt
- 2) Standfüße


5.2. Rückseite



- 3) Vorbohrungen für Wandmontage

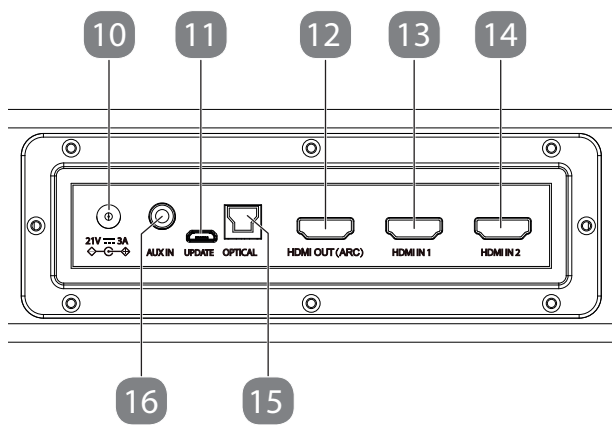
5.3. Bedientasten und Display (Vorderseite)



- 4)  Außer Betrieb kurz drücken: Displayhelligkeit einstellen;
Außer Betrieb gedrückt halten: Soundbar einschalten
Im Betrieb kurz drücken: Displayhelligkeit einstellen,
Im Betrieb gedrückt halten: Soundbar in den Standby-Modus schalten

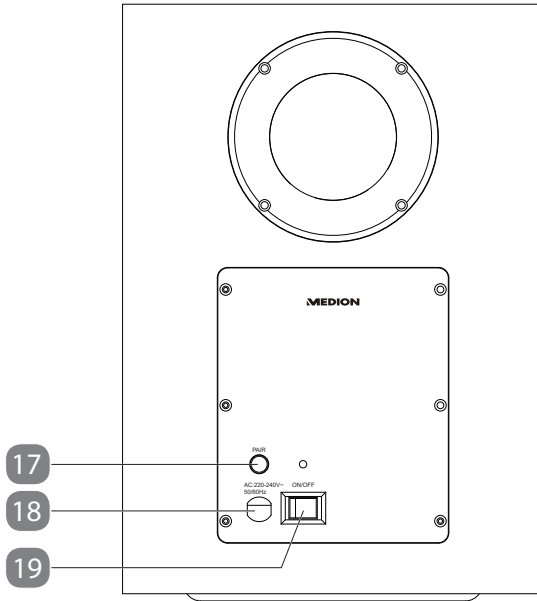
- 5) **Mode** Kurz drücken: Audioquelle auswählen
Gedrückt halten: Bluetooth®-Verbindung trennen/wiederherstellen
- 6) **EQ** Equalizer-Einstellung wählen
- 7) **Vol -** Kurz drücken: Lautstärke verringern
Gedrückt halten: Lautstärke kontinuierlich verringern
- 8) **Vol +** Kurz drücken: Lautstärke erhöhen
Gedrückt halten: Lautstärke kontinuierlich erhöhen
- 9) Display

5.4. Anschlüsse (Rückseite)



- 10) **21,0 V $\overline{\text{---}}$ 3,0 A** Anschlussbuchse für Netzadapter
- 11) **UPDATE** Anschlussbuchse für Softwareupdates (**Nur für autorisiertes Servicepersonal!**)
- 12) **HDMI OUT (ARC)** Ausgangsbuchse für ARC-fähigen TV, Computer und andere Audioausgabegeräte
- 13) **HDMI IN 1** Eingangsbuchse für DVD-Player und andere Audioausgabegeräte
- 14) **HDMI IN 2** Eingangsbuchse für DVD-Player und andere Audioausgabegeräte
- 15) **OPTICAL** Optischer Eingang für TV und andere Audioausgabegeräte
- 16) **AUX IN** Anschlussbuchse für TV und andere Audioausgabegeräte (3,5 mm Klinke)

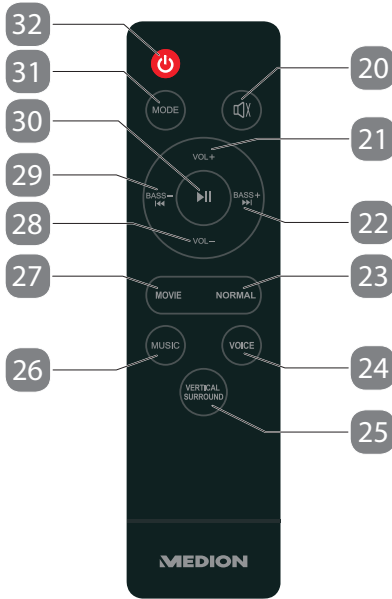
5.5. Subwoofer (Rückseite)



- 17) **PAIR** Gedrückt halten: Verbindungsmodus aktivieren, um den Subwoofer manuell mit der Soundbar zu verbinden
- 18) **AC** Anschlussbuchse für Netzkabel (220-240 V~, 50/60 Hz)
- 19) **ON/OFF** Ein-/Ausshalter

5.6. Fernbedienung

DE



- 20) Soundbar stummschalten/Stummschaltung aufheben
- 21) **VOL +** Kurz drücken: Lautstärke erhöhen
Gedrückt halten: Lautstärke kontinuierlich erhöhen
- 22) **BASS +** Tiefen (Bass) verstärken;
Im Bluetooth-Modus:
Nächsten Titel wiedergeben
- 23) **NORMAL** Equalizer-Soundeffekt **NORMAL** einstellen
- 24) **VOICE** Equalizer-Soundeffekt **VOICE** einstellen
- 25) **VERTICAL SURROUND** Kurz drücken: Vertikalen Surround-Klangeffekt ein-/aus-schalten
Gedrückt halten: Verbindung zum Subwoofer herstellen/trennen
- 26) **MUSIC** Equalizer-Soundeffekt **MUSIC** einstellen
- 27) **MOVIE** Equalizer-Soundeffekt **MOVIE** einstellen
- 28) **VOL -** Kurz drücken: Lautstärke verringern
Gedrückt halten: Lautstärke kontinuierlich verringern
- 29) **BASS -** Tiefen (Bass) verringern;
Im Bluetooth-Modus: Vorherigen Titel wiedergeben
- 30) Im Bluetooth-Modus: Wiedergabe starten/pausieren
- 31) **MODE** Kurz drücken: Audioquelle auswählen
Gedrückt halten: Bluetooth-Verbindung trennen/wiederherstellen
- 32) Außer Betrieb kurz drücken: Displayhelligkeit einstellen;
Außer Betrieb gedrückt halten: Soundbar einschalten
Im Betrieb kurz drücken: Displayhelligkeit einstellen,
Im Betrieb gedrückt halten: Soundbar in den Standby-Modus schalten

EN

FR

NL

IT

ES

6. Vorbereitungen zur Inbetriebnahme

6.1. Batterien in die Fernbedienung einlegen

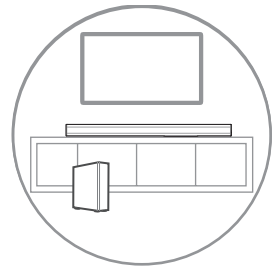
Vor der Inbetriebnahme, oder wenn das Gerät nicht mehr oder nur noch schlecht auf die Fernbedienung reagiert, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

Verfahren Sie dazu wie nachfolgend beschrieben:

- ▶ Drücken Sie die Verschlusslasche des Batteriefachdeckels in Richtung Fernbedienungsboden leicht ein und ziehen Sie den Batteriefachdeckel nach oben, um ihn zu entnehmen.
- ▶ Entnehmen Sie die Altbatterien und entsorgen Sie diese entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.
- ▶ Legen Sie zwei neue Batterien vom Typ AAA LR03 ein. Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel mit der Verschlusslasche nach oben zeigend wieder auf das Batteriefach und drücken ihn nach unten, bis er hörbar einrastet.

6.2. Soundbar aufstellen

- ▶ Positionieren Sie die Soundbar und den Subwoofer auf stabilen, ebenen Oberfläche, in der Nähe von gut zugänglichen Steckdosen.
- ▶ Stellen Sie den Subwoofer in unmittelbarer Nähe der Soundbar auf.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit den Geräten.

- Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze der Geräte zu vermeiden.
- Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine rutschfeste Unterlage.

6.3. Soundbar an einer Wand befestigen

Alternativ zur Aufstellung des Gerätes auf einer ebenen Fläche haben Sie die Möglichkeit, die Soundbar an einer Zimmerwand zu befestigen.



Überprüfen Sie vor der Wandmontage, ob die Wand die erforderliche Tragkraft aufweist. Für Schäden aufgrund falscher oder nicht fachgerechter Montage übernimmt die MEDION AG keine Haftung.



WARNUNG!

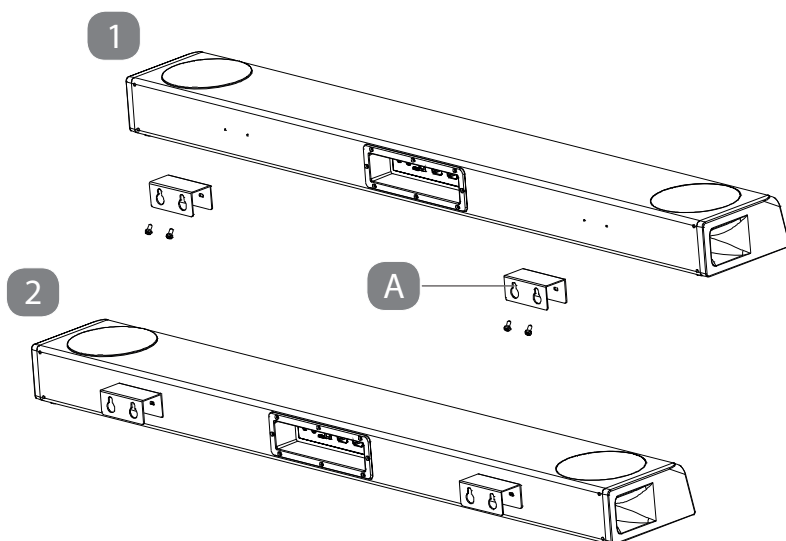
Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Leitungen.

- Wählen Sie zur Montage des Geräts einen geeigneten Ort und achten Sie darauf, beim Bohren keine verdeckten Elektro- oder Installationsleitungen zu beschädigen.

Auf der Rückseite der Soundbar befinden sich vier Vorbohrungen für die Montage der mitgelieferten Wandaufhängungen.

- ▶ Befestigen Sie die beiden Wandaufhängungen mit jeweils 2 der mitgelieferten Schrauben an der rechten und linken Geräterückseite (**s. Abb., Schritt 1**). Achten Sie darauf, dass der engere Teil der Schraubenöffnungen nach oben weist (**s. Abb., Pos. A**).



-
- ▶ Halten Sie die Wandaufhängungen an der gewünschten Montagestelle an und zeichnen Sie die vier erforderlichen Bohrlöcher an.
 - ▶ Der Abstand zwischen den beiden Wandaufhängungen beträgt 525 mm. Der Abstand zwischen den zwei Schrauben an beiden Seiten beträgt jeweils 35 mm.
 - ▶ Führen Sie die Bohrungen aus. Verwenden Sie dazu einen für den jeweiligen Untergrund geeigneten Bohrer (Ø 6 mm, je nach Wandtyp).
 - ▶ Stecken Sie Dübel (M6 x 26) in die Bohrlöcher.
 - ▶ Schrauben Sie vier geeignete Schrauben (z. B. Linsenkopfschrauben, 4 mm x 30 mm) in die Bohrlöcher. Lassen Sie die Schraubenköpfe etwa 2 mm aus der Wand herausstehen.
 - ▶ Setzen Sie den breiteren Teil der Wandaufhängungen auf die Schraubenköpfe drücken Sie dann die Soundbar leicht nach unten, bis die Schrauben in den Wandaufhängungen einrasten.

7. Audiogeräte anschließen

Sie können eine Vielzahl unterschiedlicher Audioausgabegeräte an die Soundbar anschließen, z. B. einen Fernseher, einen MP3- oder CD-Player, einen Receiver, einen Computer etc.

- ▶ Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie sie miteinander verbinden.



Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des Gerätes, das Sie an die Soundbar anschließen möchten.

7.1. Audiogerät über AUX IN anschließen

7.1.1. Audiokabel mit 2 x 3,5mm Ø Klinke

Um ein Ausgabegerät über dessen Kopfhörerausgangsbuchse mit der Soundbar zu verbinden, benötigen Sie ein Audiokabel mit 2 x 3,5mm Ø Klinke (nicht im Lieferumfang enthalten).

- ▶ Stellen Sie bei dem Ausgabegerät eine mittlere Lautstärke ein und schalten Sie es dann aus.
- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker in die **AUX IN**-Buchse der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den anderen Klinkenstecker in die Kopfhörerausgangsbuchse des Ausgabegerätes.

7.1.2. Audiokabel mit Cinchsteckern

Um ein Audiogerät über dessen Cinchanschlüsse mit der Soundbar zu verbinden, benötigen Sie ein Audiokabel mit Cinchsteckern, 1 x 3,5 mm Klinke -> 2 x Cinch (nicht im Lieferumfang enthalten).

- ▶ Stellen Sie bei dem Ausgabegerät eine mittlere Lautstärke ein und schalten Sie es dann aus.
- ▶ Stecken Sie den Klinkenstecker in die **AUX IN**-Buchse der Soundbar.

- ▶ Stecken Sie den roten und den weißen Cinchstecker am anderen Ende des Kabels in die entsprechend farbig markierten Ausgangsbuchsen des Audiogerätes.



Geräte wie z. B. Stereo-Receiver oder Fernsehgeräte haben meistens eine rote und weiße Audioausgangsbuchse. Diese sind in der Regel mit OUT, AUDIO OUT, LINE OUT oder ähnlich gekennzeichnet.

7.2. Audiogerät über optischen Anschluss anschließen

Digitale Verstärker oder Fernseher mit optischem Digitalausgang können Sie über den optischen Anschluss **OPTICAL** mit der Soundbar verbinden. Sie benötigen ein optisches Digitalkabel (Lichtleiterkabel, nicht im Lieferumfang enthalten, im Fachhandel erhältlich).

- ▶ Stellen Sie bei dem Ausgabegerät eine mittlere Lautstärke ein und schalten Sie es dann aus.
- ▶ Stecken Sie den Stecker des optischen Digitalkabels in die Anschlussbuchse **OPTICAL** an der Soundbar.
- ▶ Stecken Sie den anderen Stecker des optischen Digitalkabels in die entsprechende digitale Ausgangsbuchse Ihres Ausgabegerätes.



Sollten keine Tonsignale ausgegeben werden, stellen Sie an Ihrem Ausgabegerät das Ausgabeaudioformat auf PCM-Modus (Pulse Code Modulation) um.

7.3. Wichtige Hinweise zu HDMI CEC/HDMI ARC

7.3.1. HDMI CEC (Consumer Electronics Control)

CEC ermöglicht die Kommunikation aller über HDMI angeschlossenen Geräte. So können Sie über diese Verbindung z. B. die Lautstärke und Stummschaltung der Geräte mit der Fernbedienung Ihres Fernsehers steuern.

Um die Funktionen von HDMI CEC nutzen zu können, müssen alle angeschlossenen Komponenten HDMI CEC unterstützen. Je nach Hersteller können die Benennung und der Umfang der Funktionen abweichen. Beachten Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Gerätes. Alle HDMI-Kabel, die mindestens den HDMI 1.3 Standard unterstützen, unterstützen auch HDMI CEC.

7.3.2. HDMI ARC (Audio Return Channel)

ARC ermöglicht es, Audiosignale nicht nur über HDMI zu empfangen, sondern diese über das gleiche Kabel auch wieder zurückzusenden.

Um die Funktionen von HDMI ARC nutzen zu können, müssen alle angeschlossenen Komponenten HDMI ARC unterstützen. Sie benötigen zudem mindestens ein HDMI-Kabel mit der Spezifikation „High Speed“ (Version 1.4 oder höher, nicht im Lieferumfang enthalten).

7.4. Fernseher über HDMI ARC anschließen

Gehen Sie wie folgt vor, um Ihren Fernseher über HDMI ARC mit der Soundbar zu verbinden:

- ▶ Stellen Sie bei Ihrem Fernseher eine mittlere Lautstärke ein.
- ▶ Schalten Sie den Fernseher und die Soundbar aus.
- ▶ Verbinden Sie den **HDMI OUT (ARC)**-Anschluss der Soundbar mit dem HDMI IN (ARC)-Anschluss Ihres Fernsehers.
- ▶ Aktivieren Sie am Fernseher die Funktionen ARC und CEC und stellen Sie die Tonausgabe ggf. auf PCM (Pulse Code Modulation).



Beachten Sie, dass die Benennungen des HDMI IN ARC Anschlusses und der CEC Funktion je nach Hersteller Ihres Fernsehers abweichen können. Entnehmen Sie genauere Informationen der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

7.5. Weitere externe Geräte über HDMI IN 1 / HDMI IN 2 anschließen

Sie haben die Möglichkeit, weitere Audioausgabegeräte mit HDMI-Ausgang (z. B. Spielekonsolen, Receiver etc.) über die Anschlüsse **HDMI IN 1** oder **HDMI IN 2** mit der Soundbar zu verbinden.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:


- ▶ Stellen Sie bei Ihrem Audioausgabegerät eine mittlere Lautstärke ein.
- ▶ Schalten Sie das Audioausgabegerät und die Soundbar aus.
- ▶ Schließen Sie ein geeignetes HDMI-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) am HDMI OUT Anschluss Ihres Audioausgabegerätes an.
- ▶ Schließen Sie das andere Ende des HDMI-Kabels am Anschluss **HDMI IN 1** oder **HDMI IN 2** der Soundbar an.



Beachten Sie auch die Bedienungsanleitungen Ihrer externen Geräte.

8. Soundbar in Betrieb nehmen


8.1. Soundbar und Subwoofer an das Stromnetz anschließen

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass alle gewünschten Geräte an der Soundbar angeschlossen sind.
- ▶ Schließen Sie den mitgelieferten Netzadapter an der Anschlussbuchse (**21,0 V**  **3,0 A**) der Soundbar an und verbinden Sie das andere Ende mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

Im Display wird **STDBY** angezeigt.

- ▶ Verbinden Sie das fest installierte Netzkabel **AC** des Subwoofers mit einer gut zugänglichen Netzsteckdose.

8.2. Soundbar ein-/ausschalten

- ▶ Halten Sie die Taste  auf der Fernbedienung oder an der Soundbar gedrückt, um die Soundbar einzuschalten.



Die Soundbar schaltet sich ein und startet. Dieser Vorgang dauert einige Sekunden, währenddessen blinkt im Display die Anzeige **ON**. Sobald die Soundbar vollständig gestartet ist, wird im Display die zuletzt gewählte Quelle angezeigt.



Ist ein TV oder externes Gerät über die Anschlüsse **AUX** oder **HDMI** angeschlossen, schaltet sich die Soundbar nach wenigen Augenblicken automatisch ein, nachdem der Fernseher oder das externe Gerät eingeschaltet wurden.

Wenn der TV oder das externe Gerät getrennt oder ausgeschaltet werden, schaltet sich die Soundbar nach ca. 15 Minuten automatisch aus. Ist die Lautstärke am Fernseher bzw. am externen Gerät zu gering eingestellt, schaltet sich die Soundbar nach etwa 15 Minuten ebenfalls aus (nur bei einer Verbindung über AUX).

- ▶ Halten Sie während des Betriebes die Taste  an der Soundbar oder auf der Fernbedienung gedrückt, um die Soundbar in den Standby-Modus zu schalten.

8.3. Subwoofer ein-/ausschalten

- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf der Rückseite des Subwoofers auf die Position **I**, um den Subwoofer einzuschalten.
- ▶ Stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf der Rückseite des Subwoofers auf die Position **0**, um den Subwoofer auszuschalten.

8.4. Soundbar und Subwoofer verbinden

Die Soundbar und der Subwoofer verbinden sich bei der Erstinbetriebnahme automatisch miteinander.



Nach erfolgreicher Verbindung leuchtet die **Pairing-LED** auf der Rückseite des Subwoofers konstant blau.

Blinkt die **Pairing-LED**, ist die automatische Verbindung fehlgeschlagen. Gehen Sie wie folgt vor, um die Geräte manuell miteinander zu verbinden:

- ▶ Schalten Sie die Soundbar und den Subwoofer ein.
- ▶ Drücken und halten Sie die Taste **PAIR** auf der Rückseite des Subwoofers, bis die **Pairing-LED** schnell blinkt.
- ▶ Drücken und halten Sie nun die Taste **VERTICAL SOUND** auf der Fernbedienung, bis der Verbindungsvorgang startet und im Display der Soundbar **SW P** angezeigt wird.

Die **Pairing-LED** leuchtet konstant blau, sobald die Verbindung zwischen Soundbar und Subwoofer erfolgreich hergestellt wurde.



Wird der Subwoofer in der Einschaltreihenfolge erst nach der Soundbar eingeschaltet, startet dieser immer automatisch mit einer ab Werk eingestellten Basstärke von 30 %. Nutzen Sie die Tasten **BASS+**  und **BASS-** , um die gewünschte Basstärke einzustellen.

9. Gerät über Bluetooth® verbinden

Der Bluetooth-Betrieb ermöglicht den kabellosen Empfang von Audiosignalen eines externen, Bluetooth-fähigen Audioausgabegerätes. Achten Sie darauf, dass der Abstand zwischen beiden Geräten nicht größer als 10 Meter sein sollte.



Es kann immer nur ein Bluetooth-Gerät zur gleichen Zeit mit der Soundbar gekoppelt werden.

Um ein Bluetooth-fähiges Audioausgabegerät anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Schalten Sie die Soundbar ein.
- ▶ Drücken Sie nun die Taste **MODE** an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, bis **BLUE** im Display angezeigt wird.

Das Gerät befindet sich im Verbindungsmodus (Pairing).



Die Soundbar versucht automatisch, sich mit dem zuletzt via Bluetooth verbundenen Audioausgabegerät zu verbinden. Ist dies nicht möglich, verbleibt das Gerät im Suchmodus und **BLUE** wird blinkend im Display angezeigt.

- ▶ Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Audioausgabegerät ein und aktivieren Sie dort den Suchmodus, um die beiden Geräte miteinander zu koppeln.



Informationen über die Bluetooth-Funktion Ihres Audioausgabegerätes entnehmen Sie bitte der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Der Gerätenamen der Soundbar „**MD 43388**“ wird in der Geräteliste an Ihrem Audioausgabegerät angezeigt, sobald das Signal gefunden wurde.

- ▶ Wählen Sie die Soundbar aus und koppeln Sie die beiden Geräte miteinander. Falls eine Passworteingabe erforderlich ist, geben Sie „**0000**“ ein.

Die Kopplung der Geräte ist abgeschlossen, wenn **BLUE** konstant leuchtend im Display angezeigt wird und ein Signalton von der Soundbar ausgegeben wird.

- ▶ Um eine aktive Bluetooth-Verbindung zu trennen, halten Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung oder an der Soundbar gedrückt, bis **BLUE** blinkend im Display angezeigt und ein Signalton von der Soundbar ausgegeben wird.

- ▶ Um die Bluetooth-Verbindung zum zuletzt verbundenen Gerät wiederherzustellen, halten Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung oder an der Soundbar gedrückt, bis **BLUE** konstant leuchtend im Display angezeigt und ein Signalton von der Soundbar ausgegeben wird.



Wenn Sie die Soundbar mit einem Bluetooth-Gerät verbunden haben, das das A2DP-Profil sowie AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control) unterstützt, wird die Soundbar als Ausgabemedium verwendet und die Audiosignale werden ausschließlich von der Soundbar ausgegeben. Bei einem eingehenden Anruf wird die Musikwiedergabe unterbrochen und erst nach Beenden des Gesprächs fortgesetzt.



Nutzen Sie für weitere Bedienoptionen die Steuerungsmöglichkeiten an Ihrem Audioausgabegerät.

10. Bedienung


10.1. Audioquelle wählen

- ▶ Drücken Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung oder an der Soundbar einmal oder mehrmals, um die gewünschte Audioquelle auszuwählen.

Die ausgewählte Audioquelle wird im Display angezeigt:

| Displayanzeige | Betriebsmodus |
|-----------------|---|
| „STDBY“ | Standby-Modus |
| „AUX“ | Betriebsmodus für AUX IN |
| „BLUE“ | Bluetooth-Modus |
| „HDMI1 / HDMI2“ | Betriebsmodus für HDMI IN1 bzw. HDMI IN 2 |
| „ARC“ | Betriebsmodus für HDMI OUT (ARC) |
| „OPT“ | Betriebsmodus für OPTICAL |

10.2. Displayhelligkeit einstellen

- ▶ Drücken Sie im Standby-Modus oder während des Betriebes die Taste  an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um eine von drei Displayhelligkeitsstufen einzustellen.


10.3. Lautstärke einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **Vol +** an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu erhöhen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **Vol -** an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Lautstärke zu verringern.

Die aktuelle Lautstärkeeinstellung wird im Display angezeigt.

- ▶ Halten Sie die Taste **Vol + / Vol -** gedrückt, um die Lautstärke kontinuierlich zu erhöhen/verringern. Lassen Sie die Taste bei Anzeige der gewünschten Lautstärkeeinstellung los.

10.4. Audioausgabe stummschalten



- ▶ Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung, um die Audioausgabe der Soundbar stummschalten.

Bei aktivierter Stummschaltung blinkt **MUTE** im Display.

10.5. Klangeffekt einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ** an der Soundbar oder eine der Tasten **NORMAL**, **VOICE**, **MOVIE**, **MUSIC** auf der Fernbedienung, um einen entsprechenden Klangeffekt einzustellen.

10.6. Bass einstellen

- ▶ Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung, um den Basseffekt des Subwoofers zu verstärken.
- ▶ Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung, um den Basseffekt des Subwoofers zu verringern.

Im Display wird die jeweilige Bass-Einstellung im Regelbereich -5 bis +5 angezeigt.

10.7. Vertikalen Surround-Klangeffekt einstellen

Mit der Taste **VERTICAL SURROUND** auf der Fernbedienung stellen Sie den vertikalen Surround-Klangeffekt ein.

- ▶ Drücken Sie die Taste **VERTICAL SURROUND**, um den Klangeffekt einzuschalten.

Im Display wird **SR ON** angezeigt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **VERTICAL SURROUND** erneut, um den Klangeffekt auszuschalten.

Im Display wird **SR OFF** angezeigt.



Bei der Wiedergabe von Audio-/Videomaterial mit Dolby Atmos™ Tonspur, wird zu Beginn der Wiedergabe **ATMOS** im Display der Soundbar angezeigt. Bei Audio-/Videomaterial ohne Dolby Atmos™ Tonspur wird zu Beginn der Wiedergabe **PCM** im Display angezeigt.

11. Audiowiedergabe im Bluetooth®-Betrieb

Wenn Sie die Soundbar mit einem Gerät verbunden haben, das das A2DP-Profil sowie AVRCP-Profil (Audio Video Remote Control) unterstützt, wird die Soundbar als Ausgabemedium verwendet und alle Audiosignale werden ausschließlich über die Soundbar ausgegeben.



Wenn Sie die Soundbar mit Ihrem Bluetooth-fähigen Mobiltelefon verbunden haben, wird bei einem eingehenden Anruf die Musikwiedergabe unterbrochen und erst nach Beenden des Gesprächs fortgesetzt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **▶||** auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe von Titeln zu starten.
- ▶ Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie erneut die Taste **▶||**. Ein weiterer Druck auf diese Taste setzt die Wiedergabe fort.
- ▶ Drücken Sie während der Wiedergabe einmal die Taste **BASS-**, um zum Beginn des Titels zu springen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **BASS+**, um zum nächsten Titel zu springen.

12. Wartung



WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Stromschlag!

- Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags!

Bitte wenden Sie sich an unser Service Center, wenn Sie technische Probleme mit Ihrem Gerät haben. Die Reparatur ist ausschließlich unseren autorisierten Servicepartnern vorbehalten.

Wenden Sie sich an unser Service Center, wenn ...

- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert,
- Flüssigkeit ins Innere des Geräts gedrungen ist,
- das Gerät gestürzt oder das Gehäuse beschädigt ist.

13. Reinigung

- Bevor Sie die Geräte reinigen, trennen Sie sie unbedingt immer zuerst vom Stromnetz, indem Sie die Netzstecker ziehen.
- Verwenden Sie für die Reinigung nur ein trockenes, weiches Tuch. Benutzen Sie keine chemischen Lösungs- und Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche und/oder die Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

Möbel sind oft mit diversen Lacken oder Kunststoffen beschichtet und werden mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe enthalten Bestandteile, die das Material der Füße der Soundbar angreifen und aufweichen können.

- Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage darunter.

14. Lagerung bei Nichtbenutzung

- ▶ Wenn Sie die Geräte für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, trennen Sie sie vom Stromnetz und lagern Sie sie an einem trockenen, kühlen Ort.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Geräte vor Staub, Schmutz und extremen Temperaturschwankungen geschützt sind.


15. Wenn Störungen auftreten

- ▶ Bei einer Störung des Geräts prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben können.
- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, die Geräte selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

| Ursache | Problembeseitigung |
|--|---|
| Anschlüsse und Kabel fehlerhaft | <ul style="list-style-type: none">▶ Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen auf Beschädigungen bzw. die korrekte Verkabelung / bestehende Bluetooth®-Verbindung.▶ Vergewissern Sie sich, dass alle verbundenen Geräte ordnungsgemäß mit Strom versorgt werden. |
| Kein Ton hörbar | <ul style="list-style-type: none">▶ Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung am Ausgabegerät. Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke. |

| Ursache | Problembesehung |
|--------------------------------|---|
| Verzerrter Ton | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verändern Sie die Position der Soundbar, um störende äußere Einflüsse zu meiden. ▶ Entfernen Sie störende Objekte (Mobiltelefon o. ä.) aus der Umgebung des Gerätes. |
| Kein Bass vom Subwoofer | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen Sie, ob der Subwoofer mit der Soundbar verbunden ist und führen Sie ggf. eine manuelle Verbindung der Geräte durch. |

16. EU Konformitätsinformation

 Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtlinie 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG (und Öko-Design Verordnung 2019/1782)
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter www.medion.com/conformity heruntergeladen werden.

16.1. Informationen zu Markenzeichen

Das HDMI Logo sowie High-Definition Multimedia Interface sind eingetragene Warenzeichen der HDMI Licensing LLC.

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Die USB™ Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken der USB Implementers Forum, Inc. und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos und das doppel-D Symbol sind eingetragene Marken von Dolby Laboratories und werden vom Hersteller unter Lizenz verwendet. Andere Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

17. Entsorgung



VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



GERÄT

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus der Fernbedienung und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.


Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

18. Technische Daten

Soundbar

| | |
|-----------------------------------|---|
| Abmessungen (BxHxT): | 90 x 6,5 x 12,8 cm |
| Gewicht: | 3,1 kg |
| Eingangsspannung: | 21,0 V  3,0 A |
| Maximale Sendeleistung: | <-10 dBm |
| Subwoofer-Sendefrequenz: | 5732 MHz ~ 5848 MHz |
| Ausgangsleistung: | Front-Lautsprecher: 2 x 8,5 W RMS Rear-Lautsprecher: 2 x 17 W RMS Center-Lautsprecher: 1x 20 W RMS |
| Anschlüsse: | 1 x 3,5 mm Klinke Audio-Eingang 1 x digitaler Audio-Eingang (Optisch) 2 x HDMI-Eingänge 1 x HDMI (ARC) Ausgang mit CEC Netzkabelanschluss 1 x Micro-USB-Anschluss (nur für Serviceupdates) |
| Unterstützte Formate: | Dolby® Digital, Dolby Digital Plus™, Dolby® TrueHD, Dolby Atmos®, Dolby® Vision |
| Bluetooth-Spezifikation: | V5.0, Class II |
| Bluetooth-Profil: | A2DP, AVRCP |
| Maximale Bluetooth-Sendeleistung: | 3,9 dBm |
| Bluetooth-Frequenz: | 2402 MHz ~ 2480 MHz |
| Bluetooth-Reichweite: | max. 10 m (je nach Umgebungsbedingungen) |

Netzadapter (Soundbar)

| | |
|--------------------|---|
| Hersteller: | Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co., Ltd |
| Importeur: | MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 13274 |
| Modellbezeichnung: | AD6502103000EU |

Netzadapter (Soundbar)

Eingangsspannung / Strom / Eingangswechselstromfrequenz: 220 - 240 V~, 50-60 Hz, 1,5 A max.

Ausgangsspannung / Strom: 21,0 V  3,0 A

Ausgangsleistung: 63,0 W

Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 89,18 %

Effizienz bei geringer Last (10%): 88,48 %

Leistungsaufnahme bei Nulllast: 0,17 W

Relevante Lastbedingungen

Prozentsatz des Ausgangsstroms laut Typenschild

Lastbedingung 1 100 % ± 2 %

Lastbedingung 2 75 % ± 2 %

Lastbedingung 3 50 % ± 2 %

Lastbedingung 4 25 % ± 2 %

Lastbedingung 5 10 % ± 1 %

Lastbedingung 6 0 % (Nulllast)

Subwoofer

Abmessungen (BxHxT): 24 x 42 x 24 cm

Gewicht: 4,6 kg

Eingangsspannung: 220 - 240 V~, 50-60 Hz


Leistungsaufnahme: 65 W

Ausgangsleistung: 1 x 50 W RMS

Allgemeine Daten

Umgebungstemperatur (in Betrieb): 0 °C bis +35 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von max. 80 %

Umgebungstemperatur (Lagerung): -20 °C bis +60 °C bei einer relativen Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend) von max. 80 %

Fernbedienung: 2 x 1,5 V  Batterie, AAA LR03 (im Lieferumfang enthalten)
Reichweite: ca. 6 m

19. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

| Deutschland | |
|---|--|
| Öffnungszeiten | Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.) |
| Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00 | ☎ 0201 22099-111 |
| | Haushalt & Heimelektronik |
| | ☎ 0201 22099-222 |
| | Mobiltelefon; Tablet & Smartphone |
| | ☎ 0201 22099-333 |
| Serviceadresse | |
| MEDION AG 45092 Essen Deutschland | |
| Österreich | |
| Öffnungszeiten | Rufnummer |
| Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00 | ☎ 01 9287661 |
| Serviceadresse | |
| MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich | |

| Schweiz | |
|---|-------------------|
| Öffnungszeiten | Rufnummer |
| Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00 | ☎ 0848 - 33 33 32 |
| Serviceadresse | |
| MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz | |
| Belgien | |
| Öffnungszeiten | Rufnummer |
| Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00 | ☎ 02 - 200 61 98 |
| Serviceadresse | |
| MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland | |
| Luxemburg | |
| Öffnungszeiten | Rufnummer |
| Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00 | ☎ 34-20 808 664 |
| Serviceadresse | |
| MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland | |

Deutschland



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Österreich



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/at/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Schweiz



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/ch/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Belgien



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

DE

EN

FR

NL

IT

ES



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medion.com/lu/de/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

20. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, 45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D – 45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.ldi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

21. Impressum

Copyright © 2021

Stand: 16.03.2021

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist.
Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Table of contents

| | | |
|------------|---|-----------|
| 1. | Information about this user manual | 41 |
| 1.1. | Explanation of symbols..... | 41 |
| 2. | Proper use | 43 |
| 3. | Safety information | 44 |
| 3.1. | Ensure that the device is mounted securely | 44 |
| 3.2. | Power supply | 45 |
| 3.3. | Handling batteries | 46 |
| 3.4. | Ambient temperature | 48 |
| 3.5. | If there are defects | 48 |
| 4. | Package contents..... | 49 |
| 5. | Device overview..... | 50 |
| 5.1. | Front..... | 50 |
| 5.2. | Back..... | 50 |
| 5.3. | Operating buttons and display (front) | 50 |
| 5.4. | Connections (rear) | 51 |
| 5.5. | Subwoofer (back) | 52 |
| 5.6. | Remote control | 53 |
| 6. | Preparing for first use | 54 |
| 6.1. | Inserting batteries in the remote control | 54 |
| 6.2. | Setting up the soundbar | 54 |
| 6.3. | Wall mounting the soundbar..... | 55 |
| 7. | Connecting audio devices..... | 56 |
| 7.1. | Connecting audio devices via AUX IN | 56 |
| 7.2. | Connecting audio devices via the optical connection | 57 |
| 7.3. | Important information regarding HDMI CEC/HDMI ARC | 57 |
| 7.4. | Connecting televisions via HDMI ARC..... | 58 |
| 7.5. | Connecting other external devices via HDMI IN 1/HDMI IN 2 | 58 |
| 8. | Using the soundbar | 58 |
| 8.1. | Connecting the soundbar and subwoofer to the power supply | 58 |
| 8.2. | Switching the soundbar on/off..... | 59 |
| 8.3. | Switching the subwoofer on/off..... | 59 |
| 8.4. | Connecting the soundbar and subwoofer..... | 59 |
| 9. | Connecting devices via Bluetooth® | 60 |
| 10. | Operation | 61 |
| 10.1. | Selecting the audio source | 61 |
| 10.2. | Setting the display brightness..... | 61 |
| 10.3. | Setting the volume..... | 61 |
| 10.4. | Muting audio output | 62 |
| 10.5. | Setting sound effects..... | 62 |
| 10.6. | Setting the bass | 62 |

| | | |
|------------|---|-----------|
| 10.7. | Setting the vertical surround sound effect..... | 62 |
| 11. | Audio playback in Bluetooth® mode | 62 |
| 12. | Maintenance | 63 |
| 13. | Cleaning | 63 |
| 14. | Storing the device when not in use | 63 |
| 15. | Troubleshooting | 64 |
| 16. | EU Declaration of Conformity..... | 64 |
| 16.1. | Trademark information | 64 |
| 17. | Disposal | 65 |
| 18. | Technical specifications | 66 |
| 19. | Service information | 68 |
| 20. | Privacy statement..... | 69 |
| 21. | Legal Notice..... | 70 |

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using this product for the first time. Note the warnings on the device and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the device!



More detailed information on using the device!



Follow the instructions in the user manual!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: danger due to loud volume!

Protection class II



Electrical devices in protection class II are devices that have double and/or reinforced insulation throughout, and do not have the option of connecting a protective earth. The housing of an electrical device in protection class II, with surrounding insulating material, might either form all of the additional or reinforced insulation, or part of it.



Indoor use

Devices with this symbol are intended solely for indoor use.



Symbol for direct current (DC)



Symbol for alternating current (AC)



CE labelling

Products that feature this symbol meet the requirements of the EU directives (see section entitled "Declaration of Conformity").

Manufactured under licence of Dolby Laboratories.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos and the double D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories.



The HDMI logo and High Definition Multimedia Interface are registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

- Bullet point/information on steps during operation
- ▶ Instruction to be followed
- Safety instructions to be followed

2. Proper use

This device is designed to output audio signals. The soundbar is designed to be connected to televisions. It can also be connected to other devices, such as portable CD or MP3 players, computers/notebooks, smartphones and stereo systems.

The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Note that no liability will be accepted if this product is not used for its intended purpose:

- Do not modify the device without our express agreement and do not use any accessories that have not been supplied or approved by us.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in this user manual, especially the safety information. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety information



WARNING!

Risk of injury due to improper use!

- This device is not suitable for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or with insufficient experience or knowledge unless properly supervised by a person responsible for their safety or these people have been instructed in how to use the device safely and have fully understood the possible dangers.
- Never leave children unattended near electrical equipment. Children are not always able to recognise and avoid possible dangers.

3.1. Ensure that the device is mounted securely



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device in a suitable location, and take care not to hit any hidden electrical cables or pipework when drilling.
- Do not place containers that are filled with liquid, e.g. vases, on or near the device and its mains cable. Such containers may tip over and the liquid may impair the electrical safety of the device.
- Protect the device and all other devices connected to it from dampness, water drops or water spray. To prevent malfunctions, keep the device dust-free, away from sources of heat, and out of direct sunlight.
- Do not place naked flames such as lit candles on or near the device.

- Do not use the device in potentially explosive atmospheres. This includes petrol stations, fuel storage areas and areas where solvents are processed, for example. This device must also not be used in areas with particle-laden air (for example flour or wood dust).
- Do not expose the device to extreme conditions. It is designed exclusively for use indoors.
Avoid:
 - high humidity or wet conditions
 - extremely high or low temperatures
 - direct sunlight
 - naked flames.
- Do not cover the device (with newspapers, covers etc.) to prevent overheating.
- Do not place any objects on the cables as they may be damaged.
- To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level, vibration-free surface.
- All multimedia devices that are connected to the device must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.

3.2. Power supply



WARNING!

Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device close to power sockets, which must always be easily accessible. Position the cables so that no one can tread on them or trip over them.
- To disconnect the device from the power supply, remove the device's plug from the power socket. Always hold the plug firmly when unplugging it. To prevent damage, never pull on the cable.

-
- Only operate the device from an earthed 220–240 V ~ 50/60 Hz socket. Contact the local energy supplier if you have any questions about the power supply at the installation location.
 - Stop using the device's plug if the housing or the cable connecting it to the device are damaged.
 - Never open the device housing. Touching live parts or attempting to modify the device's electrical or mechanical functionality puts you at risk, and may also damage the device.
 - Disconnect the device from the power supply if it is not going to be used for a longer period of time or during a thunderstorm.

3.3. Handling batteries

The remote control is battery-operated. Please note the following:

- Keep new and used batteries out of the reach of children.
- Do not swallow batteries as they can cause chemical burns!



WARNING!

Risk of chemical burns!

The remote control contains two batteries. If these batteries are swallowed, they can cause serious internal chemical burns within two hours which may prove fatal.

- Seek medical help immediately if you think that batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting new batteries. Avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor as soon as possible. Risk of chemical burns from battery acid!
- Stop using the remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep it well away from children.

**WARNING!****Risk of explosion!**

Risk of explosion if batteries are replaced incorrectly.

- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).
- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
- Never short-circuit batteries.
- Never throw batteries into a fire.
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
- Remove flat batteries from the device.
- If the device is not going to be used for a longer period of time, remove the batteries.

3.4. Ambient temperature

- The device can be operated at an ambient temperature of 0 °C to +35 °C.
- When switched off, the device can be stored at temperatures of between -20 °C and +60 °C.
- Only use the device indoors in dry rooms.



DANGER!

Risk of electric shock!

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the device due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on.

3.5. If there are defects

- If the device or mains cable is damaged, unplug the mains cable from the power socket immediately.
- Do not use the device or its accessories if they are damaged, generate smoke or emit unusual operating noises. In this case, disconnect the power supply immediately.
- Never, under any circumstances, attempt to open and/or repair the device yourself.
- Contact our Service Centre if you experience technical problems.

4. Package contents



DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation if plastic film or small parts are breathed in or swallowed.

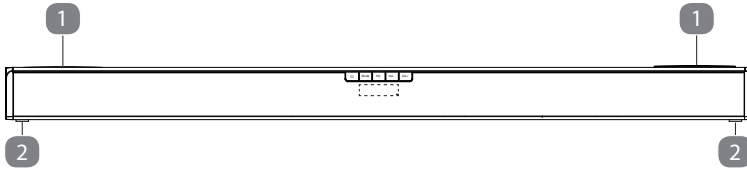
- Keep packaging away from children.
 - Do not allow children to play with the packaging material.
 - The packaging material is not a toy!
- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
 - ▶ Check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact our Service Centre within 14 days of purchase.
 - ▶ Before each use, check the device for any damage.
 - ▶ Contact our Service Centre if you find any damage.

The following items are supplied with your product:

- Soundbar
- Subwoofer
- Mains adapter for soundbar
- Remote control incl. 2 x AAA LR03 batteries
- Wall mounts incl. fastening materials
- User manual and warranty documents

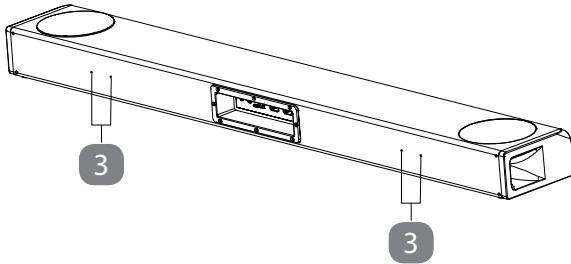
5. Device overview

5.1. Front



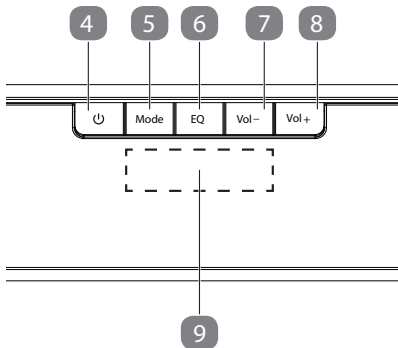
- 1) Speaker for vertical surround sound effect
- 2) Feet


5.2. Back



- 3) Pre-drilled holes for wall mounting

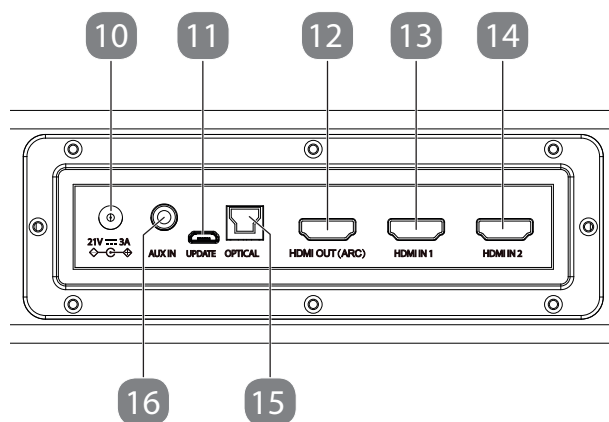
5.3. Operating buttons and display (front)



- 4)  Short press when not in use: set the display brightness
Press and hold when not in use: switch on the soundbar
Short press when in use: set the display brightness
Press and hold when in use: switch soundbar to standby mode

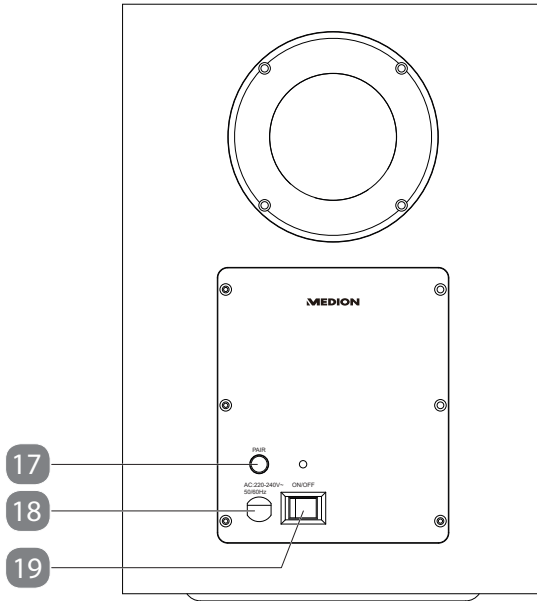
-
- | | | |
|----|--------------|--|
| 5) | Mode | Short press: select audio source Press and hold: terminate/re-establish Bluetooth® connection |
| 6) | EQ | Select equaliser settings |
| 7) | Vol - | Short press: decrease the volume Press and hold: continually decrease the volume |
| 8) | Vol + | Short press: increase the volume Press and hold: continually increase the volume |
| 9) | | Display |

5.4. Connections (rear)



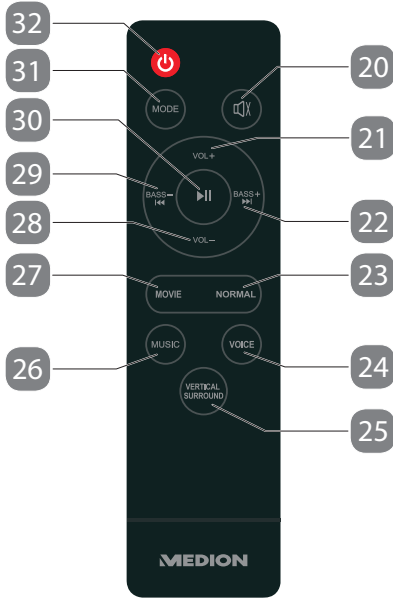
- | | | |
|-----|-----------------------|---|
| 10) | 21.0 V ~ 3.0 A | Connection socket for mains adapter |
| 11) | UPDATE | Software update port (Only for authorised service personnel!) |
| 12) | HDMI OUT (ARC) | Output port for ARC-enabled TVs, computers and other audio output devices |
| 13) | HDMI IN 1 | Input port for DVD player and other audio output devices |
| 14) | HDMI IN 2 | Input port for DVD player and other audio output devices |
| 15) | OPTICAL | Optical input for TV and other audio output devices |
| 16) | AUX IN | Connection socket for TV and other audio output devices (3.5 mm jack) |

5.5. Subwoofer (back)



- 17) **PAIR** Press and hold: enable connection mode to manually connect the subwoofer to the soundbar
- 18) **AC** Connection socket for mains cable (220–240 V~, 50/60 Hz)
- 19) **ON/OFF** On/off switch

5.6. Remote control



- 20) Mute/unmute the soundbar
- 21) **VOL +** Short press: increase the volume
Press and hold: continually increase the volume
- 22) **BASS +** Amplify bass;
In Bluetooth mode: play next track
- 23) **NORMAL** Set equaliser sound effect to **NORMAL**
- 24) **VOICE** Set equaliser sound effect to **VOICE**
- 25) **VERTICAL SURROUND** Short press: switch on/off the vertical surround sound effect
Press and hold: establish/terminate the connection to the subwoofer
- 26) **MUSIC** Set equaliser sound effect to **MUSIC**
- 27) **MOVIE** Set equaliser sound effect to **MOVIE**
- 28) **VOL -** Short press: decrease the volume
Press and hold: continually decrease the volume
- 29) **BASS -** Reduce bass;
In Bluetooth mode: play previous track
- 30) In Bluetooth mode: start/pause playback
- 31) **MODE** Short press: select audio source
Press and hold: terminate/re-establish the Bluetooth connection

32) 

Short press when not in use: set the display brightness
Press and hold when not in use: switch on the soundbar
Short press when in use: set the display brightness
Press and hold when in use: switch soundbar to standby mode

6. Preparing for first use

6.1. Inserting batteries in the remote control

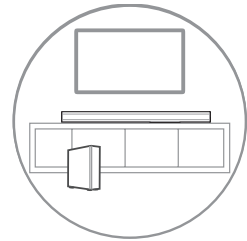
Replace the batteries before using the device for the first time or if the device fails to react to commands from the remote control properly.

To do so, proceed as follows:

- ▶ Gently press the battery compartment locking tab towards the bottom of the remote control and pull the battery compartment cover upwards to remove it.
- ▶ Remove the old batteries and dispose of them in accordance with legal regulations.
- ▶ Insert two new AAA (LR03) batteries. Check the battery polarity is correct.
- ▶ Place the battery compartment cover with the locking tab pointing upwards back onto the battery compartment and press it downwards until it audibly clicks into place.

6.2. Setting up the soundbar

- ▶ Position the soundbar and subwoofer on a stable, level surface close to an easily accessible power socket.
- ▶ Position the subwoofer close to the soundbar.



NOTICE!

Risk of damage!

Risk of damage to the device due to improper use of the devices.

- To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level and vibration-free surface.
- Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a non-slip underlay.

6.3. Wall mounting the soundbar

As an alternative to placing the device on a flat surface, you can mount the soundbar on a wall.



Before mounting on a wall, check that the wall has the required load bearing capacity. MEDION AG shall not be liable for damage resulting from incorrect or non-professional mounting.



WARNING!

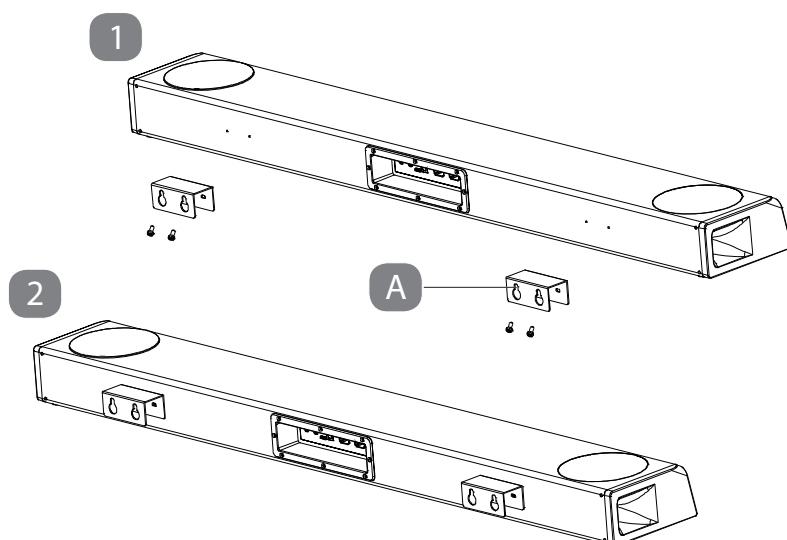
Risk of injury due to electric shock!

There is a risk of electric shock due to live cables and wiring.

- Install the device in a suitable location, and take care not to hit any hidden electrical cables or pipework when drilling.

There are four pre-drilled holes on the back of the soundbar for fitting the supplied wall mounts.

- ▶ Attach the two wall mounts to the back of the device (one on the left and one on the right) using 2 of the supplied screws for each wall mount (**see illustration, step 1**).
Make sure that the narrower part of the screw openings points upwards (**see illustration, item A**).



-
- ▶ Hold the wall mounts in place at the desired mounting point and mark the four drill holes required.
 - ▶ The distance between the two wall mounts is 525 mm. The distance between the two screws on each side is 35 mm.
 - ▶ Drill the holes. To do so, use an appropriate drill bit for the respective surface (dia. 6 mm, depending on the wall type).
 - ▶ Push the wall plugs (M6 x 26) into the drill holes.
 - ▶ Screw four suitable screws (e.g. raised countersunk head screws, 4 mm x 30 mm) into the drill holes. Leave the screw heads protruding from the wall by approx. 2 mm.
 - ▶ Place the wider part of the wall mounts on the screw heads, then gently press the soundbar downwards until the screws lock into place on the wall mounts.

7. Connecting audio devices

You can connect a wide range of different audio output devices to the soundbar, such as a television, MP3 or CD player, receiver, computer etc.

- ▶ Switch off all the devices before connecting them to each other.



Also comply with the information in the user manual for the device you want to connect to the soundbar.

7.1. Connecting audio devices via AUX IN

7.1.1. Audio cable with 2 x 3.5 mm diameter jacks

You will need an audio cable with 2 x 3.5 mm diameter jacks (not supplied) to connect an output device to the soundbar using the headphone output socket on the output device.

- ▶ Set the output device to a medium volume level and then switch it off.
- ▶ Insert the jack plug into the soundbar's **AUX IN** socket.
- ▶ Insert the other jack plug into the headphone output socket on the output device.

7.1.2. Audio cable with cinch plugs

You will need an audio cable with cinch plugs, 1 x 3.5 mm jack -> 2 x cinch (not supplied) to connect an audio device to the soundbar using the cinch outputs on the audio device.

- ▶ Set the output device to a medium volume level and then switch it off.
- ▶ Insert the jack plug into the soundbar's **AUX IN** socket.
- ▶ Insert the red and white cinch plugs at the other end of the cable into the corresponding colour-coded output sockets on the audio device.



Devices such as stereo receivers or televisions usually have one red and one white audio output socket. These are usually marked as OUT, AUDIO OUT, LINE OUT or similar.

7.2. Connecting audio devices via the optical connection

You can connect digital amplifiers or televisions with an optical digital output to the soundbar via the **OPTICAL** connection. To do this, you will need an optical digital cable (fibre optic cable, not supplied with the soundbar, but available from specialist retailers).

- ▶ Set the output device to a medium volume level and then switch it off.
- ▶ Plug the optical digital cable connector into the **OPTICAL** connection socket on the soundbar.
- ▶ Plug the other optical digital cable connector into the corresponding digital output socket on your output device.



If no sound is output, switch the audio output format on your output device to PCM (Pulse Code Modulation) mode.

7.3. Important information regarding HDMI CEC/ HDMI ARC

7.3.1. HDMI CEC (Consumer Electronics Control)

CEC enables all devices connected via HDMI to communicate with each other. This connection then means that you can use the remote control for your television, for example, to adjust the volume on your device or mute it.

In order to use HDMI CEC functions, all components connected must support HDMI CEC. The name and range of functions may vary depending on the manufacturer. To this end, please note the information in the user manual for the device in question. All HDMI cables that support HDMI 1.3 standard or later also support HDMI CEC.

7.3.2. HDMI ARC (Audio Return Channel)

Using ARC means not only that audio signals are received via HDMI, but that these signals can also be sent back along the same cable.

In order to use HDMI ARC functions, all components connected must support HDMI ARC. In addition, you will need at least one "High Speed" HDMI cable (version 1.4 or later, not supplied).

7.4. Connecting televisions via HDMI ARC

Proceed as follows to connect your television to the soundbar via HDMI ARC:

- ▶ Set the volume on your television to a medium level.
- ▶ Switch off the television and the soundbar.
- ▶ Connect the **HDMI OUT (ARC)** port on the soundbar to the HDMI IN (ARC) port on your television.
- ▶ Enable the ARC and CEC functions on your television and set the sound output to PCM (Pulse Code Modulation), if necessary.



Please note that the name of the HDMI IN ARC port and the CEC function may vary depending on the manufacturer of your television. For more detailed information, refer to the corresponding user manual.

7.5. Connecting other external devices via HDMI IN 1/ HDMI IN 2

You can connect other audio output devices with HDMI ports (e.g. game consoles, receivers etc.) to the soundbar using the **HDMI IN 1** or **HDMI IN 2** port.

To do so, proceed as follows:

- ▶ Set the volume on your audio output device to a medium level.
- ▶ Switch off the audio output device and the soundbar.
- ▶ Connect a suitable HDMI cable (not supplied) to the HDMI OUT port on your audio output device.
- ▶ Connect the other end of the HDMI cable to the **HDMI IN 1** or **HDMI IN 2** port on the soundbar.



Also comply with the user manuals for the external devices.

8. Using the soundbar


8.1. Connecting the soundbar and subwoofer to the power supply

- ▶ Check that all the devices you want to connect are connected to the soundbar.
- ▶ Connect the supplied mains adapter to the connection socket (**21.0 V** \equiv **3.0 A**) on the soundbar and plug the other end into an easily accessible power socket.

STDBY appears on the display.

- ▶ Plug the permanently installed mains cable **AC** on the subwoofer into an easily accessible power socket.

8.2. Switching the soundbar on/off

- ▶ Switch on the soundbar by pressing and holding the  button on the remote control or the soundbar.




The soundbar switches on and starts. This process takes several seconds, during which time **ON** flashes on the display. As soon as the soundbar has started fully, the last selected source is shown on the display.



If a TV or an external device is connected via the **AUX** socket or **HDMI** ports, the soundbar will switch on automatically a few seconds after the television or the external device is switched on.

If the TV or the external device is disconnected or switched off, the soundbar will switch off automatically after approximately 15 minutes. If the volume of the television or external device is set too low, the soundbar will also switch off after approximately 15 minutes (but only if the devices are connected via AUX).

- ▶ When the device is in use, press and hold the  button on the soundbar or on the remote control to switch the soundbar into standby mode.

8.3. Switching the subwoofer on/off

- ▶ Set the on/off switch on the back of the subwoofer to **I** to switch on the subwoofer.
- ▶ Set the on/off switch on the back of the subwoofer to **0** to switch off the subwoofer.

8.4. Connecting the soundbar and subwoofer



The soundbar and subwoofer connect automatically the first time they are used. Once the connection is successful, the **Pairing LED** on the back of the subwoofer lights up blue continuously.

If the **Pairing LED** is flashing, the automatic connection has failed. To connect the devices manually, proceed as follows:

- ▶ Switch on the soundbar and the subwoofer.
- ▶ Press and hold the **PAIR** button on the back of the subwoofer until the **Pairing LED** flashes quickly.
- ▶ Next, press and hold the **VERTICAL SOUND** button on the remote control until the connection process starts and **SW P** is shown on the soundbar display.

The **Pairing LED** lights up blue continuously as soon as the connection between the soundbar and subwoofer has been established successfully.



If the subwoofer is switched on after the soundbar, it always starts with the bass level set to 30% by default. Use the **BASS+**  and **BASS-**  buttons to set the desired bass level.

9. Connecting devices via Bluetooth®

In Bluetooth mode, you can receive audio signals wirelessly from an external Bluetooth-enabled audio output device. Make sure the two devices are not more than 10 metres apart.



Only one Bluetooth device can be paired with the soundbar at a time.

To connect a Bluetooth-enabled audio output device, proceed as follows:

- ▶ Switch on the soundbar.
- ▶ Then press the **MODE** button on the soundbar or remote control until **BLUE** is shown on the display.

The device is now in connection (pairing) mode.



The soundbar attempts to automatically connect itself to the last audio output device connected via Bluetooth. If this is not possible, the device remains in search mode and **BLUE** flashes on the display.

- ▶ Switch on the Bluetooth function on your audio output device and activate search mode on it to pair the two devices.



For more information about the Bluetooth function of your audio output device, please refer to its user manual.

The device name of the soundbar “**MD 43388**” will be displayed in the device list on your audio output device as soon as the signal is found.

- ▶ Select the soundbar and pair the two devices. If you are prompted to enter a password, enter “**0000**”.

Device pairing is complete when **BLUE** lights up continuously on the display and the soundbar emits an acoustic signal.

- ▶ To disconnect an active Bluetooth connection, press and hold the **MODE** button on the remote control or the soundbar until **BLUE** flashes on the display and an acoustic signal is emitted from the soundbar.
- ▶ To re-establish the Bluetooth connection with the last connected device, press and hold the **MODE** button on the remote control or soundbar until **BLUE** lights up on the display continuously and an acoustic signal is emitted from the soundbar.



If you have connected the soundbar to a Bluetooth device that supports the A2DP and AVRCP profiles (Audio Video Remote Control), the soundbar is used as an output medium and the audio signals are only output through the soundbar.

In case of an incoming call, music playback is interrupted and only continues when the call has ended.



For additional operating controls, use the controls on your audio output device.

10. Operation


10.1. Selecting the audio source

- ▶ Press the **MODE** button on the remote control or the soundbar once or several times to select the desired audio source.

The selected audio source is shown on the display:

| Display | Operating mode |
|---------------|---------------------------------------|
| "STDBY" | Standby mode |
| "AUX" | AUX IN operating mode |
| "BLUE" | Bluetooth mode |
| "HDMI1/HDMI2" | HDMI IN 1 or HDMI IN 2 operating mode |
| "ARC" | HDMI OUT (ARC) operating mode |
| "OPT" | OPTICAL operating mode |

10.2. Setting the display brightness

- ▶ In standby mode or when the device is in use, press the  button on the soundbar or the remote control to set one of three display brightness levels.


10.3. Setting the volume

- ▶ Press the **Vol +** button on the soundbar or on the remote control to increase the volume.
- ▶ Press the **Vol -** button on the soundbar or on the remote control to decrease the volume.

The current volume setting is shown on the display.

- ▶ Press and hold **Vol + / Vol -** to continuously increase/decrease the volume. Release the button when the desired volume setting is displayed.

10.4. Muting audio output



- ▶ Press the  button on the remote control to mute audio playback on the soundbar.

When the mute function is active, **MUTE** flashes on the display.

10.5. Setting sound effects

- ▶ Press the **EQ** button on the soundbar or one of the **NORMAL**, **VOICE**, **MOVIE**, **MUSIC** buttons on the remote control to set the corresponding sound effect.

10.6. Setting the bass

- ▶ Press the  button on the remote control to amplify the subwoofer base effect.
- ▶ Press the  button on the remote control to reduce the subwoofer base effect.

The corresponding bass setting in the control range -5 to +5 is shown on the display.

10.7. Setting the vertical surround sound effect

Use the **VERTICAL SURROUND** button on the remote control to set the vertical surround sound effect.

- ▶ Press the **VERTICAL SURROUND** button to switch on the sound effect. **SR ON** is shown on the display.
- ▶ Press the **VERTICAL SURROUND** button again to switch off the sound effect. **SR OFF** is shown on the display.






When playing back audio/video material with a Dolby Atmos™ soundtrack, **ATMOS** is shown on the soundbar display when playback starts. When playing back audio/video material without a Dolby Atmos™ soundtrack, **PCM** is shown on the soundbar display when playback starts.

11. Audio playback in Bluetooth® mode

If you have connected the soundbar to a device that supports the A2DP and AVRCP profiles (Audio Video Remote Control), the soundbar is used as an output medium and all audio signals are only output via the soundbar.



If you have connected the soundbar with your Bluetooth-enabled mobile phone, the music playing through the soundbar is interrupted when you receive a call, and only continues when you finish the call.

- ▶ Press the  button on the remote control to start playing tracks.
- ▶ To pause playback, press the  button again. Press this button again to resume playback.
- ▶ During playback, press the  button once to jump to the start of the track.

-
- ▶ Press the **BASS+** button to skip to the next track.

12. Maintenance



WARNING

Risk of injury due to electric shock!

- Never, under any circumstances, attempt to open or repair the device yourself. There is a risk of electric shock!

Please contact our Service Centre if you have technical problems with your device. Repairs must only be performed by our authorised service partners.

Contact our Service Centre if...

- the device is not working correctly
- liquid has got into the device
- the device has been dropped or its housing is damaged.

13. Cleaning

- Before cleaning the devices, always disconnect them from the power supply by unplugging the mains plug.
- Only use a dry, soft cloth to clean the device. Do not use chemical solutions or cleaning products because these may damage the device's surface and/or inscriptions.

Furniture is often coated with varnishes or plastics which are cleaned with a wide range of cleaning agents. Some of these cleaning agents contain ingredients which might damage the soundbar's base material, and cause it to become soft.

- If necessary, place a non-slip mat underneath.

14. Storing the device when not in use


- ▶ If you do not intend to use the devices over a longer period of time, unplug them from the power supply and store in a cool, dry place.
- ▶ Ensure that the devices are protected from dust, dirt and extreme temperature variations.

15. Troubleshooting

- ▶ If the device stops working properly, please refer to the troubleshooting table shown below to see if you can resolve the problem yourself.
- ▶ Never attempt to repair the device yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Centre or a suitable authorised repair workshop.

| Cause | Troubleshooting |
|--------------------------------------|--|
| Faulty connections and cables | <ul style="list-style-type: none">▶ Check all the cable connections for damage, ensure the correct cables have been used and check that the Bluetooth® connection is active.▶ Check that all the connected devices have an adequate electricity supply. |
| No sound can be heard | <ul style="list-style-type: none">▶ Check the volume setting on the output device. If necessary, increase the volume. |
| Distorted sound | <ul style="list-style-type: none">▶ Change the position of the soundbar to avoid disruptive external influences.▶ Move the objects responsible for the distortion (mobile phone or similar) away from the device. |
| No bass from the subwoofer | <ul style="list-style-type: none">▶ Check if the subwoofer is connected to the soundbar and, if necessary, connect the devices manually. |

16. EU Declaration of Conformity

 MEDION AG hereby declares that this device complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- Radio Equipment Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC (and Ecodesign Regulation 2019/1782)
- RoHS Directive 2011/65/EU.

You can download the complete EU Declaration of Conformity at www.medion.com/conformity.

16.1. Trademark information

The HDMI logo and High Definition Multimedia Interface are registered trademarks of HDMI Licensing LLC.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by the manufacturer under licence.

The USB™ word mark and logos are registered trademarks of the USB Implementers Forum, Inc. and are used by the manufacturer under licence.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos and the double D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories and are used by the manufacturer under licence.

Other trademarks are the property of their respective owners.

17. Disposal



PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



DEVICE

All old devices marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the device must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the device for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to an electrical scrap collection point or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the remote control and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



BATTERIES

Do not dispose of used batteries with normal household rubbish.

Batteries must be disposed of correctly. For this purpose, retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

In connection with the sale of batteries or the supply of devices containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:

As the end user, you are legally required to return used batteries.

The crossed-out wheeled bin symbol means that the battery must not be disposed of with household rubbish.

18. Technical specifications

Soundbar

| | |
|------------------------------------|--|
| Dimensions (WxHxD): | 90 x 6.5 x 12.8 cm |
| Weight: | 3.1 kg |
| Input voltage: | 21.0 V  3.0 A |
| Maximum transmission power: | <-10 dBm |
| Subwoofer transmission frequency: | 5732 MHz ~ 5848 MHz |
| Power output: | Front speaker: 2 x 8.5 W RMS Rear speaker: 2 x 17 W RMS Centre speaker: 1x 20 W RMS |
| Connections: | 1 x 3.5 mm jack audio input 1 x digital audio input (optical) 2 x HDMI inputs 1 x HDMI (ARC) output with CEC Mains cable connection 1 x micro USB port (only for service updates) |
| Supported formats: | Dolby® Digital, Dolby Digital Plus™, Dolby® TrueHD, Dolby Atmos®, Dolby® Vision |
| Bluetooth specification: | V5.0, Class II |
| Bluetooth profile: | A2DP, AVRCP |
| Max. Bluetooth transmission power: | 3.9 dBm |
| Bluetooth frequency: | 2402 MHz ~ 2480 MHz |
| Bluetooth range: | Max. 10 m (depending on environmental conditions) |

Mains adapter (soundbar)

| | |
|---------------|---|
| Manufacturer: | Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co., Ltd |
| Importer: | MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 13274 |
| Model name: | AD6502103000EU |

Mains adapter (soundbar)

Input voltage/current/input AC frequency: 220–240 V~, 50–60 Hz, 1.5 A max.

Output voltage/current: 21.0 V  3.0 A

Power output: 63.0 W

Average efficiency during operation: 89.18%

Efficiency with low load (10%): 88.48%

Power consumption with zero load: 0.17 W

Relevant load conditions

Percentage of output current according to type plate

Load condition 1 100% ± 2%

Load condition 2 75% ± 2%

Load condition 3 50% ± 2%

Load condition 4 25% ± 2%

Load condition 5 10% ± 1%

Load condition 6 0% (zero load)

Subwoofer

Dimensions (WxHxD): 24 x 42 x 24 cm

Weight: 4.6 kg

Input voltage: 220–240 V~, 50–60 Hz

Power consumption: 65 W

Power output: 1 x 50 W RMS

General data

Ambient temperature (during operation): 0 °C to +35 °C at a relative air humidity of max. 80% (non-condensing)

Ambient temperature (storage): -20 °C to +60 °C at a relative air humidity of max. 80% (non-condensing)

Remote control: 2 x 1.5 V  batteries, AAA LR03 (supplied)

Range: approximately 6 m

19. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

| Opening times | Hotline number UK |
|---|-------------------|
| Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00 | ☎ 0333 3213106 |
| Service address | |
| MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom | |



You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medion.com/gb/service/.

You will also find drivers and other software for a wide range of devices there.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.

20. Privacy statement

Dear customer,

We wish to inform you that we, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germany process your personal data as a data controller.

For matters regarding data protection, we are supported by our company data protection officer who can be contacted at MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. We process your data for the purpose of warranty processing and associated processes (e.g. repairs) and therefore rely on processing your data for the sales contract concluded with us.

Your data will be provided to repairers contracted to us for the purpose of warranty processing and associated processes. We generally store your personal data for a period of three years in order to fulfil your legal warranty rights.

You have the right to be informed of the personal data concerned as well as the right to rectification, deletion, restriction of processing, the right to object to processing, as well as the right to data portability.

In case of access and cancellation rights, restrictions apply according to S 34 and S 35 of BDSG (Federal Data Protection Act) (Art. 23 GDPR). In addition, there is a right of appeal to a competent data protection supervisory authority (Article 77 GDPR in conjunction with S 19 BDSG). The state official for data protection and freedom of information for MEDION AG is Nordrhein Westfalen, P box 200444, 40212 Düsseldorf, Germany. www.ldi.nrw.de.

The processing of your data is necessary for warranty processing: it is not possible to process the warranty without the provision of the required data.

21. Legal Notice

Copyright © 2021

Date: 16.03.2021

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

Sommaire

| | | |
|------------|--|-----------|
| 1. | Informations concernant la présente notice d'utilisation..... | 73 |
| 1.1. | Explication des symboles..... | 73 |
| 2. | Utilisation conforme..... | 75 |
| 3. | Consignes de sécurité..... | 76 |
| 3.1. | Montage de l'appareil en toute sécurité..... | 76 |
| 3.2. | Alimentation électrique..... | 77 |
| 3.3. | Manipulation des piles..... | 78 |
| 3.4. | Température ambiante..... | 80 |
| 3.5. | En cas de problème..... | 80 |
| 4. | Contenu de la livraison..... | 81 |
| 5. | Vue d'ensemble de l'appareil..... | 82 |
| 5.1. | Face avant..... | 82 |
| 5.2. | Face arrière..... | 82 |
| 5.3. | Touches de commande et écran (face avant)..... | 82 |
| 5.4. | Ports (arrière)..... | 83 |
| 5.5. | Caisson de basses (face arrière)..... | 84 |
| 5.6. | Télécommande..... | 85 |
| 6. | Préparations pour la mise en service..... | 86 |
| 6.1. | Insertion des piles dans la télécommande..... | 86 |
| 6.2. | Installation de la barre de son..... | 86 |
| 6.3. | Fixation de la barre de son à un mur..... | 87 |
| 7. | Raccordement de périphériques audio..... | 88 |
| 7.1. | Raccordement d'un périphérique audio via AUX IN..... | 89 |
| 7.2. | Raccordement de périphériques audio via la prise optique..... | 89 |
| 7.3. | Remarques importantes concernant HDMI CEC/HDMI ARC..... | 90 |
| 7.4. | Raccordement du téléviseur via HDMI ARC..... | 90 |
| 7.5. | Raccordement d'autres périphériques externes via HDMI IN 1 / HDMI IN 2..... | 91 |
| 8. | Utilisation de la barre de son..... | 91 |
| 8.1. | Raccordement de la barre de son et du caisson de basses au secteur..... | 91 |
| 8.2. | Mise en marche et arrêt de la barre de son..... | 91 |
| 8.3. | Mise en marche et arrêt du caisson de basses..... | 92 |
| 8.4. | Connexion de la barre de son et du caisson de basses..... | 92 |
| 9. | Connexion d'un périphérique via Bluetooth®..... | 93 |
| 10. | Utilisation..... | 94 |
| 10.1. | Sélection de la source audio..... | 94 |
| 10.2. | Réglage de la luminosité de l'écran..... | 94 |
| 10.3. | Réglage du volume..... | 95 |
| 10.4. | Désactivation du son de la sortie audio..... | 95 |

| | | |
|------------|--|------------|
| 10.5. | Réglage de l'effet sonore | 95 |
| 10.6. | Réglage des basses | 95 |
| 10.7. | Réglage de l'effet sonore Vertical Surround | 95 |
| 11. | Lecture audio en mode Bluetooth® | 96 |
| 12. | Maintenance | 96 |
| 13. | Nettoyage..... | 96 |
| 14. | Stockage en cas de non-utilisation | 97 |
| 15. | En cas de dysfonctionnements | 97 |
| 16. | Information relative à la conformité UE | 98 |
| 16.1. | Informations sur les marques déposées | 98 |
| 17. | Recyclage | 98 |
| 18. | Caractéristiques techniques | 99 |
| 19. | Informations relatives au service après-vente | 101 |
| 20. | Déclaration de confidentialité..... | 103 |
| 21. | Mentions légales..... | 104 |

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



AVERTISSEMENT !

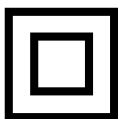
Danger présentant un risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à un volume élevé !

Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour une mise à la terre. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou entièrement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.



Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif



Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.



Le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter

2. Utilisation conforme

Cette barre de son sert à restituer des signaux audio. Elle est conçue pour être branchée à un téléviseur ou d'autres périphériques tels que des lecteurs CD ou MP3 portables, des ordinateurs de bureau ou portables, des smartphones et des chaînes stéréo.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux autorisés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte !

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins que celles-ci soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou reçoivent de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants jouer sans surveillance avec des appareils électriques. Les enfants ne sont pas toujours capables de reconnaître d'éventuels dangers.

3.1. Montage de l'appareil en toute sécurité



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles conducteurs de courant.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager les câbles électriques ou d'installation enfouis lors du perçage.
- Ne posez pas de récipients remplis de liquide tels que des vases sur ou à proximité de l'appareil et du cordon d'alimentation. Le récipient peut se renverser et le liquide peut nuire à la sécurité électrique.
- Protégez l'appareil et tous les périphériques raccordés de l'humidité et des gouttes/projections d'eau. Protégez également l'appareil de la poussière, de la chaleur et du rayonnement direct du soleil afin d'éviter les dysfonctionnements.
- Ne placez aucune source de feu nu (bougies allumées ou similaire) sur ou à proximité de l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil dans des zones potentiellement explosives. Il s'agit p. ex. des dépôts de carburant, des zones de stockage de carburant ou des zones dans lesquelles des solvants sont traités. Cet appareil ne doit pas non plus être utilisé dans des zones où l'air est chargé de particules (p. ex. poussière de farine ou de bois).
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes, il est destiné uniquement à un usage en intérieur.
À éviter :
 - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides
 - Températures extrêmement hautes ou basses
 - Rayonnement direct du soleil
 - Feu nu
- Ne recouvrez pas l'appareil d'objets (journaux, couvertures, etc.) afin d'éviter tout risque de surchauffe.
- Ne placez aucun objet sur les câbles, car ils pourraient être endommagés.
- Placez et faites fonctionner tous les composants sur une surface plane, stable et exempte de vibrations pour éviter que l'appareil ne tombe.
- Tous les appareils multimédias raccordés à l'appareil doivent être conformes aux exigences de la directive « Basse tension ».

3.2. Alimentation électrique



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure par électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles conducteurs de courant.

- Les prises de courant doivent se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessibles. Posez les câbles de manière à ce que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

-
- Pour couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise de courant. Pour débrancher la fiche d'alimentation, tirez toujours au niveau de la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation afin d'éviter de l'endommager.
 - Branchez l'appareil uniquement sur des prises de courant avec mise à la terre de 220-240 V ~ 50/60 Hz. En cas de doute sur l'alimentation électrique utilisée sur le lieu d'installation, demandez au fournisseur d'énergie concerné.
 - N'utilisez plus la fiche d'alimentation de l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé.
 - N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil. Tout contact éventuel avec des pièces sous tension ainsi que toute modification de la structure électrique et mécanique vous expose à des dangers et peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.
 - En cas d'orage ou si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du réseau électrique.

3.3. Manipulation des piles

La télécommande fonctionne avec des piles. Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- N'avez en aucun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique !



AVERTISSEMENT !

Risque de brûlure !

La télécommande fournie est livrée avec deux piles. Si ces piles sont avalées, elles peuvent causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

- En cas de suspicion d'ingestion de piles ou de pénétration dans n'importe quelle partie du corps, demandez immédiatement une aide médicale.
- Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Rincez immédiatement les parties entrées en contact avec l'acide des piles à l'eau courante et consultez de suite un médecin. Risque de brûlure dû à l'acide contenu dans les piles !
- Lorsque le compartiment à piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser la télécommande et conservez-la hors de portée des enfants.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles.

- Il existe un risque d'explosion en cas de remplacement non conforme des piles ! Utilisez exclusivement des piles neuves de même type. N'utilisez jamais simultanément des piles usagées et des piles neuves.
- N'essayez jamais de recharger les piles. Vous vous exposeriez à un risque d'explosion !
- Veillez à ce que les piles ne soient jamais exposées à une source de chaleur intense (p. ex. rayons du soleil, feu, etc.).
- Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte source de chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez par conséquent pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
- Ne court-circuitiez pas les piles.
- Ne jetez pas les piles au feu.
- Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles.
- Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.

-
- Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

3.4. Température ambiante

- L'appareil peut être utilisé à une température ambiante comprise entre 0 °C et +35 °C.
- Lorsqu'il est éteint, l'appareil peut être stocké entre -20 °C et +60 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement en intérieur et au sec.



DANGER !

Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.

3.5. En cas de problème

- Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise en cas de dommage du cordon d'alimentation ou de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil ni ses accessoires si ces derniers présentent des dommages, en cas de dégagement de fumée ou en présence de bruits inhabituels. Le cas échéant, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- Ne tentez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même l'appareil.
- En cas de problèmes techniques, adressez-vous au SAV.

4. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

Il existe un risque de suffocation en cas d'inhalation ou d'ingestion de films ou de petites pièces.

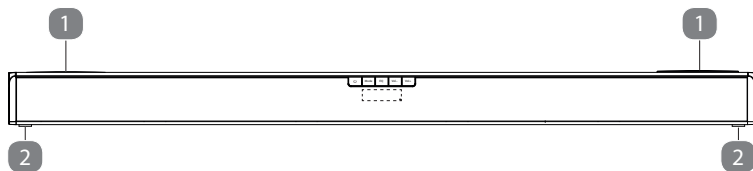
- Conservez les emballages hors de portée des enfants.
 - Ne laissez pas les enfants jouer avec les emballages.
 - Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets !
- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les matériaux d'emballage.
 - ▶ Vérifiez si la livraison est complète et informez nos services dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.
 - ▶ Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé.
 - ▶ En cas de dommage, adressez-vous au SAV.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Barre de son
- Caisson de basses
- Adaptateur secteur pour la barre de son
- Télécommande avec 2 piles AAA LR03
- Fixations murales avec matériel de fixation inclus
- Notice d'utilisation et documents relatifs à la garantie

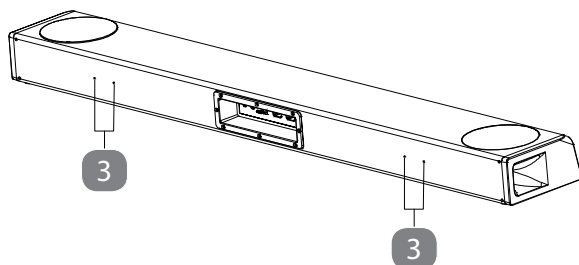
5. Vue d'ensemble de l'appareil

5.1. Face avant



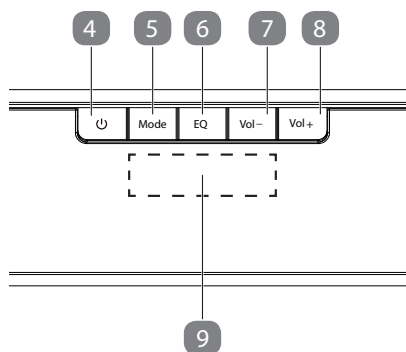
- 1) Haut-parleurs pour l'effet sonore Vertical Surround
- 2) Pieds


5.2. Face arrière



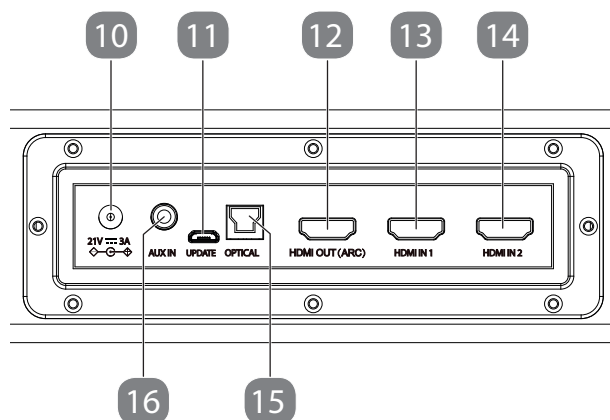
- 3) Pré-perçages pour le montage mural

5.3. Touches de commande et écran (face avant)



- 4)  Appui bref hors fonctionnement : réglage de la luminosité de l'écran ;
Appui long hors fonctionnement : mise en marche de la barre de son
Appui bref en fonctionnement : réglage de la luminosité de l'écran,
Appui long en fonctionnement : mise en veille de la barre de son
- 5) **Mode** Appui bref : sélection de la source audio
Appui long : désactivation/réactivation de la connexion Bluetooth®
- 6) **EQ** Sélection du réglage de l'égaliseur
- 7) **Vol -** Appui bref : diminution du volume
Appui long : diminution continue du volume
- 8) **Vol +** Appui bref : augmentation du volume
Appui long : augmentation continue du volume
- 9) Écran

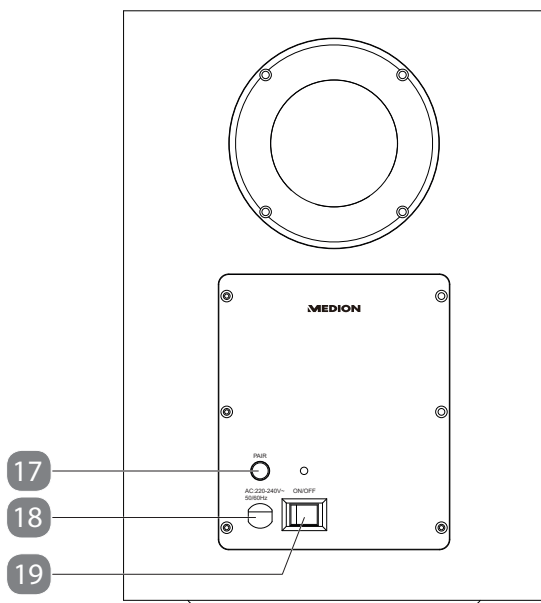
5.4. Ports (arrière)



- 10) **21,0 V ~ 3,0 A** Prise de l'adaptateur secteur
- 11) **UPDATE** Prise pour la mise à jour du logiciel (**uniquement pour le personnel de service autorisé !**)
- 12) **HDMI OUT (ARC)** Prise de sortie pour téléviseurs compatibles ARC, ordinateurs et autres périphériques de sortie audio

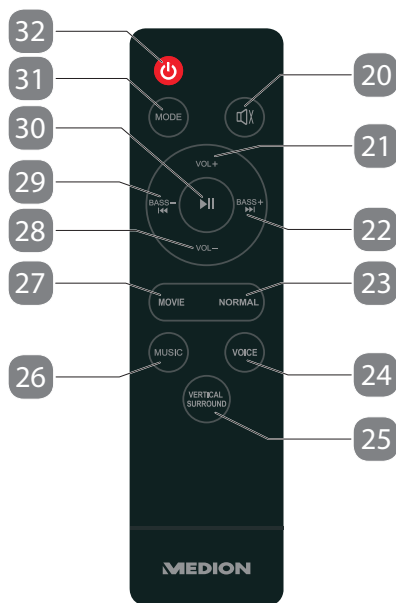
- 13) **HDMI IN 1** Prise d'entrée pour lecteur DVD et autres périphériques de sortie audio
- 14) **HDMI IN 2** Prise d'entrée pour lecteur DVD et autres périphériques de sortie audio
- 15) **OPTICAL** Entrée optique pour téléviseurs et autres périphériques de sortie audio
- 16) **AUX IN** Prise pour téléviseurs et autres périphériques de sortie audio (jack 3,5 mm)

5.5. Caisson de basses (face arrière)




- 17) **PAIR** Appui long : activation du mode de connexion pour connecter manuellement le caisson de basses à la barre de son
- 18) **AC** Prise pour cordon d'alimentation (220-240 V~, 50/60 Hz)
- 19) **ON/OFF** Interrupteur marche/arrêt

5.6. Télécommande



- 20) Désactivation/réactivation du son de la barre de son
- 21) **VOL +** Appui bref : augmentation du volume
Appui long : augmentation continue du volume
- 22) **BASS +** Amplification des basses (Bass) ;
En mode Bluetooth : lecture du titre suivant
- 23) **NORMAL** Réglage de l'effet sonore **NORMAL** de l'égaliseur
- 24) **VOICE** Réglage de l'effet sonore **VOICE** de l'égaliseur
- 25) **VERTICAL SURROUND** Appui bref : activation/désactivation de l'effet sonore Vertical Surround
Appui long : établissement/coupage de la connexion au caisson de basses
- 26) **MUSIC** Réglage de l'effet sonore **MUSIC** de l'égaliseur
- 27) **MOVIE** Réglage de l'effet sonore **MOVIE** de l'égaliseur
- 28) **VOL -** Appui bref : diminution du volume
Appui long : diminution continue du volume
- 29) **BASS -** Diminution des basses (Bass) ;
En mode Bluetooth : lecture du titre précédent
- 30) En mode Bluetooth : démarrage/pause de la lecture
- 31) **MODE** Appui bref : sélection de la source audio
Appui long : désactivation/réactivation de la connexion Bluetooth
- 32) (Not explicitly described in the text)

-
- 32)  Appui bref hors fonctionnement : réglage de la luminosité de l'écran ;
Appui long hors fonctionnement : mise en marche de la barre de son
Appui bref en fonctionnement : réglage de la luminosité de l'écran,
Appui long en fonctionnement : mise en veille de la barre de son

6. Préparations pour la mise en service

6.1. Insertion des piles dans la télécommande

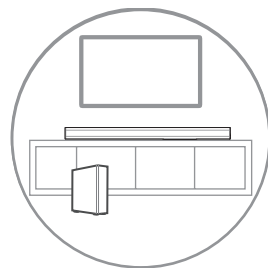
Avant la mise en service ou si l'appareil ne réagit plus ou réagit mal à la télécommande, les piles doivent être remplacées.

Veuillez alors procéder comme suit :

- ▶ poussez doucement la languette de fermeture du couvercle du compartiment à piles vers le bas de la télécommande et tirez le couvercle du compartiment à piles vers le haut pour le retirer.
- ▶ Retirez les piles usagées et mettez-les au rebut en respectant les dispositions légales.
- ▶ Insérez deux nouvelles piles AAA LR03. Lorsque vous insérez les piles, veillez à bien respecter la polarité.
- ▶ Remplacez le couvercle du compartiment à piles avec la languette de fermeture vers le haut et appuyez dessus jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

6.2. Installation de la barre de son

- ▶ Placez la barre de son et le caisson de basses sur une surface stable et plane, à proximité de prises de courant facilement accessibles.
- ▶ Placez le caisson de basses à proximité immédiate de la barre de son.





AVIS ! **Risque de dommage !**

Toute manipulation incorrecte des appareils présente un risque de dommage de ces derniers.

- Placez et faites fonctionner tous les composants sur une surface plane, stable et exempte de vibrations pour éviter que les appareils ne tombent.
- Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur une surface solide.

6.3. Fixation de la barre de son à un mur

Au lieu de placer l'appareil sur une surface plane, vous avez la possibilité de fixer la barre de son sur un mur de la pièce.



Vérifiez avant le montage mural si le mur présente la capacité portante nécessaire. MEDION AG décline toute responsabilité pour les dommages dus à un montage incorrect ou non conforme.



AVERTISSEMENT ! **Risque de blessure par électrocution !**

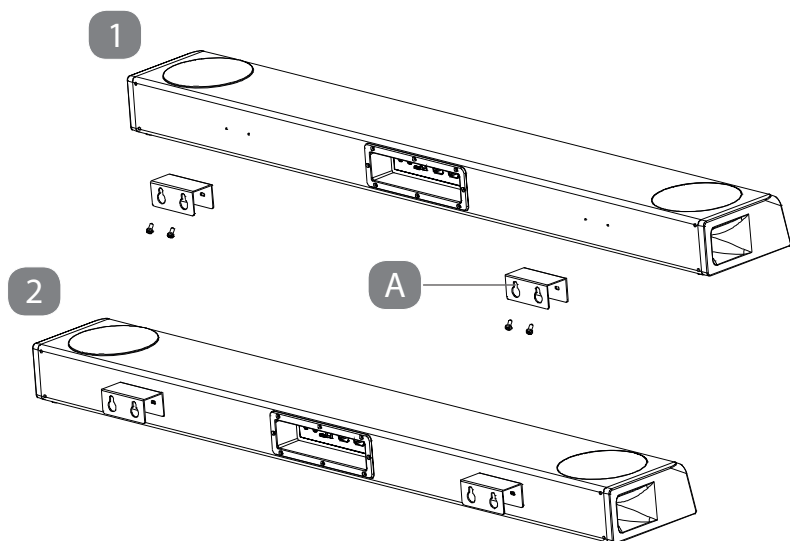
Il existe un risque de choc électrique dû aux câbles conducteurs de courant.

- Choisissez un emplacement approprié pour le montage de l'appareil et veillez à ne pas endommager les câbles électriques ou d'installation enfouis lors du perçage.

Quatre trous déjà percés se trouvent sur la face arrière de la barre de son pour le montage des fixations murales fournies.

- ▶ Fixez les deux fixations murales sur la face arrière, à droite et à gauche de l'appareil, à l'aide de 2 des vis fournies (**voir fig., étape 1**).

Veillez à ce que la partie la plus étroite des trous de vis soit orientée vers le haut (**voir fig., pos. A**).



- ▶ Tenez les fixations murales à l'emplacement de montage souhaité et marquez les quatre trous de perçage nécessaires.
- ▶ La distance entre les deux fixations murales est de 525 mm. La distance entre les deux vis de chaque côté est de 35 mm.
- ▶ Percez les trous. Utilisez pour ce faire une mèche adaptée à la surface de pose (\varnothing 6 mm, selon le type de mur).
- ▶ Insérez des chevilles (M6 x 26) dans les trous de perçage.
- ▶ Vissez quatre vis adaptées (par exemple, des vis à tête bombée, 4 mm x 30 mm) dans les trous de perçage. Laissez les têtes des vis dépasser d'environ 2 mm du mur.
- ▶ Accrochez la partie la plus large des fixations murales sur les têtes de vis et appuyez légèrement sur la barre de son jusqu'à ce que les vis s'enclenchent dans les fixations murales.

7. Raccordement de périphériques audio

Vous pouvez connecter un grand nombre de périphériques de sortie audio différents à la barre de son, tels qu'un téléviseur, un lecteur MP3 ou CD, un récepteur, un ordinateur, etc.

- ▶ Éteignez tous les appareils avant de les raccorder entre eux.



Respectez également la notice d'utilisation du périphérique que vous voulez raccorder à la barre de son.

7.1. Raccordement d'un périphérique audio via AUX IN

7.1.1. Câble audio avec 2 connecteurs jack Ø 3,5 mm

Pour connecter un périphérique de sortie à la barre de son via sa prise de sortie casque, vous avez besoin d'un câble audio avec 2 connecteurs jack Ø 3,5 mm (non compris dans la livraison).

- ▶ Réglez le périphérique de sortie à un volume moyen, puis éteignez-le.
- ▶ Branchez le connecteur jack sur la prise **AUX IN** de la barre de son.
- ▶ Branchez l'autre connecteur jack sur la prise de sortie casque du périphérique de sortie.

7.1.2. Câble audio avec connecteurs Cinch

Pour connecter un appareil audio à la barre de son via ses sorties RCA, vous avez besoin d'un câble audio avec des connecteurs Cinch, 1 connecteur jack 3,5 mm -> 2 Cinch (non inclus).

- ▶ Réglez le périphérique de sortie à un volume moyen, puis éteignez-le.
- ▶ Branchez le connecteur jack sur la prise **AUX IN** de la barre de son.
- ▶ Branchez les connecteurs rouge et blanc à l'autre extrémité du câble sur les prises de sortie de couleur correspondante du périphérique audio.



Les appareils tels que les récepteurs stéréo ou téléviseurs ont généralement une prise de sortie audio rouge et une prise de sortie audio blanche. Ces prises sont en règle générale signalées par OUT, AUDIO OUT, LINE OUT ou une indication similaire.

7.2. Raccordement de périphériques audio via la prise optique

Vous pouvez connecter des amplificateurs numériques ou des téléviseurs avec une sortie numérique optique à la barre de son via la connexion optique **OPTICAL**. Vous avez alors besoin d'un câble numérique optique (câble à fibres optiques, non fourni, disponible dans le commerce spécialisé).

- ▶ Réglez le périphérique de sortie à un volume moyen, puis éteignez-le.
- ▶ Branchez la fiche du câble numérique optique dans la prise **OPTICAL** de la barre de son.
- ▶ Branchez l'autre fiche du câble numérique optique dans la prise de sortie numérique correspondante de votre périphérique de sortie.



Si aucun signal sonore n'est émis, réglez le format de sortie audio sur le mode PCM (Pulse Code Modulation) sur votre périphérique de sortie.

7.3. Remarques importantes concernant HDMI CEC/ HDMI ARC

7.3.1. HDMI CEC (Consumer Electronics Control)

CEC permet la communication de tous les appareils raccordés via HDMI. Via cette connexion, vous pouvez ainsi commander p. ex. le volume et la désactivation du son des appareils à l'aide de la télécommande du téléviseur.

Pour utiliser les fonctions HDMI CEC, tous les composants connectés doivent prendre en charge HDMI CEC. La désignation et l'étendue des fonctions peuvent différer selon le fabricant. Tenez également compte de la notice d'utilisation de l'appareil concerné. Tous les câbles HDMI qui prennent en charge au moins la norme HDMI 1.3 prennent également en charge la norme HDMI CEC.

7.3.2. HDMI ARC (Audio Return Channel)

ARC permet non seulement de capter les signaux audio via HDMI, mais aussi de les renvoyer via le même câble.

Pour utiliser les fonctions HDMI ARC, tous les composants connectés doivent prendre en charge HDMI ARC. Vous avez également besoin d'au moins un câble HDMI présentant la spécification « High Speed » (version 1.4 ou supérieure, non compris dans la livraison).

7.4. Raccordement du téléviseur via HDMI ARC

Pour connecter votre téléviseur à la barre de son via HDMI ARC, procédez comme suit :

- ▶ Réglez votre téléviseur à un volume moyen.
- ▶ Éteignez le téléviseur et la barre de son.
- ▶ Raccordez la prise **HDMI OUT (ARC)** de la barre de son à la prise HDMI IN (ARC) de votre téléviseur.
- ▶ Sur le téléviseur, activez les fonctions ARC et CEC et réglez la sortie sonore sur PCM (Pulse Code Modulation) si nécessaire.



Notez que les noms de la connexion HDMI IN ARC et de la fonction CEC peuvent différer selon le fabricant de votre téléviseur. Pour des informations plus détaillées, reportez-vous à la notice d'utilisation de votre téléviseur.

7.5. Raccordement d'autres périphériques externes via HDMI IN 1 / HDMI IN 2

Vous avez la possibilité de connecter des périphériques de sortie audio supplémentaires avec sortie HDMI (par exemple, des consoles de jeux, des récepteurs, etc.) à la barre de son via les prises **HDMI IN 1** ou **HDMI IN 2**.

Procédez comme suit :

- ▶ Réglez votre périphérique de sortie audio à un volume moyen.
- ▶ Éteignez le périphérique de sortie audio et la barre de son.
- ▶ Raccordez un câble HDMI adapté (non compris dans la livraison) à la prise HDMI OUT de votre périphérique de sortie audio.
- ▶ Raccordez l'autre extrémité du câble HDMI à la prise **HDMI IN 1** ou **HDMI IN 2** de la barre de son.



Reportez-vous également aux notices d'utilisation de vos périphériques externes.

8. Utilisation de la barre de son

8.1. Raccordement de la barre de son et du caisson de basses au secteur

- ▶ Assurez-vous que tous les périphériques souhaités sont raccordés à la barre de son.
- ▶ Branchez l'adaptateur secteur fourni à la prise (**21,0 V** $\overline{\text{---}}$ **3,0 A**) de la barre de son et branchez l'autre extrémité dans une prise de courant facilement accessible.

STDBY s'affiche alors à l'écran.

- ▶ Branchez le cordon d'alimentation **AC**, installé de manière permanente, du caisson de basses à une prise de courant facilement accessible.

8.2. Mise en marche et arrêt de la barre de son

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande ou de la barre de son et maintenez-la enfoncée pour allumer la barre de son.




La barre de son s'allume et démarre. Ce processus prend quelques secondes, tandis que l'affichage **ON** clignote à l'écran. Une fois que la barre de son a complètement démarré, l'écran affiche la dernière source sélectionnée.



Si un téléviseur ou un périphérique externe est raccordé via les prises **AUX** ou **HDMI**, la barre de son s'allume automatiquement après un court instant lorsque vous avez allumé le téléviseur ou le périphérique externe.

Si vous débranchez ou éteignez le téléviseur ou le périphérique externe, la barre de son s'éteint automatiquement après environ 15 minutes.

Si le volume du téléviseur ou du périphérique externe est trop faible, la barre de son s'éteint également au bout d'environ 15 minutes (uniquement en cas de connexion via AUX).

- ▶ Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche  de la barre de son ou de la télécommande et maintenez-la enfoncée pour mettre la barre de son en mode veille.

8.3. Mise en marche et arrêt du caisson de basses

- ▶ Placez l'interrupteur marche/arrêt situé sur la face arrière du caisson de basses sur la position **I** pour mettre le caisson de basses en marche.
- ▶ Placez l'interrupteur marche/arrêt situé sur la face arrière du caisson de basses sur la position **0** pour éteindre le caisson de basses.

8.4. Connexion de la barre de son et du caisson de basses

La barre de son et le caisson de basses se connectent automatiquement lors de la première mise en service.



Après une connexion réussie, la **LED d'appairage** située sur la face arrière du caisson de basses s'allume en bleu en continu.

Si la **LED d'appairage** clignote, la connexion automatique a échoué. Procédez comme suit pour appairer les périphériques manuellement :

- ▶ Allumez la barre de son et le caisson de basses.
- ▶ Maintenez la touche **PAIR** au dos du caisson de basses enfoncée jusqu'à ce que la **LED d'appairage** clignote rapidement.
- ▶ Appuyez alors sur la touche **VERTICAL SOUND** de la télécommande et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que le processus d'appairage commence et que **SW P** s'affiche sur l'écran de la barre de son.

La **LED d'appairage** s'allume en bleu en continu dès que la connexion entre la barre de son et le caisson de basses a été établie.



Si le caisson de basses est allumé après la barre de son dans la séquence d'allumage, il démarre toujours automatiquement avec un niveau de basses réglé en usine à 30 %. Utilisez les touches **BASS+**  et **BASS-**  pour régler le niveau souhaité des basses.

9. Connexion d'un périphérique via Bluetooth®

Le mode Bluetooth permet la réception sans fil de signaux audio d'un périphérique de sortie audio externe compatible Bluetooth. Veillez à ce que la distance entre les deux appareils ne dépasse pas 10 m.



La barre de son ne peut être connectée qu'à un seul périphérique Bluetooth à la fois.

Pour connecter un périphérique de sortie audio compatible Bluetooth, procédez comme suit :

- ▶ Allumez la barre de son.
- ▶ Appuyez alors sur la touche **MODE** de la barre de son ou de la télécommande jusqu'à ce que **BLUE** s'affiche à l'écran.

L'appareil passe en mode de connexion (appairage).



La barre de son tente automatiquement de se connecter au dernier périphérique de sortie audio connecté par Bluetooth. Si le périphérique reste introuvable, l'appareil reste en mode de recherche et **BLUE** clignote à l'écran.

- ▶ Activez la fonction Bluetooth sur votre périphérique de sortie audio et mettez-le en mode de recherche, afin de permettre l'appairage des deux appareils.



Pour plus d'informations sur la fonction Bluetooth de votre périphérique de sortie audio, consultez la notice d'utilisation de l'appareil correspondant.

Le nom d'appareil de la barre de son, « **MD 43388** », s'affiche sur la liste des appareils de votre périphérique de sortie audio dès que le signal a été détecté.

- ▶ Sélectionnez alors la barre de son et confirmez l'appairage des deux appareils. Si la saisie d'un mot de passe est nécessaire, entrez « **0000** ».

L'appairage des appareils est terminé lorsque l'écran affiche **BLUE** en continu et que la barre de son émet un bip.

- ▶ Pour déconnecter une connexion Bluetooth active, maintenez la touche **MODE** de la télécommande ou de la barre de son enfoncée jusqu'à ce que **BLUE** clignote à l'écran et que la barre de son émette un bip.
- ▶ Pour rétablir la connexion Bluetooth au dernier appareil connecté, maintenez la touche **MODE** de la télécommande ou de la barre de son enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche **BLUE** en continu et que la barre de son émette un bip.



Si vous avez raccordé la barre de son à un périphérique Bluetooth acceptant le profil A2DP ainsi que le profil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barre de son est utilisée comme support de sortie et les signaux audio sont émis uniquement par la barre de son. En cas de réception d'un appel entrant, la lecture de la musique est interrompue et ne reprend que lorsque l'appel est terminé.



Pour d'autres options de commande, utilisez les fonctionnalités de votre périphérique de sortie audio.

10. Utilisation


10.1. Sélection de la source audio

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **MODE** de la télécommande ou de la barre de son pour sélectionner la source audio souhaitée.

La source audio sélectionnée est affichée sur l'écran :

| Affichage | Mode de fonctionnement |
|--------------------------|---|
| « STDBY » | Mode veille |
| « AUX » | Mode de fonctionnement pour AUX IN |
| « BLUE » | Mode Bluetooth |
| « HDMI1 / HDMI2 » | Mode de fonctionnement pour HDMI IN1 ou HDMI IN 2 |
| « ARC » | Mode de fonctionnement pour HDMI OUT (ARC) |
| « OPT » | Mode de fonctionnement pour OPTICAL |

10.2. Réglage de la luminosité de l'écran

- ▶ En mode veille ou pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche  de la barre de son ou de la télécommande pour définir l'un des trois niveaux de luminosité de l'écran.

10.3. Réglage du volume

- ▶ Appuyez sur la touche **Vol +** de la barre de son ou de la télécommande pour augmenter le volume.
- ▶ Appuyez sur la touche **Vol -** de la barre de son ou de la télécommande pour diminuer le volume.

Le réglage actuel du volume est affiché sur l'écran.

- ▶ Maintenez la touche **Vol + / Vol -** enfoncée pour augmenter/diminuer le volume en continu. Relâchez la touche lorsque le réglage souhaité pour le volume s'affiche.

10.4. Désactivation du son de la sortie audio



- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour désactiver le son de la sortie audio de la barre de son.

Lorsque la désactivation du son est activée, **MUTE** clignote à l'écran.

10.5. Réglage de l'effet sonore

- ▶ Appuyez sur la touche **EQ** de la barre de son ou sur l'une des touches **NORMAL**, **VOICE**, **MOVIE**, **MUSIC** de la télécommande pour régler un effet sonore correspondant.

10.6. Réglage des basses

- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour amplifier l'effet de basses du caisson de basses.
- ▶ Appuyez sur la touche  de la télécommande pour diminuer l'effet de basses du caisson de basses.

L'écran affiche le réglage des basses correspondant dans la plage de réglage de -5 à +5.

10.7. Réglage de l'effet sonore Vertical Surround

Appuyez sur la touche **VERTICAL SURROUND** de la télécommande pour régler l'effet sonore Vertical Surround.

- ▶ Appuyez sur la touche **VERTICAL SURROUND** pour activer l'effet sonore.

L'écran affiche alors **SR ON**.

- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **VERTICAL SURROUND** pour désactiver l'effet sonore.

L'écran affiche alors **SR OFF**.





Lors de la lecture de matériel audio/vidéo avec une bande sonore Dolby Atmos™, **ATMOS** s'affiche sur l'écran de la barre de son au début de la lecture. Pour le matériel audio/vidéo sans bande sonore Dolby Atmos™, **PCM** s'affiche à l'écran au début de la lecture.

11. Lecture audio en mode Bluetooth®

Si vous avez raccordé la barre de son à un périphérique acceptant le profil A2DP ainsi que le profil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barre de son est utilisée comme support de sortie et tous les signaux audio sont émis uniquement par la barre de son.



Si vous avez raccordé la barre de son à votre téléphone portable compatible Bluetooth, la lecture de musique est interrompue en cas d'appel entrant et ne reprend que lorsque vous raccrochez.

- ▶ Appuyez sur la touche ►|| de la télécommande pour démarrer la lecture de titres.
- ▶ Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche ►||. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
- ▶ Pendant la lecture, appuyez une fois sur la touche ^{BASS-}  pour passer au début du titre.
- ▶ Appuyez sur la touche ^{BASS+}  pour passer au titre suivant.

12. Maintenance



AVERTISSEMENT

Risque de blessure par électrocution !

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil. Risque de choc électrique !

Veillez vous adresser à notre SAV si vous rencontrez des problèmes techniques avec votre appareil. Toute réparation doit être confiée exclusivement à nos partenaires de service agréés.

Adressez-vous à notre SAV si...

- l'appareil ne fonctionne pas correctement,
- du liquide s'est infiltré à l'intérieur de l'appareil,
- l'appareil est tombé ou le boîtier est endommagé.

13. Nettoyage

- Avant de nettoyer les appareils, déconnectez-les toujours de l'alimentation secteur en débranchant les fiches d'alimentation.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et sec uniquement. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions de l'appareil.

Les meubles sont souvent enduits de vernis ou matières synthétiques et traités avec des produits d'entretien divers. Certaines de ces substances contiennent des éléments qui peuvent attaquer et ramollir le matériau des pieds de la barre de son.

- Placez donc l'appareil sur une surface antidérapante si nécessaire.

14. Stockage en cas de non-utilisation

- ▶ Si vous n'utilisez pas les appareils pendant une période prolongée, débranchez-les de l'alimentation secteur et stockez-les dans un endroit frais et sec.
- ▶ Veillez à ce que les appareils soient protégés de la poussière, de la saleté et des variations extrêmes de température.

15. En cas de dysfonctionnements

- ▶ En cas de problème avec l'appareil, vérifiez tout d'abord si vous pouvez y remédier vous-même à l'aide du tableau suivant.
- ▶ N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

| Cause possible | Dépannage |
|---|---|
| Dysfonctionnement des prises et câbles | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez tout dommage ou tout branchement incorrect éventuel des câbles utilisés et vérifiez que la connexion Bluetooth® a bien été établie. ▶ Assurez-vous que tous les appareils raccordés sont correctement alimentés. |
| Aucun son audible | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez le réglage du volume sur le périphérique de sortie. Augmentez le volume le cas échéant. |
| Son altéré | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Modifiez la position de la barre de son afin d'éviter toute perturbation par des facteurs externes. ▶ Supprimez les objets émettant éventuellement des interférences (téléphone portable, etc.) à proximité de l'appareil. |
| Pas de basses du caisson de basses | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Vérifiez que le caisson de basses est connecté à la barre de son et connectez les appareils manuellement si nécessaire. |

16. Information relative à la conformité UE



Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences de base et aux autres réglementations en vigueur :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE (et règlement sur l'écoconception 2019/1782)
- Directive RoHS 2011/65/UE.

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse www.medion.com/conformity.

16.1. Informations sur les marques déposées

Le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques déposées de HDMI Licensing LLC.

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par le fabricant sous licence.

La marque nominative et les logos USB™ sont des marques déposées d'USB Implementers Forum, Inc. et sont utilisés sous licence par le fabricant.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos et le symbole du double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories et sont utilisées par le fabricant sous licence.

Les autres marques déposées appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

17. Recyclage



EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage afin de le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



APPAREIL

Il est interdit de recycler les appareils usagés portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de cycle de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter l'environnement.

Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou dans un centre de tri. Retirez auparavant les piles de la télécommande et éliminez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à votre entreprise locale de recyclage des déchets ou à la municipalité.



PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.


Dans le cadre de la réglementation relative à la distribution de piles ou la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous informer de ce qui suit :

en tant qu'utilisateur final, il vous incombe légalement de restituer les piles usagées.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères.

18. Caractéristiques techniques

Barre de son

| | |
|---|---|
| Dimensions (l x H x P) : | 90 x 6,5 x 12,8 cm |
| Poids : | 3,1 kg |
| Tension d'entrée : | 21,0 V  3,0 A |
| Puissance d'émission maximale : | <-10 dBm |
| Fréquence d'émission du caisson de basses : | 5732 MHz ~ 5848 MHz |
| Puissance de sortie : | Haut-parleur avant : 2 x 8,5 W RMS Haut-parleur arrière : 2 x 17 W RMS Haut-parleur central : 1x 20 W RMS |
| Connecteurs : | 1 entrée audio jack 3,5 mm 1 entrée audio numérique (optique) 2 entrées HDMI 1 sortie HDMI (ARC) avec CEC Prise pour cordon d'alimentation 1 port micro-USB (seulement pour les mises à jour de service) |
| Formats pris en charge : | Dolby® Digital, Dolby Digital Plus™, Dolby® TrueHD, Dolby Atmos®, Dolby® Vision |
| Spécification Bluetooth : | V5.0, classe II |
| Profils Bluetooth : | A2DP, AVRCP |
| Puissance d'émission Bluetooth maximale : | 3,9 dBm |

Barre de son

| | |
|-----------------------|--|
| Fréquence Bluetooth : | 2402 MHz ~ 2480 MHz |
| Portée Bluetooth : | max. 10 m (selon les conditions environnantes) |

Adaptateur secteur (barre de son)

Fabricant : Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co., Ltd

Importateur :
MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne
Numéro HR : HRB 13274

Modèle : AD6502103000EU

Tension/courant d'entrée/fréquence du courant alternatif d'entrée : 220 - 240 V~, 50-60 Hz, 1,5 A max.

Tension/courant de sortie : 21,0 V  3,0 A

Puissance de sortie : 63,0 W

Efficacité moyenne en fonctionnement : 89,18 %

Efficacité à charge faible (10 %) : 88,48 %

Consommation à charge nulle : 0,17 W

Conditions de charge pertinentes

Pourcentage du courant de sortie selon plaque signalétique

Condition de charge 1 100 % ± 2 %

Condition de charge 2 75 % ± 2 %

Condition de charge 3 50 % ± 2 %

Condition de charge 4 25 % ± 2 %


Condition de charge 5 10 % ± 1 %

Condition de charge 6 0 % (charge nulle)

Caisson de basses

| | |
|--------------------------|----------------------|
| Dimensions (l x H x P) : | 24 x 42 x 24 cm |
| Poids : | 4,6 kg |
| Tension d'entrée : | 220-240 V~, 50-60 Hz |
| Consommation : | 65 W |
| Puissance de sortie : | 1 x 50 W RMS |


Données générales

| | |
|--|--|
| Température ambiante (en fonctionnement) : | 0 °C à +35 °C pour une humidité relative de 80 % max. (sans condensation) |
| Température ambiante (stockage) : | -20 °C à +60 °C pour une humidité relative de 80 % max. (sans condensation) |
| Télécommande : | 2 piles 1,5 V  , AAA LR03 (fournies) Portée : env. 6 m |

19. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

| France | |
|--|--|
| Horaires d'ouverture | Hotline SAV |
| Lun - Ven : 9h00 à 19h00 |  02 43 16 60 30 |
| Adresse du service après-vente | |
| MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France | |

| Suisse | |
|--|-------------------|
| Horaires d'ouverture | Hotline SAV |
| Lun - Ven : 9h00 à 19h00 | ☎ 0848 - 33 33 32 |
| Adresse du service après-vente | |
| MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse | |

| Belgique | |
|---|------------------|
| Horaires d'ouverture | Hotline SAV |
| Lun - Ven : 9h00 à 19h00 | ☎ 02 - 200 61 98 |
| Adresse du service après-vente | |
| MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland | |

| Luxembourg | |
|---|-------------------|
| Horaires d'ouverture | Hotline SAV |
| Lun - Ven : 9h00 à 19h00 | ☎ 34 - 20 808 664 |
| Adresse du service après-vente | |
| MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland | |

France



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Suisse

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/ch/fr/service/start/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Belgique

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/be/fr/service/accueil/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

Luxembourg

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente www.medion.com/lu/fr/.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

20. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

21. Mentions légales

Copyright © 2021

Date : 16.03.2021

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhoudsopgave

| | | |
|------------|---|------------|
| 1. | Informatie over deze gebruiksaanwijzing..... | 107 |
| 1.1. | Betekenis van de symbolen..... | 107 |
| 2. | Gebruiksdoel..... | 109 |
| 3. | Veiligheidsvoorschriften | 110 |
| 3.1. | Het apparaat veilig monteren | 110 |
| 3.2. | Stroomvoorziening..... | 111 |
| 3.3. | Omgang met batterijen..... | 112 |
| 3.4. | Omgevingstemperatuur | 114 |
| 3.5. | Bij storingen | 114 |
| 4. | Inhoud van de levering | 115 |
| 5. | Overzicht van het apparaat | 116 |
| 5.1. | Voorkant..... | 116 |
| 5.2. | Achterkant | 116 |
| 5.3. | Bedieningstoetsen en display (voorkant) | 116 |
| 5.4. | Aansluitingen (achterkant)..... | 117 |
| 5.5. | Subwoofer (achterkant)..... | 118 |
| 5.6. | Afstandsbediening | 119 |
| 6. | Vorbereidingen voor ingebruikname..... | 120 |
| 6.1. | Batterijen in de afstandsbediening plaatsen | 120 |
| 6.2. | Soundbar opstellen..... | 120 |
| 6.3. | Soundbar aan een muur bevestigen | 121 |
| 7. | Audioapparaten aansluiten..... | 122 |
| 7.1. | Audioapparaat via AUX IN aansluiten..... | 123 |
| 7.2. | Audioapparaat via de optische aansluiting aansluiten..... | 123 |
| 7.3. | Belangrijke aanwijzingen m.b.t. HDMI CEC/HDMI ARC..... | 124 |
| 7.4. | Televisietoestel via HDMI ARC aansluiten | 124 |
| 7.5. | Andere externe apparaten via HDMI IN 1 / HDMI IN 2 aansluiten.. | 124 |
| 8. | Soundbar in gebruik nemen..... | 125 |
| 8.1. | Soundbar en subwoofer op het elektriciteitsnet aansluiten..... | 125 |
| 8.2. | Soundbar in-/uitschakelen | 125 |
| 8.3. | Subwoofer in-/uitschakelen..... | 126 |
| 8.4. | Soundbar en subwoofer verbinden | 126 |
| 9. | Verbinding maken met een apparaat via Bluetooth® | 126 |
| 10. | Bediening..... | 128 |
| 10.1. | Audiobron kiezen..... | 128 |
| 10.2. | Helderheid van het display instellen..... | 128 |
| 10.3. | Volume instellen..... | 128 |
| 10.4. | Audioweergave dempen..... | 128 |
| 10.5. | Geluidsinstelling kiezen..... | 128 |
| 10.6. | Lage tonen instellen | 129 |

| | | |
|------------|---|------------|
| 10.7. | Verticaal surroundgeluidseffect instellen | 129 |
| 11. | Audioweergave in de Bluetooth®-modus | 129 |
| 12. | Onderhoud..... | 130 |
| 13. | Reiniging | 130 |
| 14. | Opslag bij niet-gebruik | 130 |
| 15. | Bij storingen..... | 131 |
| 16. | EU-conformiteitsinformatie..... | 131 |
| 16.1. | Informatie over handelsmerken | 132 |
| 17. | Afvalverwerking | 132 |
| 18. | Technische gegevens..... | 133 |
| 19. | Service-informatie..... | 135 |
| 20. | Privacy statement..... | 137 |
| 21. | Colofon | 138 |

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke risico's te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of licht letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een hoog geluidsvolume!

Veiligheidsklasse II

Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van een dubbele en/of extra sterke isolatie en geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.



Gebruik binnenshuis

Apparaten met dit symbool zijn uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.



Symbool voor gelijkstroom



Symbool voor wisselstroom



CE-markering

Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').

Geproduceerd onder licentie van Dolby Laboratories.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos en het dubbele D-symbool zijn gedeponeerde merken van Dolby Laboratories.



Het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.



Opsommingstekens/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen



Instructie voor een uit te voeren handeling



Veiligheidsvoorschriften die in acht moeten worden genomen

2. Gebruiksdoel

Het apparaat dient voor het afspelen van audiosignalen. De soundbar is bestemd voor de aansluiting op televisietoestellen. Er kunnen ook andere apparaten zoals draagbare cd- of mp3-spelers, computers/notebooks, smartphones en stereo-installaties worden aangesloten.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door onjuiste bediening!

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met een beperkt lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met elektrische apparaten spelen. Kinderen kunnen mogelijke gevaren niet altijd goed inschatten.

3.1. Het apparaat veilig monteren



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door kabels die onder stroom staan.

- Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.
- Plaats geen voorwerpen die met vloeistof zijn gevuld, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat en het netsnoer. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Bescherm het apparaat en alle aangesloten apparaten tegen vocht, druipe- en spatwater. Vermijd blootstelling aan stof, hitte en direct zonlicht om storingen te voorkomen.
- Zet geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op of in de buurt van het apparaat.

- Gebruik het apparaat niet in omgevingen waar gevaar voor explosies bestaat. Hiertoe behoren bijvoorbeeld tankinstallaties, opslagplaatsen voor brandstof en ruimtes waar oplosmiddelen worden verwerkt. Ook in omgevingen waar veel fijnstof voorkomt (bijvoorbeeld meel- of houtstof), mag dit apparaat niet worden gebruikt.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Het is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht;
 - extreem hoge of lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.
- Leg geen voorwerpen (zoals tijdschriften en dekens) op het apparaat. Zo voorkomt u dat het apparaat te warm wordt.
- Zet geen voorwerpen op de kabels omdat deze anders beschadigd kunnen raken.
- Plaats en gebruik alle componenten op een stabiele, vlakke en trillingvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.
- Alle multimedia-apparaten die op het apparaat worden aangesloten, moeten voldoen aan de vereisten van de laagspanningsrichtlijn.

3.2. Stroomvoorziening



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door kabels die onder stroom staan.

- De stopcontacten moeten zich in de buurt van het apparaat bevinden en gemakkelijk toegankelijk zijn. Leg de kabels zo dat er niemand op kan gaan staan of over kan struikelen.

-
- Onderbreek de stroomvoorziening van het apparaat door de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken. Pak bij het lostrekken altijd de stekker vast. Trek nooit aan het snoer om beschadiging te voorkomen.
 - Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact met 220-240 V ~ 50/60 Hz. Neem als u twijfelt over de stroomvoorziening op de plaats van opstelling contact op met het energiebedrijf.
 - Gebruik de netstekker van het apparaat niet meer als de behuizing of de aansluitkabel beschadigd is.
 - Open de behuizing van het apparaat nooit. Door onderdelen aan te raken die onder spanning staan en door veranderingen aan te brengen in de elektrische en mechanische opbouw, brengt u uzelf in gevaar en kunnen er storingen in de werking van het apparaat optreden.
 - Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet bij onweer en als u het langere tijd niet gebruikt.

3.3. Omgang met batterijen

De afstandsbediening werkt op batterijen. Neem hiervoor de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- Slik batterijen niet in, er bestaat gevaar voor chemische verbranding!



WAARSCHUWING!

Gevaar voor brandwonden!

In de afstandsbediening zitten twee batterijen. Bij het inslikken van deze batterijen kunnen ze binnen 2 uur ernstige inwendige brandwonden veroorzaken die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- Als u vermoedt dat batterijen ingeslikt zijn of ergens in het lichaam terecht zijn gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

-
- Haal lekkende batterijen direct uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de met accuzuur in aanraking gekomen lichaamsdelen meteen af met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Er bestaat gevaar voor verbranding door batterijzuur!
 - Gebruik de afstandsbediening niet meer als het batterijvak niet goed sluit en houd deze uit de buurt van kinderen.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

- Explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.
- Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar! Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.
 - Probeer batterijen nooit opnieuw op te laden. Hierbij bestaat explosiegevaar!
 - Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
 - Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door directe invloed van hevige warmte kunnen de batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
 - Voorkom kortsluiting van de batterijen.
 - Gooi batterijen niet in het vuur.
 - Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
 - Haal lege batterijen uit het apparaat.
 - Als u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen.

3.4. Omgevingstemperatuur

- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur van 0 °C tot +35 °C.
- Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, kan het worden opgeslagen bij een temperatuur van -20 °C tot +60 °C.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes binnenshuis.



GEVAAR!

Gevaar voor een elektrische schok!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.

3.5. Bij storingen

- Haal bij beschadiging van het netsnoer of het apparaat onmiddellijk het netsnoer uit het stopcontact.
- Gebruik het apparaat en de accessoires ervan niet als deze zijn beschadigd, als er rook uit komt of als ze een vreemd geluid maken. Trek zo nodig onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen en/of te repareren.
- Neem bij technische problemen contact op met het Service Center.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inademen of inslikken van folie of kleine onderdelen.

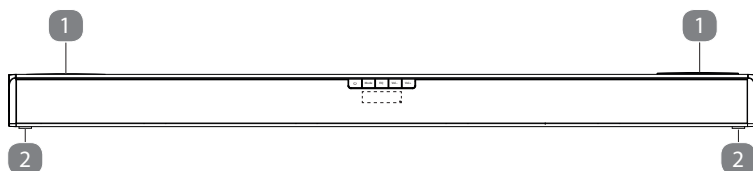
- Houd verpakkingen buiten het bereik van kinderen.
 - Laat kinderen niet met het verpakkingsmateriaal spelen.
 - Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed!
- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer het Service Center binnen 14 dagen na aankoop wanneer de levering niet compleet is.
 - ▶ Het apparaat moet telkens voor gebruik worden gecontroleerd op beschadigingen.
 - ▶ Neem bij beschadigingen contact op met het Service Center.

Het door u aangeschafte product omvat:

- Soundbar
- Subwoofer
- Netadapter voor soundbar
- Afstandsbediening incl. 2 x AAA LR03 batterij
- Muurbevestigingen incl. bevestigingsmateriaal
- Gebruiksaanwijzing en garantiedocumenten

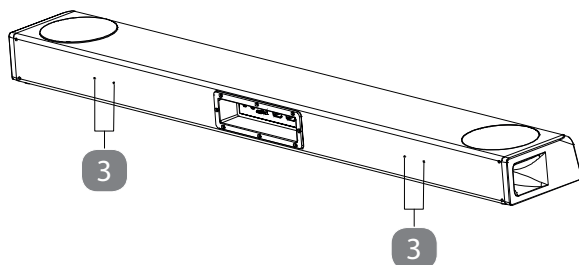
5. Overzicht van het apparaat

5.1. Voorkant



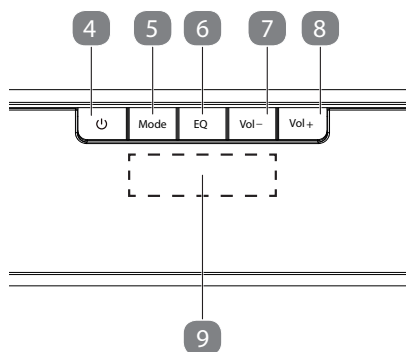
- 1) Luidspreker voor verticaal surroundgeluidseffect
- 2) Pootjes


5.2. Achterkant



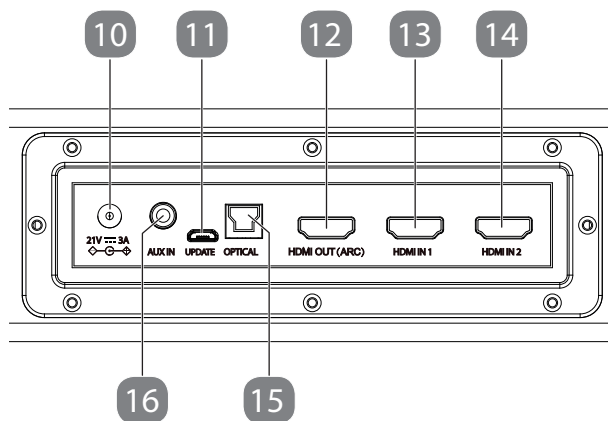
- 3) Voorboringen voor wandmontage

5.3. Bedieningstoetsen en display (voorkant)



- 4)  Bij niet-gebruik kort indrukken: helderheid van het display instellen
 Bij niet-gebruik ingedrukt houden: soundbar inschakelen
 Bij gebruik kort indrukken: helderheid van het display instellen
 Bij gebruik ingedrukt houden: soundbar in de stand-bymodus schakelen
- 5) **Mode** Kort indrukken: audiobron selecteren
 Ingedrukt houden: Bluetooth®-verbinding verbreken/herstellen
- 6) **EQ** Equalizerinstelling selecteren
- 7) **Vol -** Kort indrukken: volume verlagen
 Ingedrukt houden: volume permanent verlagen
- 8) **Vol +** Kort indrukken: volume verhogen
 Ingedrukt houden: volume permanent verhogen
- 9) Display

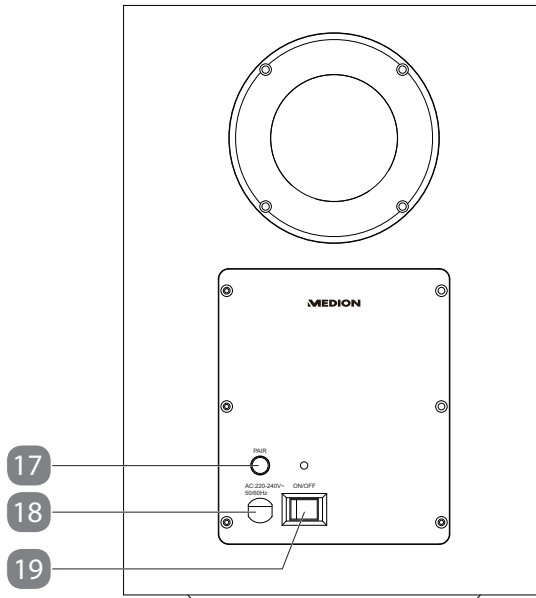
5.4. Aansluitingen (achterkant)



- 10) **21,0 V $\overline{\text{---}}$ 3,0 A** Aansluiting voor netadapter
- 11) **UPDATE** Aansluiting voor software-updates (**alleen voor geautoriseerd servicepersoneel!**)
- 12) **HDMI OUT (ARC)** Uitgangsbuss voor ARC-compatibele tv, computer en andere audio-uitvoerapparaten
- 13) **HDMI IN 1** Ingangsbuss voor dvd-speler en andere audio-uitvoerapparaten

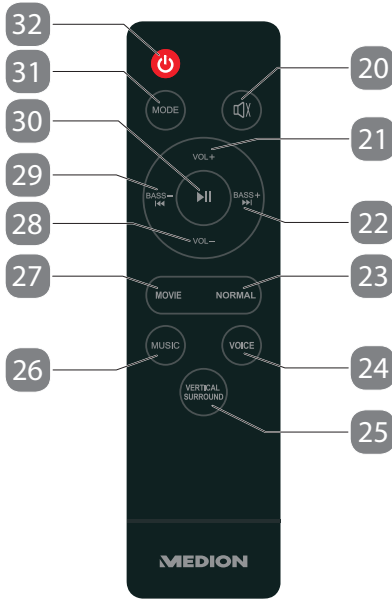
-
- 14) **HDMI IN 2** Ingangsbuss voor dvd-speler en andere audio-uitvoerapparaten
 - 15) **OPTICAL** Optische ingang voor tv en andere audio-uitvoerapparaten
 - 16) **AUX IN** Aansluiting voor tv en andere audio-uitvoerapparaten (3,5mm-jackplug)

5.5. Subwoofer (achterkant)



- 17) **PAIR** Ingedrukt houden: verbindingsmodus activeren om de subwoofer handmatig met de soundbar te verbinden
- 18) **AC** Aansluiting voor netsnoer (220-240 V~, 50/60 Hz)
- 19) **ON/OFF** Aan-uitschakelaar

5.6. Afstandsbediening



- 20) Soundbar dempen/
dempen opheffen
- 21) **VOL +** Kort indrukken: volume
verhogen
Ingedrukt houden:
volume permanent
verhogen
- 22) **BASS +** Lage tonen (bas)
versterken;
In de bluetoothmodus:
volgend nummer
afspelen
- 23) **NORMAAL** Equalizer-soundeffect
NORMAL instellen
- 24) **VOICE** Equalizer-soundeffect
VOICE instellen
- 25) **VERTICAL SURROUND** Kort indrukken: verticaal surroundgeluidseffect in-/
uitschakelen
Ingedrukt houden: verbinding met de subwoofer tot stand
brengen/verbreken
- 26) **MUSIC** Equalizer-soundeffect **MUSIC** instellen
- 27) **MOVIE** Equalizer-soundeffect **MOVIE** instellen
- 28) **VOL -** Kort indrukken: volume verlagen
Ingedrukt houden: volume permanent verlagen
- 29) **BASS -** Lage tonen (bas) verlagen;
In de bluetoothmodus: vorig nummer afspelen
- 30) In de bluetoothmodus: Afspelen starten/pauzeren
- 31) **MODE** Kort indrukken: audiobron selecteren
Ingedrukt houden: bluetoothverbinding verbreken/
herstellen

32) 

Bij niet-gebruik kort indrukken: helderheid van het display instellen

Bij niet-gebruik ingedrukt houden: soundbar inschakelen

Bij gebruik kort indrukken: helderheid van het display instellen

Bij gebruik ingedrukt houden: soundbar in de stand-bymodus schakelen

6. Voorbereidingen voor ingebruikname

6.1. Batterijen in de afstandsbediening plaatsen

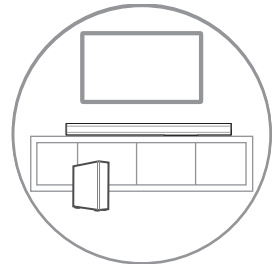
Vóór de ingebruikname of als het apparaat niet meer of slecht op de afstandsbediening reageert, moeten de batterijen worden vervangen.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Druk de sluitclip van het deksel van het batterijvak in de richting van de bodem van de afstandsbediening lichtjes in en trek het deksel van het batterijvak naar boven om het te verwijderen.
- ▶ Verwijder de oude batterijen en voer ze volgens de wettelijke bepalingen af.
- ▶ Plaats nu twee nieuwe batterijen van het type AAA LR03. Let bij het plaatsen van de batterij op de polariteit.
- ▶ Plaats het deksel van het batterijvak met de sluitclip naar boven wijzend opnieuw op het batterijvak en druk het naar onderen tot het hoorbaar vastklikt.

6.2. Soundbar opstellen

- ▶ Positioneer de soundbar en de subwoofer op een stabiel, effen oppervlak, in de omgeving van goed bereikbare stopcontacten.
- ▶ Stel de subwoofer in de directe omgeving van de soundbar op.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Gevaar voor beschadiging van de apparaten door een onjuist gebruik.

- Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat de apparaten vallen.

- Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen pootjes van het apparaat aantasten. Zet het apparaat eventueel op een antislipmat.

6.3. Soundbar aan een muur bevestigen

Als alternatief voor de opstelling van het apparaat op een vlak oppervlak kunt u de soundbar aan een muur van de kamer bevestigen.



Controleer vóór de wandmontage of de muur voldoende draagvermogen heeft. MEDION AG is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van een verkeerde of ondeskundige montage.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

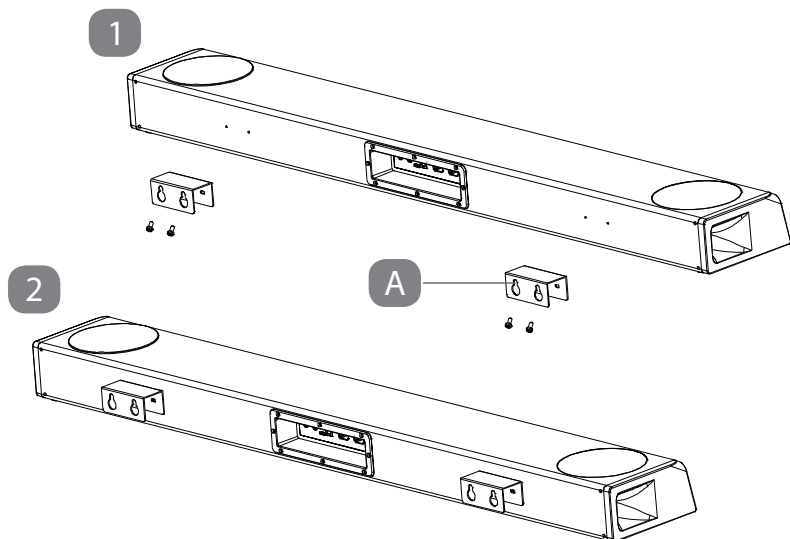
Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door kabels die onder stroom staan.

- Kies een geschikte plek voor de montage van het apparaat en let op dat u bij het boren geen verborgen elektrische of andere leidingen beschadigt.

Aan de achterkant van de soundbar bevinden zich vier voorboringen voor de montage van de meegeleverde muurbevestigingen.

- ▶ Bevestig de beide muurbevestigingen met telkens 2 van de meegeleverde schroeven aan de rechter- en linkerachterkant van het apparaat **(zie afb., stap 1)**.

Zorg ervoor dat het smalste deel van de schroefopeningen naar boven wijst **(zie afb., pos. A)**.



- ▶ Houd de muurbevestigingen tegen de gewenste montageplaats en teken de vier vereiste boorgaten af.
- ▶ De afstand tussen de beide muurbevestigingen bedraagt 525 mm. De afstand tussen de twee schroeven aan beide zijden bedraagt telkens 35 mm.
- ▶ Voer de boringen uit. Gebruik hiervoor een boor die geschikt is voor de betreffende ondergrond (Ø 6 mm, afhankelijk van het soort muur).
- ▶ Steek pluggen (M6 x 26) in de boorgaten.
- ▶ Schroef vier geschikte schroeven (bijv. lenskopschroeven, 4 mm x 30 mm) in de boorgaten. Laat de schroefkoppen ongeveer 2 mm uit de muur uitsteken.
- ▶ Steek het breedste deel van de muurbevestigingen op de schroefkoppen, druk dan de soundbar iets naar onderen tot de schroeven in de muurbevestigingen vastklikken.

7. Audioapparaten aansluiten

U kunt verschillende audio-uitvoerapparaten op de soundbar aansluiten, bijv. een televisietoestel, een mp3- of cd-speler, een receiver, een computer enzovoort.

- ▶ Schakel alle apparaten uit voordat u deze met elkaar verbindt.



Neem ook de gebruiksaanwijzing in acht van het apparaat dat u op de soundbar wilt aansluiten.

7.1. Audioapparaat via AUX IN aansluiten

7.1.1. Audiokabel met 2 x 3,5 mm Ø jackplug

Om een uitvoerapparaat via de hoofdtelefoonuitgangsbuss met de soundbar te verbinden, hebt u een audiokabel met 2 x 3,5 mm Ø jackplug (niet meegeleverd) nodig.

- ▶ Stel bij het uitvoerapparaat een gemiddeld volume in en schakel het dan uit.
- ▶ Steek de jackplug in de bus **AUX IN** van de soundbar.
- ▶ Steek de andere jackplug in de hoofdtelefoonuitgangsbuss van het audioapparaat.

7.1.2. Audiokabel met tulpstekkers

Om een audioapparaat via de tulpuitgangen met de soundbar te verbinden, hebt u een audiokabel met tulpstekkers 1 x 3,5mm-jackplug -> 2 x tulp (niet meegeleverd) nodig.

- ▶ Stel bij het uitvoerapparaat een gemiddeld volume in en schakel het dan uit.
- ▶ Steek de jackplug in de bus **AUX IN** van de soundbar.
- ▶ Steek de rode en de witte tulpstekker aan het andere uiteinde van de kabel in de overeenkomstig gekleurde audio-uitgangsbussen van het audioapparaat.



Apparaten zoals stereo-ontvangers en televisietoestellen hebben meestal een rode en een witte audio-uitgangsbuss. Deze worden gewoonlijk aangeduid met OUT, AUDIO OUT, LINE OUT of iets dergelijks.

7.2. Audioapparaat via de optische aansluiting aansluiten

Digitale versterkers of televisietoestellen met optische digitale uitgang kunt u via de optische aansluiting **OPTICAL** met de soundbar verbinden. U heeft hiervoor een optische digitale kabel nodig (optische kabel, niet inbegrepen, verkrijgbaar in de vakhandel).

- ▶ Stel bij het uitvoerapparaat een gemiddeld volume in en schakel het dan uit.
- ▶ Steek de stekker van de optische digitale kabel in de aansluiting **OPTICAL** van de soundbar.
- ▶ Steek de andere stekker van de optische digitale kabel in de desbetreffende digitale uitgangsbuss van uw uitvoerapparaat.



Wanneer er geen geluid hoorbaar is, dient u op uw audio-uitvoerapparaat het audio-uitvoerformaat in te stellen op PCM-modus (Pulse Code Modulation).

7.3. Belangrijke aanwijzingen m.b.t. HDMI CEC/HDMI ARC

7.3.1. HDMI CEC (Consumer Electronics Control)

CEC maakt de communicatie tussen alle via HDMI aangesloten apparaten mogelijk. Zo kunt u via deze verbinding bijv. met de afstandsbediening van uw televisie het volume van de apparaten regelen of het geluid uitschakelen.

Om de functies van HDMI CEC te kunnen gebruiken, moeten alle aangesloten componenten HDMI CEC ondersteunen. Afhankelijk van de fabrikant kunnen de benaming en de omvang van de functies afwijken. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat. Alle HDMI-kabels die minstens de HDMI 1.3 standaard ondersteunen, ondersteunen ook HDMI CEC.

7.3.2. HDMI ARC (Audio Return Channel)

ARC zorgt ervoor dat audiosignalen niet alleen via HDMI kunnen worden ontvangen, maar dat deze via dezelfde kabel ook weer worden teruggezonden.

Om de functies van HDMI ARC te kunnen gebruiken, moeten alle aangesloten componenten HDMI ARC ondersteunen. U hebt bovendien minstens een HDMI-kabel met de specificatie "High Speed" nodig (versie 1.4 of hoger, niet meegeleverd).

7.4. Televisietoestel via HDMI ARC aansluiten

Ga als volgt te werk om uw televisietoestel via HDMI ARC met de soundbar te verbinden:

- ▶ Stel bij uw televisietoestel een gemiddeld volume in.
- ▶ Schakel het televisietoestel en de soundbar uit.
- ▶ Verbind de **HDMI OUT (ARC)**-aansluiting van de soundbar met de HDMI IN (ARC)-aansluiting van uw televisietoestel.
- ▶ Activeer aan het televisietoestel de functies ARC en CEC en zet het afspeelgeluid evt. op PCM (Pulse Code Modulation).



Houd er rekening mee dat de benamingen van de aansluiting HDMI IN ARC en van de CEC-functie afhankelijk van de fabrikant van uw televisietoestel kunnen afwijken. Meer informatie vindt u in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

7.5. Andere externe apparaten via HDMI IN 1 / HDMI IN 2 aansluiten

U kunt andere audio-uitvoerapparaten met HDMI-uitgang (bijv. spelconsoles, receiver enzovoort) via de aansluitingen **HDMI IN 1** of **HDMI IN 2** met de soundbar verbinden.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- ▶ Stel bij uw audio-uitvoerapparaat een gemiddeld volume in.
- ▶ Schakel het audio-uitvoerapparaat en de soundbar uit.
- ▶ Sluit een geschikte HDMI-kabel (niet meegeleverd) op de aansluiting HDMI OUT van uw audio-uitvoerapparaat aan.
- ▶ Sluit het andere einde van de HDMI-kabel op de aansluiting **HDMI IN 1** of **HDMI IN 2** van de soundbar aan.



Neem ook de gebruiksaanwijzingen van uw externe apparaten in acht.

8. Soundbar in gebruik nemen


8.1. Soundbar en subwoofer op het elektriciteitsnet aansluiten

- ▶ Controleer of alle gewenste apparaten op de soundbar zijn aangesloten.
- ▶ Sluit de meegeleverde netadapter op de aansluitbus (**21,0 V** $\overline{\text{---}}$ **3,0 A**) van de soundbar aan en verbind het andere einde met een goed bereikbaar stopcontact.

Op het display wordt **STDBY** weergegeven.

- ▶ Sluit het vast geïnstalleerde netsnoer **AC** van de subwoofer aan op een goed bereikbaar stopcontact.

8.2. Soundbar in-/uitschakelen

- ▶ Houd de toets  op de afstandsbediening of aan de soundbar ingedrukt om de soundbar in te schakelen.




De soundbar schakelt in en start. Deze procedure duurt enkele seconden, ondertussen knippert op het display de weergave **ON**. Zodra de soundbar volledig is gestart, wordt op het display de laatst gekozen bron weergegeven.



Wanneer een televisie of een extern apparaat via de aansluitingen **AUX** of **HDMI** is aangesloten, dan schakelt de soundbar na enkele ogenblikken automatisch in nadat de televisie of het externe apparaat werden ingeschakeld.

Wanneer de televisie of het externe apparaat wordt losgekoppeld of uitgeschakeld, wordt de soundbar na 15 minuten automatisch uitgeschakeld.

Als het volume aan de televisie of aan het externe apparaat te zacht staat, schakelt de soundbar na ca. 15 minuten eveneens uit (alleen bij een verbinding via AUX).

-
- ▶ Houd tijdens het gebruik de toets  aan de soundbar of op de afstandsbediening ingedrukt om de soundbar in de stand-bymodus te schakelen.

8.3. Subwoofer in-/uitschakelen

- ▶ Zet de aan-uitschakelaar aan de achterkant van de subwoofer op de stand **I** om de subwoofer in te schakelen.
- ▶ Zet de aan-uitschakelaar aan de achterkant van de subwoofer op de stand **0** om de subwoofer uit te schakelen.

8.4. Soundbar en subwoofer verbinden

De soundbar en de subwoofer verbinden zich bij de eerste ingebruikname automatisch met elkaar.

Na een succesvolle verbinding brandt de **pairingled** aan de achterkant van de subwoofer constant blauw.

Knippert de **pairingled**, dan is de automatische verbinding mislukt. Ga als volgt te werk om de apparaten handmatig met elkaar te verbinden:

- ▶ Schakel de soundbar en de subwoofer in.
- ▶ Houd de toets **PAIR** ingedrukt aan de achterkant van de subwoofer tot de **pairingled** snel knippert.
- ▶ Houd nu de toets **VERTICAL SOUND** op de afstandsbediening ingedrukt tot de verbindingsprocedure start en op het display van de soundbar **SW P** wordt weergegeven.

De **pairingled** brandt constant blauw zodra de verbinding tussen soundbar en subwoofer met succes tot stand werd gebracht.



Als de subwoofer in de inschakelvolgorde pas na de soundbar wordt ingeschakeld, dan start deze altijd automatisch met een in de fabriek ingestelde bassterkte van 30 %. Gebruik de toetsen **BASS+** en **BASS-** om de gewenste bassterkte in te stellen.

9. Verbinding maken met een apparaat via Bluetooth®

Met bluetooth is de draadloze ontvangst van audiosignalen van een extern met bluetooth compatibel audio-uitvoerapparaat mogelijk. Houd er rekening mee dat de afstand tussen beide apparaten niet groter mag zijn dan 10 meter.



Er kan altijd maar één bluetoothapparaat tegelijk met de soundbar verbonden zijn.

Om een met bluetooth compatibel audio-uitvoerapparaat aan te sluiten, gaat u als volgt te werk:

- ▶ Schakel de soundbar in.
- ▶ Druk nu op de toets **MODE** op de soundbar of op de afstandsbediening tot **BLUE** op het display wordt weergegeven.

Het apparaat bevindt zich in de verbindingsmodus (pairing).



De soundbar probeert automatisch verbinding te maken met het audio-uitvoerapparaat waarmee deze het laatst via bluetooth verbonden was. Als dit niet mogelijk is, blijft het apparaat in de zoekmodus en **BLUE** wordt knipperend op het display weergegeven.

- ▶ Schakel de bluetoothfunctie op uw audio-uitvoerapparaat in en activeer daar de zoekmodus om de beide apparaten met elkaar te koppelen.



Meer informatie over de bluetoothfunctie van uw audio-uitvoerapparaat kunt u vinden in de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat.

Zodra het signaal is gevonden, wordt de apparaatnaam van de soundbar "**MD 43388**" in de apparatenlijst op uw audio-afspeelapparaat getoond.

- ▶ Selecteer de soundbar en koppel de beide apparaten met elkaar. Als het nodig is om een wachtwoord in te voeren, voer dan "**0000**" in.

Het koppelen van de apparaten is afgesloten als **BLUE** constant brandend op het display wordt weergegeven en de soundbar een geluidssignaal weergeeft.

- ▶ Om een actieve bluetoothverbinding te verbreken, houd u de toets **MODE** op de afstandsbediening of aan de soundbar ingedrukt tot **BLUE** knipperend op het display wordt weergegeven en de soundbar een geluidssignaal weergeeft.
- ▶ Om de bluetoothverbinding met het laatst verbonden apparaat te herstellen, houd u de toets **MODE** op de afstandsbediening of aan de soundbar ingedrukt tot **BLUE** constant brandend op het display wordt weergegeven en de soundbar een geluidssignaal weergeeft.



Wanneer de soundbar is verbonden met een bluetoothapparaat dat het A2DP-profiel en het AVRCP-profiel (Audio Video Remote Control) ondersteunt, wordt de soundbar gebruikt als uitvoerapparaat en worden de audiosignalen uitsluitend via de soundbar afgespeeld. Bij een inkomende oproep wordt het afspelen van de muziek onderbroken en pas na het beëindigen van het gesprek voortgezet.



Gebruik voor verdere bedieningsopties de regelingsmogelijkheden op uw audio-uitvoerapparaat.

10. Bediening


10.1. Audiobron kiezen

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **MODE** op de afstandsbediening of aan de soundbar om de gewenste audiobron te selecteren.

De geselecteerde audiobron wordt op het display weergegeven:

| Displayaanduiding | Gebruiksmodus |
|-------------------|---|
| "STDBY" | Stand-bymodus |
| "AUX" | Bedrijfsmodus voor AUX IN |
| "BLUE" | Bluetoothmodus |
| "HDMI1 / HDMI2" | Bedrijfsmodus voor HDMI IN1 resp. HDMI IN 2 |
| "ARC" | Bedrijfsmodus voor HDMI OUT (ARC) |
| "OPT" | Bedrijfsmodus voor OPTICAL |

10.2. Helderheid van het display instellen

- ▶ Druk in de stand-bymodus of tijdens het gebruik op de toets  aan de soundbar of op de afstandsbediening om een van de drie displayhelderheidsstanden in te stellen.


10.3. Volume instellen

- ▶ Druk op de toets **Vol +** aan de soundbar of op de afstandsbediening om het volume te verhogen.
- ▶ Druk op de toets **Vol -** aan de soundbar of op de afstandsbediening om het volume te verlagen.

De actuele volume-instelling wordt op het display weergegeven.

- ▶ Houd de toets **Vol + / Vol -** ingedrukt om het volume permanent te verhogen/verlagen. Laat de toets los als de gewenste volume-instelling wordt weergegeven.

10.4. Audioweergave dempen

- ▶ Druk op de toets  op de afstandsbediening om de audioweergave van de soundbar te dempen.

Bij geactiveerde demping knippert **MUTE** op het display.

10.5. Geluidsinstelling kiezen

- ▶ Druk op de toets **EQ** aan de soundbar of op een van de toetsen **NORMAL**, **VOICE**, **MOVIE**, **MUSIC** op de afstandsbediening om een geluidseffect in te stellen.

10.6. Lage tonen instellen

- ▶ Druk op de toets **BASS+** op de afstandsbediening om het baseffect van de subwoofer te versterken.
- ▶ Druk op de toets **BASS-** op de afstandsbediening om het baseffect van de subwoofer te verminderen.

Op het display wordt de betreffende basinstelling binnen het regelbereik van -5 tot +5 weergegeven.

10.7. Verticaal surroundgeluidseffect instellen

Met de toets **VERTICAL SURROUND** op de afstandsbediening stelt u het verticale surroundgeluidseffect in.

- ▶ Druk op de toets **VERTICAL SURROUND** om het geluidseffect in te schakelen. Op het display verschijnt de tekst **SR ON**.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **VERTICAL SURROUND** om het geluidseffect uit te schakelen.

Op het display verschijnt de tekst **SR OFF**.



Bij de weergave van audio-/videomateriaal met Dolby Atmos™ geluidsspoor wordt bij het begin van de weergave **ATMOS** op het display van de soundbar weergegeven. Bij audio-/videomateriaal zonder Dolby Atmos™ geluidsspoor wordt bij het begin van de weergave **PCM** op het display weergegeven.

11. Audioweergave in de Bluetooth®-modus

Wanneer de soundbar is verbonden met een apparaat dat het A2DP-profiel en het AVRCP-profiel (Audio Video Remote Control) ondersteunt, wordt de soundbar gebruikt als uitvoerapparaat en worden alle audiosignalen uitsluitend via de soundbar afgespeeld.



Als u de soundbar hebt verbonden met uw bluetoothcompatibele mobiele telefoon, wordt het afspelen van muziek bij een inkomende oproep onderbroken en pas na beëindiging van het gesprek voortgezet.

- ▶ Druk op de toets **▶II** op de afstandsbediening om het afspelen van nummers te starten.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **▶II** om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, wordt het afspelen hervat.
- ▶ Druk tijdens het afspelen een keer op de toets **BASS-** om naar het begin van het nummer te springen.
- ▶ Druk op de toets **BASS+** om naar het volgende nummer te gaan.

12. Onderhoud



WAARSCHUWING

Gevaar voor letsel door een elektrische schok!

- Probeer in geen geval het apparaat zelf te openen of te repareren. Er bestaat gevaar voor een elektrische schok!

Neem contact op met ons Service Center als u technische problemen hebt met uw toestel. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door onze erkende servicepartners.

Neem contact op met ons Service Center, als ...

- het apparaat niet goed functioneert;
- er vloeistof in het apparaat is gekomen;
- het apparaat is gevallen of de behuizing is beschadigd.

13. Reiniging

- Voordat u de apparaten gaat reinigen, moet u altijd eerst de stekkers uit het stopcontact trekken.
- Gebruik voor het reinigen alleen een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.

Meubels zijn vaak gecoat met verschillende lakken en kunststoffen en worden behandeld met de meest uiteenlopende onderhoudsmiddelen. Sommige van deze stoffen bevatten bestanddelen die het materiaal van de voetjes van de soundbar kunnen aantasten, waardoor deze zacht worden.

- Leg hier eventueel een antisliponderlegger onder.

14. Opslag bij niet-gebruik

- ▶ Trek de stekker als u de apparaten een langere periode niet gebruikt uit het stopcontact en bewaar de apparaten op een koele, droge plaats.
- ▶ Bescherm de apparaten tegen stof, vuil en extreme temperatuurschommelingen.

15. Bij storingen

- ▶ Ga bij een storing van het apparaat eerst na of u het probleem aan de hand van het onderstaande overzicht zelf kunt oplossen.
- ▶ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

| Oorzaak | Probleemoplossing |
|---|--|
| Aansluitingen en kabels defect | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer alle kabelverbindingen op beschadiging of correcte aansluiting/bekabeling en controleer de bestaande Bluetooth®-verbinding. ▶ Controleer of alle apparaten correct van stroom worden voorzien. |
| Geen geluid hoorbaar | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer de volume-instelling van het uitvoerapparaat. Verhoog het volume zo nodig. |
| Vervormd geluid | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Verander de positie van de soundbar om storende invloeden van buitenaf te vermijden. ▶ Verwijder storende objecten (zoals mobiele telefoons) uit de omgeving van het apparaat. |
| Geen lage tonen van de subwoofer | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of de subwoofer met de soundbar is verbonden en voer zo nodig een handmatige verbinding van de apparaten uit. |

16. EU-conformiteitsinformatie

 Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG (en Ecodesignverordening 2019/1782)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload van www.medion.com/conformity.

16.1. Informatie over handelsmerken

Het HDMI-logo en High-Definition Multimedia Interface zijn gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde merken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Het USB™ woordmerk en de logo's zijn gedeponeerde merken van USB Implementers Forum, Inc. en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos en het dubbele D-symbool zijn gedeponeerde merken van Dolby Laboratories en worden door de fabrikant onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

17. Afvalverwerking



VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



APPARAAT

Gebruikte apparaten met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijk afval worden gedeponeerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Geef het afgedankte apparaat af bij een inzamelpunt voor elektronisch afval of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit de afstandsbediening en geef deze gescheiden bij een inzamelpunt voor oude batterijen af.

Neem voor meer informatie contact op met de lokale afvalverwerkingsdienst of met uw gemeente.



BATTERIJEN

Verbruikte batterijen horen niet bij het huishoudelijke afval. Batterijen moeten volgens de voorschriften worden afgevoerd. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten bakken aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of uw gemeente.

Bij de verkoop van batterijen en bij de levering van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht om u te wijzen op het volgende: Als consument bent u wettelijk verplicht om gebruikte batterijen/accu's in te leveren.

Met het symbool met de doorgekruiste afvalbak wordt aangegeven dat de batterij niet bij het huishoudelijke afval mag worden gedaan.

18. Technische gegevens

Soundbar

| | |
|----------------------------------|---|
| Afmetingen (b x h x d): | 90 x 6,5 x 12,8 cm |
| Gewicht: | 3,1 kg |
| Ingangsspanning: | 21,0 V  3,0 A |
| Maximaal zendvermogen: | < -10 dBm |
| Subwooferzendfrequentie: | 5732 MHz ~ 5848 MHz |
| Uitgangsvermogen: | Frontluidsprekers: 2 x 8,5 W RMS Rearluidsprekers: 2 x 17 W RMS Centerluidspreker: 1x 20 W RMS |
| Aansluitingen: | 1 x 3,5mm-jackplug audio-ingang 1 x digitale audio-ingang (optisch) 2 x HDMI-ingangen 1 x HDMI (ARC) uitgang met CEC Netsnoeraansluiting 1 x micro-USB-aansluiting (alleen voor service-updates) |
| Ondersteunde indelingen: | Dolby® Digital, Dolby Digital Plus™, Dolby® TrueHD, Dolby Atmos®, Dolby® Vision |
| Bluetoothspecificatie: | V5.0, Class II |
| Bluetoothprofielen: | A2DP, AVRCP |
| Maximaal zendvermogen bluetooth: | 3,9 dBm |
| Bluetoothfrequentie: | 2402 MHz ~ 2480 MHz |

Soundbar

Bluetoothbereik: max. 10 m (afhankelijk van omgevingsfactoren)

Netadapter (soundbar)

Fabrikant: Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co., Ltd

Importeur:
MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland
HR-nummer: HRB 13274

Modelaanduiding: AD6502103000EU

Ingangsspanning/frequentie/stroom: 220 - 240 V~, 50-60 Hz, 1,5 A max.

Uitgangsspanning/stroom: 21,0 V $\overline{\overline{=}}$ 3,0 A

Uitgangsvermogen: 63,0 W

Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik: 89,18 %

Efficiëntie bij lage belasting (10 %): 88,48 %

Opgenomen vermogen bij nullast: 0,17 W

Relevante belasting

Percentage van de uitgangsstroom volgens typeplaatje

Belasting 1 100 % \pm 2 %

Belasting 2 75 % \pm 2 %

Belasting 3 50 % \pm 2 %

Belasting 4 25 % \pm 2 %

Belasting 5 10 % \pm 1 %

Belasting 6 0 % (nullast)

Subwoofer

Afmetingen (b x h x d): 24 x 42 x 24 cm

Gewicht: 4,6 kg

Ingangsspanning: 220 - 240 V~, 50-60 Hz

Subwoofer

Opgenomen vermogen: 65 W
Uitgangsvermogen: 1 x 50W RMS

Algemene gegevens

Omgevingstemperatuur (in gebruik): 0 °C tot +35 °C bij een relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend) van max. 80 %


Omgevingstemperatuur (bij opslag): -20 °C tot +60 °C bij een relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend) van max. 80 %

Afstandsbediening: 2 x 1,5 V  batterij, AAA LR03 (meegeleverd)
Bereik: ca. 6 m

19. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen. U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

| Nederland | |
|--|--|
| Openingstijden | Klantenservice |
| Ma - vr: 07.00 - 23.00 uur Za - zo: 10.00 - 18:00 uur |  0900 - 2352534 |

Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.

Serviceadres

MEDION B.V.
John F.Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

| België | |
|---|------------------|
| Openingstijden | Klantenservice |
| Ma - vr: 09:00 - 19:00 | ☎ 02 - 200 61 98 |
| Serviceadres | |
| MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland | |

| Luxemburg | |
|---|-------------------|
| Openingstijden | Klantenservice |
| Ma - vr: 09:00 - 19:00 | ☎ 34 - 20 808 664 |
| Serviceadres | |
| MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland | |

Nederland



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

België



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/be/nl/service/start/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.



Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medion.com/lu/fr/.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

20. Privacy statement

Beste klant!

Wij delen u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden die te maken hebben met het recht op gegevensbescherming, worden wij bijgestaan door de functionaris voor gegevensbescherming van onze onderneming, die bereikbaar is onder MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de met ons gesloten koopovereenkomst.

Wij zullen uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) doorgeven aan de dienstverleners die de reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens gewoonlijk op voor de duur van drie jaar om ervoor te zorgen dat uw wettelijke garantieaanspraken kunnen worden vervuld.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, wissing, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en wissing gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen), Postbus 200444, 40212 Düsseldorf. www.lidi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling; zonder dat de vereiste gegevens beschikbaar worden gesteld, is het niet mogelijk om de garantie af te wikkelen.

21. Colofon

Copyright © 2021

Stand: 16.03.2021

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Contenuto

| | | |
|------------|--|------------|
| 1. | Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso | 141 |
| 1.1. | Spiegazione dei simboli..... | 141 |
| 2. | Utilizzo conforme | 143 |
| 3. | Indicazioni di sicurezza | 144 |
| 3.1. | Montaggio sicuro del dispositivo..... | 144 |
| 3.2. | Alimentazione elettrica..... | 145 |
| 3.3. | Utilizzo delle batterie..... | 146 |
| 3.4. | Temperatura ambiente | 148 |
| 3.5. | In caso di malfunzionamento | 148 |
| 4. | Contenuto della confezione..... | 149 |
| 5. | Panoramica del dispositivo..... | 150 |
| 5.1. | Lato anteriore | 150 |
| 5.2. | Lato posteriore..... | 150 |
| 5.3. | Tasti di comando e display (lato anteriore)..... | 150 |
| 5.4. | Collegamenti (lato posteriore) | 151 |
| 5.5. | Subwoofer (lato posteriore) | 152 |
| 5.6. | Telecomando | 153 |
| 6. | Preparazione della messa in funzione | 154 |
| 6.1. | Inserimento delle batterie nel telecomando | 154 |
| 6.2. | Posizionamento della soundbar..... | 154 |
| 6.3. | Fissaggio della soundbar alla parete..... | 155 |
| 7. | Collegamento di dispositivi audio | 156 |
| 7.1. | Collegamento del dispositivo audio tramite la presa AUX IN | 157 |
| 7.2. | Collegamento di un dispositivo audio tramite la presa ottica..... | 157 |
| 7.3. | Indicazioni importanti su HDMI CEC/HDMI ARC | 158 |
| 7.4. | Collegamento del televisore tramite HDMI ARC..... | 158 |
| 7.5. | Collegamento di altri dispositivi esterni tramite HDMI IN 1 / HDMI IN 2 | 158 |
| 8. | Messa in funzione della soundbar | 159 |
| 8.1. | Collegamento della soundbar e del subwoofer alla rete elettrica | 159 |
| 8.2. | Accensione/spegnimento della soundbar..... | 159 |
| 8.3. | Accensione/spegnimento del subwoofer..... | 160 |
| 8.4. | Collegamento della soundbar e del subwoofer..... | 160 |
| 9. | Connessione di un dispositivo tramite Bluetooth® | 160 |
| 10. | Funzionamento..... | 162 |
| 10.1. | Selezione della sorgente audio..... | 162 |
| 10.2. | Impostazione della luminosità del display | 162 |
| 10.3. | Regolazione del volume | 162 |
| 10.4. | Disattivazione dell'audio | 162 |

| | | |
|------------|---|------------|
| 10.5. | Impostazione di un effetto sonoro | 162 |
| 10.6. | Regolazione dei bassi | 163 |
| 10.7. | Impostazione dell'effetto surround verticale..... | 163 |
| 11. | Riproduzione audio in modalità Bluetooth® | 163 |
| 12. | Manutenzione | 164 |
| 13. | Pulizia | 164 |
| 14. | Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato | 164 |
| 15. | In caso di problemi | 165 |
| 16. | Informazioni sulla conformità UE..... | 165 |
| 16.1. | Informazioni sui marchi | 166 |
| 17. | Smaltimento..... | 166 |
| 18. | Dati tecnici | 167 |
| 19. | Informazioni relative al servizio di assistenza | 169 |
| 20. | Informativa sulla protezione dei dati personali..... | 171 |
| 21. | Note legali | 172 |

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di vostro gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni nella loro interezza. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione del dispositivo, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediato!



AVVERTENZA!

Possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del dispositivo!



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



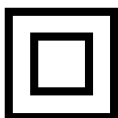
AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Pericolo dovuto al volume elevato!



Classe di protezione II

I dispositivi elettrici della classe di protezione II possiedono un isolamento permanente doppio e/o rinforzato e non hanno possibilità di connessione per un conduttore di terra. L'involucro di un dispositivo elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungere parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



Utilizzo in ambienti chiusi

I dispositivi contrassegnati con questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



Simbolo della corrente continua



Simbolo della corrente alternata



Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories.



Il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi registrati di HDMI Licensing LLC.

- Punto elenco/informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni operative da seguire
- Indicazioni di sicurezza da seguire

2. Utilizzo conforme

Il dispositivo è destinato alla riproduzione di segnali audio. La soundbar è progettata per essere collegata a un televisore, ma è possibile collegarla anche ad altri dispositivi quali lettori CD o MP3 portatili, computer/notebook, smartphone e impianti stereo.

Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da uso improprio!

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo.
- Non lasciare che i bambini giochino incustoditi con gli elettrodomestici. I bambini non sono sempre in grado di riconoscere i possibili pericoli.

3.1. Montaggio sicuro del dispositivo



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.
- Non collocare alcun recipiente contenente liquidi, come ad es. un vaso, sul dispositivo o sul cavo di alimentazione elettrica o nelle loro immediate vicinanze. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- Proteggere il dispositivo e tutti i dispositivi collegati da umidità, spruzzi e gocce d'acqua. Per impedire malfunzionamenti, evitare di esporre il dispositivo a polvere, calore e raggi diretti del sole.
- Non collocare fiamme libere, ad es. candele accese, sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti a rischio di esplosione, quali stazioni di servizio, zone di stoccaggio carburanti o aree adibite alla lavorazione di solventi. Il dispositivo non deve inoltre essere utilizzato in ambienti con alte concentrazioni di polveri fini nell'aria (ad es. polvere di farina o legno).
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Esso è destinato esclusivamente a essere utilizzato in ambienti chiusi. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o umidità in generale
 - temperature estremamente alte o basse
 - raggi diretti del sole
 - fiamme libere
- Non coprire il dispositivo con oggetti (riviste, coperte ecc.) per evitarne il surriscaldamento.
- Non appoggiare alcun oggetto sui cavi, in quanto potrebbero danneggiarsi.
- Sistemare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo.
- Tutti i dispositivi multimediali collegati al prodotto devono essere conformi alla direttiva sulla bassa tensione.

3.2. Alimentazione elettrica



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Le prese devono trovarsi nelle vicinanze del dispositivo ed essere facilmente raggiungibili. Posizionare i cavi in modo che non siano d'intralcio o d'inciampo.
- Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo, estrarre la spina dalla presa elettrica tenendo saldamente la spina. Non tirare mai il cavo per evitare di danneggiarlo.

-
- Collegare il dispositivo solo a prese con messa a terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz. In caso di dubbi sull'alimentazione elettrica nel luogo di posizionamento, rivolgersi al fornitore di energia interessato.
 - Non utilizzare la spina del dispositivo se l'involucro della stessa o il cavo di alimentazione presentano danni.
 - Non aprire in nessun caso l'involucro del dispositivo. Oltre a essere pericoloso, toccare i componenti sotto tensione o modificare la struttura elettrica e meccanica del dispositivo può causare malfunzionamenti del dispositivo stesso.
 - Durante i temporali, o quando non si desidera utilizzare il dispositivo per lungo tempo, si consiglia di scollegare il dispositivo dalla rete elettrica.

3.3. Utilizzo delle batterie

Il telecomando funziona a batterie. Osservare le indicazioni seguenti:

- Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
- Non ingerire le batterie. Pericolo di ustione chimica!



AVVERTENZA!

Pericolo di ustione chimica!

Il telecomando contiene due batterie. Se ingerite, nel giro di 2 ore tali batterie possono provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Sciacquare i punti entrati in contatto con l'acido delle batterie con abbondante acqua pulita e contattare immediatamente un medico. Pericolo di ustioni chimiche causate

dall'acido delle batterie!

- Se il vano batterie del telecomando non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il telecomando e riporlo fuori dalla portata dei bambini.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta delle batterie.

- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Utilizzare sempre solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Potrebbero esplodere!
- Non esporre mai le batterie a un calore eccessivo (ad esempio raggi diretti del sole, fuoco o simili).
- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Fonti di calore diretto possono danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- Estrarre dal dispositivo anche le batterie scariche.
- Se non si utilizza il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

3.4. Temperatura ambiente

- Il dispositivo può funzionare a temperature ambiente comprese tra 0 °C e +35 °C.
- Da spento il dispositivo può essere conservato a una temperatura compresa fra -20 °C e +60 °C.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti interni asciutti.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.

3.5. In caso di malfunzionamento

- In caso di danni al cavo di alimentazione o al dispositivo, scollegare immediatamente il cavo dalla presa elettrica.
- Non utilizzare il dispositivo e gli accessori se presentano danni, emettono fumo o rumori insoliti. Se necessario, staccarli immediatamente dalla presa elettrica.
- Non tentare in alcun caso di aprire e/o riparare autonomamente il dispositivo.
- In caso di problemi tecnici, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in seguito all'ingestione o all'inalazione di pellicole o componenti di piccole dimensioni.

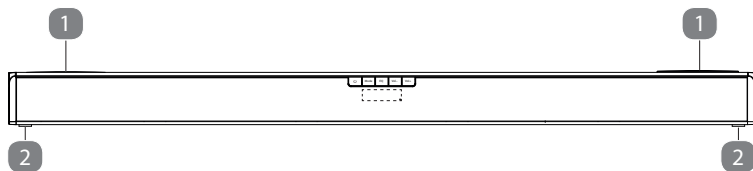
- Tenere gli imballaggi fuori dalla portata dei bambini.
 - Non lasciare che i bambini giochino con gli imballaggi.
 - Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo!
- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
 - ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare al nostro servizio di assistenza l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.
 - ▶ Prima di ogni utilizzo, verificare la presenza di eventuali danni al dispositivo.
 - ▶ In caso di danni, rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

La confezione del prodotto acquistato include:

- Soundbar
- Subwoofer
- Alimentatore per soundbar
- Telecomando, incl. 2 batterie AAA LR03
- Ganci da parete, incl. materiale di fissaggio
- Istruzioni per l'uso e documenti di garanzia

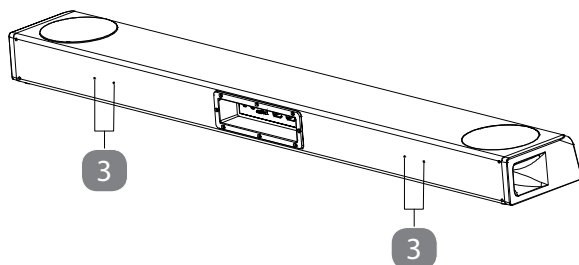
5. Panoramica del dispositivo

5.1. Lato anteriore



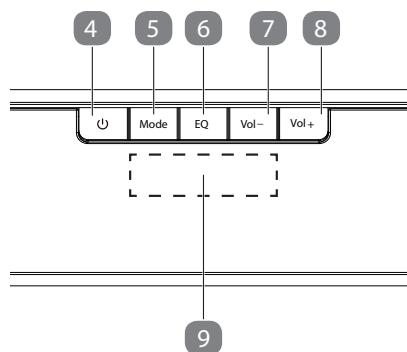
- 1) Diffusore acustico per effetto surround verticale
- 2) Piedini di appoggio


5.2. Lato posteriore



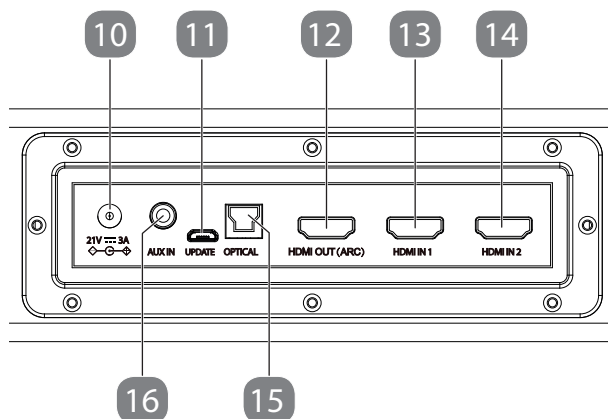
- 3) Prefori per montaggio a parete

5.3. Tasti di comando e display (lato anteriore)



- 4)  Pressione breve se non in funzione: impostazione della luminosità del display;
Pressione prolungata se non in funzione: accensione della soundbar
Pressione breve se in funzione: impostazione della luminosità del display,
Pressione prolungata se in funzione: impostazione della soundbar in modalità standby
- 5) **Mode** Pressione breve: selezione della sorgente audio
Pressione prolungata: interruzione/ripristino della connessione Bluetooth®
- 6) **EQ** selezione dell'impostazione dell'equalizzatore
- 7) **Vol -** Pressione breve: riduzione del volume
Pressione prolungata: riduzione continua del volume
- 8) **Vol +** Pressione breve: aumento del volume
Pressione prolungata: aumento continuo del volume
- 9) Display

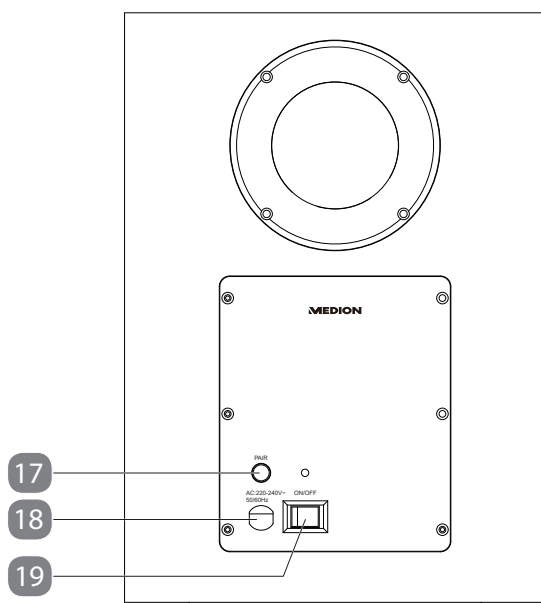
5.4. Collegamenti (lato posteriore)



- 10) **21,0 V $\overline{\text{---}}$ 3,0 A** Presa di collegamento per alimentatore
- 11) **UPDATE** Presa di collegamento per aggiornamenti software
(solo per personale di assistenza autorizzato!)
- 12) **HDMI OUT (ARC)** Uscita per computer, TV e altri dispositivi di riproduzione audio che supportano la funzione ARC

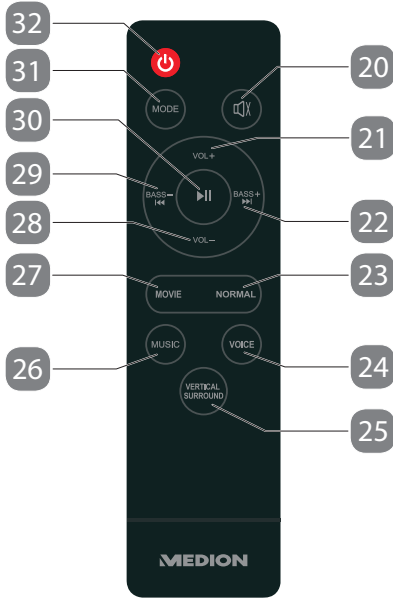
-
- | | | |
|-----|------------------|---|
| 13) | HDMI IN 1 | Ingresso per lettore DVD e altri dispositivi di riproduzione audio |
| 14) | HDMI IN 2 | Ingresso per lettore DVD e altri dispositivi di riproduzione audio |
| 15) | OPTICAL | Ingresso ottico per TV e altri dispositivi di riproduzione audio |
| 16) | AUX IN | Preso di collegamento per TV e altri dispositivi di riproduzione audio (spinotto da 3,5 mm) |






5.5. Subwoofer (lato posteriore)



- | | | |
|-----|---------------|--|
| 17) | PAIR | Pressione prolungata: attivazione della modalità di connessione per collegare manualmente il subwoofer alla soundbar |
| 18) | AC | Preso di collegamento per cavo di alimentazione (220-240 V~, 50/60 Hz) |
| 19) | ON/OFF | Interruttore On/Off |

5.6. Telecomando



- 20)  Disattivazione dell'audio della soundbar/Riattivazione dell'audio
- 21) **VOL +** Pressione breve: aumento del volume
Pressione prolungata: aumento continuo del volume
- 22) **BASS +**  Aumento dei toni bassi; In modalità Bluetooth: Riproduzione traccia successiva
- 23) **NORMAL** Impostazione dell'effetto sonoro dell'equalizzatore **NORMAL**
- 24) **VOICE** Impostazione dell'effetto sonoro dell'equalizzatore **VOICE**
- 25) **VERTICAL SURROUND** Pressione breve: attivazione/disattivazione dell'effetto sonoro verticale
Pressione prolungata: realizzazione/interruzione del collegamento al subwoofer
- 26) **MUSIC** Impostazione dell'effetto sonoro dell'equalizzatore **MUSIC**
- 27) **MOVIE** Impostazione dell'effetto sonoro dell'equalizzatore **MOVIE**
- 28) **VOL -** Pressione breve: riduzione del volume
Pressione prolungata: riduzione continua del volume
- 29) **BASS -**  Riduzione dei toni bassi; in modalità Bluetooth: Riprodurre traccia precedente
- 30)  In modalità Bluetooth: Avvio/interruzione della riproduzione
- 31) **MODE** Pressione breve: selezione della sorgente audio
Pressione prolungata: interruzione/ripristino della connessione Bluetooth
- 32)  Disattivazione dell'audio della soundbar/Riattivazione dell'audio

32) 

Pressione breve se non in funzione: impostazione della luminosità del display;

Pressione prolungata se non in funzione: accensione della soundbar

Pressione breve se in funzione: impostazione della luminosità del display,

Pressione prolungata se in funzione: impostazione della soundbar in modalità standby

6. Preparazione della messa in funzione

6.1. Inserimento delle batterie nel telecomando

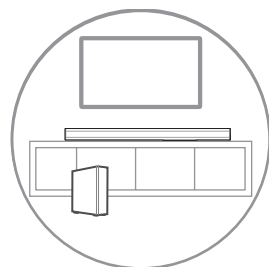
Prima della messa in funzione, se il dispositivo non risponde più al telecomando o risponde in modo scorretto, sostituire le batterie.

Procedere come descritto di seguito:

- ▶ Premere leggermente le linguette di chiusura del coperchio del vano batterie verso il fondo del telecomando e tirare il coperchio del vano batterie verso l'alto per rimuoverlo.
- ▶ Rimuovere le batterie usate e smaltirle nel rispetto delle norme di legge.
- ▶ Inserire due batterie nuove di tipo AAA, LR03. Fare attenzione alla corretta polarità.
- ▶ Riposizionare il coperchio del vano batterie sul vano batterie con le linguette di chiusura rivolte verso l'alto e spingerlo verso il basso fino a farlo scattare in sede.

6.2. Posizionamento della soundbar

- ▶ Posizionare la soundbar e il subwoofer su una superficie stabile e piana, in prossimità di prese facilmente accessibili.
- ▶ Posizionare il subwoofer nelle immediate vicinanze della soundbar.





AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni ai dispositivi in caso di utilizzo improprio.

- Sistemare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta dei dispositivi.
- Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma del dispositivo. Posizionare il dispositivo su una superficie antiscivolo.

6.3. Fissaggio della soundbar alla parete

In alternativa al posizionamento del dispositivo su una superficie piana, è possibile fissare la soundbar alla parete di una stanza.



Prima di procedere al montaggio a parete, assicurarsi che la parete presenti una portata sufficiente. MEDION AG declina ogni responsabilità per eventuali danni causati da un montaggio errato o non eseguito a regola d'arte.



AVVERTENZA!

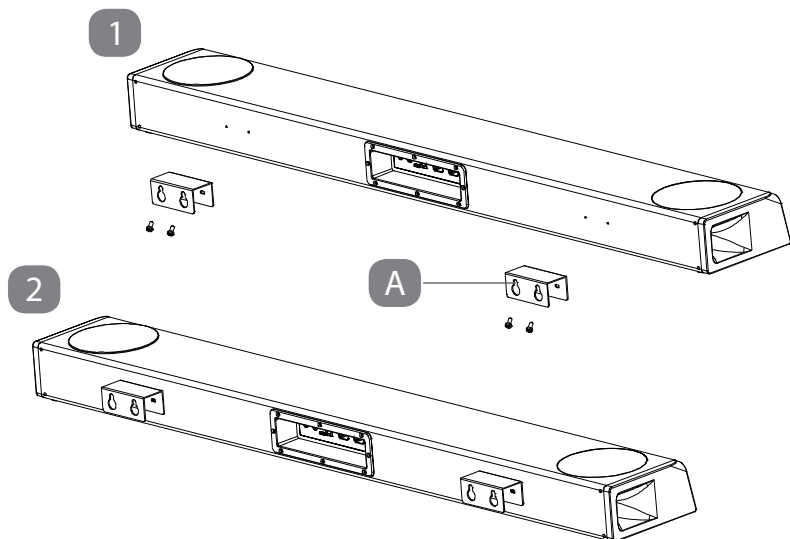
Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

I cavi sotto tensione possono causare scosse elettriche.

- Montare il dispositivo in un luogo adeguato prestando attenzione a non danneggiare cavi elettrici o tubi nascosti con il trapano.

Sul retro della soundbar sono presenti quattro prefori per il montaggio dei ganci da parete in dotazione.

- ▶ Fissare entrambi i ganci da parete rispettivamente con due delle viti in dotazione sul lato posteriore destro e sinistro del dispositivo (**v. Fig., operazione 1**). Assicurarsi che la parte più stretta delle aperture per le viti sia rivolta verso l'alto (**v. Fig., Pos. A**).



- ▶ Sistemare i ganci da parete nel punto di montaggio desiderato e segnare i quattro fori necessari.
- ▶ La distanza tra entrambi i ganci da parete è di 525 mm. La distanza tra le due viti su i entrambi i lati è di 35 mm.
- ▶ Effettuare i fori con il trapano. Utilizzare a tal fine una punta idonea per la rispettiva superficie ($\varnothing 6$ mm, a seconda del tipo di parete).
- ▶ Inserire i tasselli (M6 x 26) nei fori.
- ▶ Avvitare le quattro viti adatte (ad es. viti a testa cilindrica, 4 mm x 30 mm) nei fori. Far fuoriuscire le teste delle viti di circa 2 mm dalla parete.
- ▶ Posizionare la parte più larga dei due ganci da parete sulle teste delle viti, quindi premere la soundbar leggermente verso il basso finché le viti scattano in sede nei ganci da parete.

7. Collegamento di dispositivi audio

La soundbar può essere collegata a svariati dispositivi di riproduzione audio differenti, per es. a un televisore, un lettore CD o MP3, un ricevitore, un computer, ecc.

- ▶ Spegnerne tutti i dispositivi prima di collegarli gli uni agli altri.



Tenere presenti anche le istruzioni per l'uso del dispositivo che si desidera collegare alla soundbar.

7.1. Collegamento del dispositivo audio tramite la presa AUX IN

7.1.1. Cavo audio con 2 spinotti Ø 3,5 mm

Per collegare un dispositivo di riproduzione audio alla soundbar tramite la relativa uscita per cuffie, è necessario un cavo audio con 2 spinotti Ø 3,5 mm (non in dotazione).

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo di riproduzione; quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Inserire lo spinotto nella presa **AUX IN** della soundbar.
- ▶ Inserire l'altro spinotto nell'uscita delle cuffie del dispositivo di riproduzione.

7.1.2. Cavo audio con connettori RCA

Per collegare un dispositivo audio alla soundbar tramite la relativa uscita RCA, è necessario un cavo audio con connettore RCA, 1 spinotto da 3,5 mm e 2 RCA (non in dotazione).

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo di riproduzione; quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Inserire lo spinotto nella presa **AUX IN** della soundbar.
- ▶ Inserire i connettori RCA rosso e bianco che si trovano sull'altra estremità del cavo nelle uscite audio dei colori corrispondenti sul dispositivo audio.



In genere i dispositivi come i ricevitori stereo o i televisori presentano un'uscita audio bianca e una rossa contrassegnate con OUT, AUDIO OUT, LINE OUT o diciture simili.

7.2. Collegamento di un dispositivo audio tramite la presa ottica

Gli amplificatori digitali oppure i televisori con uscita digitale possono essere collegati alla soundbar tramite la presa ottica **OPTICAL**. È necessario un cavo digitale ottico (cavo a fibra ottica, non fornito in dotazione, acquistabile nei negozi specializzati).

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo di riproduzione; quindi spegnere il dispositivo.
- ▶ Inserire il connettore del cavo digitale ottico nella presa di collegamento **OPTICAL** della soundbar.
- ▶ Inserire l'altro connettore del cavo digitale ottico nella rispettiva uscita digitale del proprio dispositivo di riproduzione.



Nel caso in cui non vengano emessi segnali audio, sul dispositivo di riproduzione impostare il formato audio su PCM (Pulse Code Modulation).

7.3. Indicazioni importanti su HDMI CEC/HDMI ARC

7.3.1. HDMI CEC (Consumer Electronics Control)

Il CEC consente la comunicazione di tutti i dispositivi collegati tramite HDMI. In tal modo, tramite questo collegamento è possibile regolare il volume e disattivare l'audio dei dispositivi con il telecomando del televisore.

Per poter utilizzare le funzioni di HDMI CEC, tutti i componenti collegati devono supportare HDMI CEC. A seconda del produttore, la denominazione e il livello delle funzioni possono differire. A questo proposito consultare anche le istruzioni per l'uso del rispettivo dispositivo. Tutti i cavi HDMI compatibili almeno con lo standard HDMI 1.3, supportano anche HDMI CEC.

7.3.2. HDMI ARC (Audio Return Channel)

L'ARC consente non solo di ricevere i segnali audio tramite HDMI, ma anche di ritrasmetterli mediante lo stesso cavo.

Per poter utilizzare le funzioni dell'HDMI ARC, tutti i componenti collegati devono supportare HDMI ARC. Inoltre, è necessario almeno un cavo HDMI con la specifica "High Speed" (versione 1.4 o superiore, non in dotazione).

7.4. Collegamento del televisore tramite HDMI ARC

Per collegare il televisore alla soundbar tramite un HDMI ARC procedere come descritto di seguito:

- ▶ Impostare un volume medio sul televisore.
- ▶ Spegnerne il televisore e la soundbar.
- ▶ Collegare la presa **HDMI OUT (ARC)** della soundbar alla presa HDMI IN (ARC) del televisore.
- ▶ Attivare le funzioni ARC e CEC sul televisore e, se necessario, impostare riproduzione audio in modalità PCM (Pulse Code Modulation).



Si ricorda che la denominazione delle prese HDMI IN ARC e la funzione CEC possono differire a seconda del produttore del televisore. Per informazioni più dettagliate consultare le relative istruzioni per l'uso.

7.5. Collegamento di altri dispositivi esterni tramite HDMI IN 1 / HDMI IN 2

È possibile collegare alla soundbar altri dispositivi di riproduzione audio con uscita HDMI (per es. console di gioco, ricevitori, ecc.) tramite le prese **HDMI IN 1** o **HDMI IN 2**.

Procedere come segue:

- ▶ Impostare un volume medio sul dispositivo di riproduzione audio.
- ▶ Spegnerne il dispositivo di riproduzione audio e la soundbar.
- ▶ Collegare un cavo HDMI idoneo (non in dotazione) alla presa HDMI OUT del proprio dispositivo di riproduzione audio.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo HDMI alla presa **HDMI IN 1** o **HDMI IN 2** della soundbar.



Osservare anche le istruzioni per l'uso dei dispositivi esterni.

8. Messa in funzione della soundbar


8.1. Collegamento della soundbar e del subwoofer alla rete elettrica

- ▶ Assicurarsi di avere collegato tutti i dispositivi desiderati alla soundbar.
- ▶ Collegare l'alimentatore fornito in dotazione alla presa di collegamento (**21,0 V** $\overline{\text{---}}$ **3,0 A**) della soundbar e l'altra estremità in una presa di corrente facilmente accessibile.

Sul display compare l'indicazione **STDBY**.

- ▶ Collegare il cavo di alimentazione fisso **AC** del subwoofer in una presa di corrente facilmente accessibile.

8.2. Accensione/spegnimento della soundbar

- ▶ Tenere premuto il tasto  sul telecomando o sulla soundbar per accendere quest'ultima.




La soundbar si accende e si avvia. Questo processo richiede alcuni minuti e nel frattempo sul display lampeggia l'indicazione **ON**. Non appena la soundbar si sarà completamente avviata, sul display viene visualizzata l'ultima sorgente audio selezionata.



In presenza di un televisore o di un dispositivo esterno collegati tramite le prese **AUX** o **HDMI**, la soundbar si accenderà automaticamente pochi istanti dopo l'accensione del televisore o del dispositivo esterno.

Se il televisore o il dispositivo esterno vengono scollegati o spenti, la soundbar si spegnerà automaticamente dopo circa 15 minuti.

La soundbar si spegnerà dopo circa 15 minuti (solo se collegata tramite la presa AUX) anche nel caso in cui il volume del televisore o del dispositivo esterno sia troppo basso.

- ▶ Durante il funzionamento, tenere premuto il tasto  sulla soundbar o sul telecomando per accendere la soundbar in modalità standby.

8.3. Accensione/spegnimento del subwoofer

- ▶ Portare l'interruttore On/Off situato sul retro del subwoofer sulla posizione **I** per accendere il subwoofer.
- ▶ Portare l'interruttore On/Off situato sul retro del subwoofer sulla posizione **0** per spegnere il subwoofer.

8.4. Collegamento della soundbar e del subwoofer

La soundbar e il subwoofer si collegano in automatico durante la prima messa in funzione.

Dopo aver instaurato correttamente la connessione, il **LED di associazione** sul retro del subwoofer rimane acceso con luce fissa blu.

Se il **LED di associazione** lampeggia, la connessione automatica non è riuscita. Per collegare manualmente i dispositivi l'uno all'altro procedere come descritto di seguito:

- ▶ Accendere la soundbar e il subwoofer.
- ▶ Premere e tenere premuto il tasto **PAIR** sul retro del subwoofer fino a quando il **LED di associazione** non lampeggia velocemente.
- ▶ Ora premere e tenere premuto il tasto **VERTICAL SOUND** sul telecomando fino a quando non si avvia il processo di connessione e sul display della soundbar non viene visualizzata l'indicazione **SW P**.

Il **LED di associazione** rimane acceso con luce fissa blu non appena si stabilisce la connessione tra la soundbar e il subwoofer.



Se nella sequenza di accensione il subwoofer viene acceso dopo la soundbar, il subwoofer si avvia in automatico con un volume dei bassi impostato di fabbrica pari al 30%. Premere i tasti **BASS+** oppure **BASS-** per impostare il volume desiderato dei bassi.

9. Connessione di un dispositivo tramite Bluetooth®

La modalità Bluetooth consente di ricevere senza fili i segnali audio emessi da un dispositivo di riproduzione audio esterno dotato di tecnologia Bluetooth. Assicurarsi di non superare la distanza massima di 10 metri tra i due dispositivi.



La soundbar può essere associata sempre a un solo dispositivo Bluetooth per volta.

Per connettere un dispositivo di riproduzione audio con tecnologia Bluetooth procedere come segue:

- ▶ Accendere la soundbar.

- ▶ Ora premere il tasto **MODE** sulla soundbar o sul telecomando fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **BLUE**.

Ora il dispositivo si trova nella modalità di connessione (associazione).



La soundbar cerca automaticamente di collegarsi con l'ultimo dispositivo di riproduzione audio collegato via Bluetooth. Se ciò non è possibile, il dispositivo rimane nella modalità di ricerca e l'indicazione **BLUE** lampeggia sul display.

- ▶ Attivare la funzione Bluetooth sul dispositivo di riproduzione audio e selezionare la modalità di ricerca in modo da poter associare i due dispositivi.



Per informazioni sulla funzione Bluetooth del dispositivo di riproduzione audio, consultare le relative istruzioni per l'uso.

Non appena il segnale viene rilevato, sul dispositivo di riproduzione audio viene visualizzato il nome della soundbar "**MD 43388**" nella lista dispositivi.

- ▶ Selezionare la soundbar e associare i due dispositivi. Se è necessario immettere una password, digitare "**0000**".

L'associazione dei dispositivi è conclusa quando l'indicazione **BLUE** è accesa con luce fissa blu sul display e la soundbar emette un segnale acustico.

- ▶ Per interrompere una connessione Bluetooth attiva, tenere premuto il tasto **MODE** sul telecomando o sulla soundbar fino a quando l'indicazione **BLUE** non lampeggia sul display e la soundbar emette un segnale acustico.
- ▶ Per ripristinare la connessione Bluetooth all'ultimo dispositivo collegato, tenere premuto il tasto **MODE** sul telecomando o sulla soundbar fino a quando l'indicazione **BLUE** non lampeggia sul display e la soundbar emette un segnale acustico.



Dopo aver collegato la soundbar a un dispositivo Bluetooth che supporta il profilo A2DP e il profilo AVRCP (Audio Video Remote Control), la soundbar viene utilizzata come dispositivo di riproduzione e i segnali audio vengono riprodotti esclusivamente dalla soundbar.

All'arrivo di una chiamata, la riproduzione musicale si interrompe e prosegue solo dopo la conclusione della telefonata.



Utilizzare i comandi del dispositivo di riproduzione audio per altre opzioni di funzionamento.

10. Funzionamento


10.1. Selezione della sorgente audio

- ▶ Premere una o più volte il tasto **MODE** sul telecomando o sulla soundbar per selezionare la sorgente audio desiderata.

La sorgente audio selezionata viene visualizzata sul display:

| Display | Modalità di funzionamento: |
|-----------------|--|
| "STDBY" | Modalità standby |
| "AUX" | Modalità di funzionamento per AUX IN |
| "BLUE" | Modalità Bluetooth |
| "HDMI1 / HDMI2" | Modalità di funzionamento per HDMI IN1 o HDMI IN 2 |
| "ARC" | Modalità di funzionamento per HDMI OUT (ARC) |
| "OPT" | Modalità di funzionamento per OPTICAL |


10.2. Impostazione della luminosità del display

- ▶ Nella modalità standby oppure durante il funzionamento, premere il tasto  sulla soundbar o sul telecomando per impostare uno dei tre livelli di luminosità del display.

10.3. Regolazione del volume

- ▶ Premere il tasto **Vol +** sulla soundbar o sul telecomando per aumentare il volume.
- ▶ Premere il tasto **Vol -** sulla soundbar o sul telecomando per abbassare il volume. Il volume attualmente impostato viene visualizzato sul display.
- ▶ Tenere premuto il tasto **Vol + / Vol -** per aumentare/abbassare di continuo il volume. Rilasciare il tasto quando viene visualizzato il volume desiderato.



10.4. Disattivazione dell'audio

- ▶ Premere il tasto  sul telecomando per disattivare l'audio della soundbar. Quando l'audio è disattivato, sul display lampeggia l'indicazione **MUTE**.

10.5. Impostazione di un effetto sonoro

- ▶ Premere il tasto **EQ** sulla soundbar oppure uno tra i tasti **NORMAL, VOICE, MOVIE, MUSIC** sul telecomando per impostare un effetto sonoro adeguato.

10.6. Regolazione dei bassi

- ▶ Premere il tasto  sul telecomando per aumentare l'effetto bassi del subwoofer.
- ▶ Premere il tasto  sul telecomando per ridurre l'effetto bassi del subwoofer. Sul display viene visualizzata la rispettiva impostazione dei bassi in un intervallo di regolazione compreso tra -5 e +5.

10.7. Impostazione dell'effetto surround verticale

Con il tasto **VERTICAL SURROUND** del telecomando è possibile impostare l'effetto sonoro verticale.

- ▶ Premere il tasto **VERTICAL SURROUND** per attivare l'effetto sonoro. Sul display viene visualizzata l'indicazione **SR ON**.
- ▶ Premere di nuovo il tasto **VERTICAL SURROUND** per disattivare l'effetto sonoro. Sul display viene visualizzata l'indicazione **SR OFF**.







Durante la riproduzione di materiali audiovisivi con colonna sonora Dolby Atmos™, viene visualizzata l'indicazione **ATMOS** sul display della soundbar all'inizio della riproduzione. Durante la riproduzione di materiali audiovisivi senza colonna sonora Dolby Atmos™, sul display viene visualizzata l'indicazione **PCM** all'inizio della riproduzione.

11. Riproduzione audio in modalità Bluetooth®

Dopo aver collegato la soundbar a un dispositivo che supporta il profilo A2DP e AVRCP (Audio Video Remote Control), la soundbar viene utilizzata come dispositivo di riproduzione e i segnali audio vengono riprodotti esclusivamente dalla soundbar.



Se la soundbar è collegata a un cellulare con tecnologia Bluetooth, all'arrivo di una chiamata la riproduzione musicale si interrompe e prosegue solo dopo la conclusione della telefonata.

- ▶ Premere il tasto  sul telecomando per avviare la riproduzione di brani.
- ▶ Per interrompere la riproduzione, premere nuovamente il tasto . Un'ulteriore pressione di questo tasto consente di proseguire la riproduzione.
- ▶ Durante la riproduzione premere una volta il tasto  per passare all'inizio della traccia.
- ▶ Premere il tasto  per passare alla traccia successiva.

12. Manutenzione



AVVERTENZA

Pericolo di lesioni causate da scosse elettriche!

- Non tentare in alcun caso di aprire o riparare autonomamente il dispositivo. Pericolo di scossa elettrica!

In caso di problemi tecnici con il dispositivo, rivolgersi al nostro servizio di assistenza. La riparazione può essere eseguita esclusivamente dai nostri partner di assistenza autorizzati.

Contattare il nostro servizio di assistenza, se...

- il dispositivo non funziona correttamente,
- è penetrato del liquido all'interno del dispositivo,
- il dispositivo è caduto o l'involucro è danneggiato.

13. Pulizia

- Prima di pulire i dispositivi è necessario scollegarli dalla rete elettrica staccando la spina dalla presa di corrente.
- Per la pulizia utilizzare soltanto un panno asciutto e morbido. Evitare solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture sul dispositivo.

I mobili sono spesso rivestiti con diverse vernici o materie plastiche e vengono trattati con svariati prodotti per la cura e la manutenzione. Alcune di queste sostanze contengono componenti che possono intaccare il materiale dei piedi della soundbar ammorbidendoli.

- Eventualmente interporre una base antiscivolo tra la soundbar e la base d'appoggio.

14. Come conservare il dispositivo quando non viene utilizzato


- ▶ Se si prevede di non utilizzare i dispositivi per lungo tempo, staccare la spina e riporli in un luogo fresco e asciutto.
- ▶ Assicurarsi che i dispositivi siano protetti da polvere, sporcizia ed eccessivi sbalzi di temperatura.

15. In caso di problemi

- ▶ In caso di anomalie del dispositivo, verificare per prima cosa se sia possibile risolvere il problema con l'ausilio del prospetto seguente.
- ▶ Non tentare mai di riparare autonomamente i dispositivi. Nel caso sia necessaria una riparazione, rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro specializzato.

| Causa | Risoluzione dei problemi |
|--|--|
| Collegamenti e cavi difettosi | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare che i cavi non siano danneggiati e che siano collegati correttamente oppure che la connessione Bluetooth® sia attiva. ▶ Assicurarsi che tutti i dispositivi collegati siano alimentati correttamente. |
| Audio assente | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare il volume impostato sul dispositivo di riproduzione. Eventualmente aumentare il volume. |
| Audio distorto | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cambiare la posizione della soundbar per evitare interferenze esterne. ▶ Allontanare dal dispositivo gli oggetti eventualmente di disturbo (cellulari o simili). |
| Nessun basso emesso dal subwoofer | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Controllare se il subwoofer è collegato alla soundbar e, se necessario, eseguire il collegamento manuale dei dispositivi. |

16. Informazioni sulla conformità UE

 MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE (e regolamento sulla progettazione ecocompatibile 2019/1782)
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina www.medion.com/conformity.

16.1. Informazioni sui marchi

Il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi registrati di HDMI Licensing LLC.

Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Il marchio USB™ e i relativi loghi sono marchi registrati di USB Implementers Forum, Inc. e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos e il simbolo della doppia D sono marchi registrati di Dolby Laboratories e vengono utilizzati dal costruttore su licenza.

Gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

17. Smaltimento



IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



DISPOSITIVO

Tutti i dispositivi usati contrassegnati con il simbolo riportato qui a lato non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il vecchio dispositivo a un punto di raccolta per rifiuti elettronici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dal telecomando e consegnarle a un centro di raccolta di batterie esauste.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



BATTERIE

Non smaltire le batterie esauste nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni di legge. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili contenitori appositi per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

In relazione alla distribuzione di batterie o alla fornitura di apparecchi contenenti batterie, siamo obbligati a informare gli utilizzatori di quanto segue:

L'utilizzatore finale ha per legge l'obbligo di restituire le batterie usate.

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che la batteria non può essere smaltita nei rifiuti domestici.

18. Dati tecnici

Soundbar

| | |
|--|---|
| Misure (LxAxP): | 90 x 6,5 x 12,8 cm |
| Peso: | 3,1 kg |
| Tensione in entrata: | 21,0 V $\overline{\text{---}}$ 3,0 A |
| Potenza di trasmissione massima: | <-10 dBm |
| Frequenza di trasmissione subwoofer: | 5732 MHz ~ 5848 MHz |
| Potenza di uscita: | Diffusore acustico frontale: 2 x 8,5 W RMS Diffusore acustico posteriore: 2 x 17 W RMS Diffusore acustico centrale: 1x 20 W RMS |
| Prese: | 1 ingresso audio con spinotto da 3,5 mm 1 ingresso audio digitale (ottico) 2 ingressi HDMI 1 uscita HDMI (ARC) con CEC Collegamento del cavo di alimentazione 1 presa micro USB (solo per aggiornamenti di assistenza) |
| Formati supportati: | Dolby® Digital, Dolby Digital Plus™, Dolby® TrueHD, Dolby Atmos®, Dolby® Vi- sion |
| Specifiche Bluetooth: | V5.0, classe II |
| Profili Bluetooth: | A2DP, AVRCP |
| Potenza massima di trasmissione Bluetooth: | 3,9 dBm |
| Frequenza Bluetooth: | 2402 MHz ~ 2480 MHz |
| Portata Bluetooth: | max. 10 m (in base alle condizioni ambientali) |

DE

EN

FR

NL

IT

ES

Alimentatore (Soundbar)

| | |
|---|--|
| Costruttore: | Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co., Ltd |
| Importatore: | MEDION AG |
| | Am Zehnthof 77 |
| | 45307 Essen |
| | Germania |
| | Numero di registro delle imprese: HRB 13274 |
| Nome del modello: | AD6502103000EU |
| Tensione di ingresso/corrente/frequenza della corrente alternata di ingresso: | 220 - 240 V~, 50-60 Hz, 1,5 A max. |
| Tensione di uscita/corrente: | 21,0 V $\overline{=}$ 3,0 A |
| Potenza di uscita: | 63,0 W |
| Efficienza media durante il funzionamento: | 89,18% |
| Efficienza con carico ridotto (10%): | 88,48% |
| Potenza assorbita a vuoto: | 0,17 W |
| Condizioni di carico rilevanti | |
| Percentuale della corrente di uscita indicata nella targhetta | |
| Condizione di carico 1 | 100% \pm 2% |
| Condizione di carico 2 | 75% \pm 2% |
| Condizione di carico 3 | 50% \pm 2% |
| Condizione di carico 4 | 25% \pm 2% |
| Condizione di carico 5 | 10% \pm 1% |
| Condizione di carico 6 | 0% (a vuoto) |


Subwoofer

| | |
|----------------------|------------------------|
| Misure (LxAxP): | 24 x 42 x 24 cm |
| Peso: | 4,6 kg |
| Tensione in entrata: | 220 - 240 V~, 50-60 Hz |

Subwoofer

| | |
|--------------------|--------------|
| Potenza assorbita: | 65 W |
| Potenza di uscita: | 1 x 50 W RMS |

Dati generali

| | |
|---------------------------------------|---|
| Temperatura ambiente (in funzione): | da 0 °C a +35 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'80%. |
| Temperatura ambiente (conservazione): | da -20 °C a +60 °C con un'umidità relativa dell'aria massima (senza formazione di condensa) dell'80%. |
| Telecomando: | 2 batterie da 1,5 V  , AAA LR03 (in dotazione) Portata: ca. 6 m |

19. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

| Italia | |
|---|-------------------------|
| Orari di apertura | Assistenza Post-Vendita |
| Lun.-ven.: 9.00-17.00 | ☎ 02 - 360 003 40 |
| Indirizzo del servizio di assistenza | |
| Teleca Lab S.R.L. Medion c/o Via Daniele da Torricella, 42 42122 Reggio Emilia RE Italia | |

| Svizzera | |
|--|-------------------------|
| Orari di apertura | Assistenza Post-Vendita |
| Lun.-ven.: 9.00-19.00 | ☎ 0848 - 33 33 32 |
| Indirizzo del servizio di assistenza | |
| MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera | |

Italia



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/it/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Svizzera



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medion.com/ch/de/service/start/.

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

20. Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati (art. 77 GDPR in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.

21. Note legali

Copyright © 2021

Ultimo aggiornamento: 16.03.2021

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Índice

| | | |
|------------|---|------------|
| 1. | Información acerca de este manual de instrucciones..... | 175 |
| 1.1. | Explicación de los símbolos..... | 175 |
| 2. | Uso conforme a lo previsto | 177 |
| 3. | Indicaciones de seguridad | 178 |
| 3.1. | Montaje seguro del aparato..... | 178 |
| 3.2. | Alimentación eléctrica | 179 |
| 3.3. | Manipulación de pilas | 180 |
| 3.4. | Temperatura ambiente | 182 |
| 3.5. | En caso de fallos | 182 |
| 4. | Volumen de suministro | 183 |
| 5. | Vista general del aparato | 184 |
| 5.1. | Parte delantera..... | 184 |
| 5.2. | Parte trasera | 184 |
| 5.3. | Teclas de mando y pantalla (parte delantera) | 184 |
| 5.4. | Conexiones (lado trasero) | 185 |
| 5.5. | Subwoofer (parte trasera) | 186 |
| 5.6. | Mando a distancia..... | 187 |
| 6. | Preparativos para la puesta en servicio | 188 |
| 6.1. | Colocación de las pilas en el mando a distancia..... | 188 |
| 6.2. | Colocación de la barra de sonido..... | 188 |
| 6.3. | Fijación de la barra de sonido en la pared | 189 |
| 7. | Conexión de aparatos de audio..... | 191 |
| 7.1. | Conexión de un aparato de audio a través de AUX IN..... | 191 |
| 7.2. | Conexión de un aparato de audio mediante conexión óptica | 192 |
| 7.3. | Indicaciones importantes sobre HDMI CEC/HDMI ARC | 192 |
| 7.4. | Conexión de un televisor mediante HDMI ARC | 192 |
| 7.5. | Conexión de otros aparatos externos mediante HDMI IN 1 / HDMI IN 2 | 193 |
| 8. | Puesta en servicio de la barra de sonido | 193 |
| 8.1. | Conexión de la barra de sonido y el subwoofer a la red eléctrica | 193 |
| 8.2. | Encendido/apagado de la barra de sonido | 194 |
| 8.3. | Encendido/apagado del subwoofer..... | 194 |
| 8.4. | Conexión de la barra de sonido con el subwoofer | 194 |
| 9. | Conexión del aparato mediante Bluetooth® | 195 |
| 10. | Manejo..... | 196 |
| 10.1. | Selección de la fuente de audio..... | 196 |
| 10.2. | Ajuste del brillo de pantalla..... | 196 |
| 10.3. | Ajuste del volumen..... | 197 |
| 10.4. | Silenciar la emisión de audio | 197 |

| | | |
|------------|--|------------|
| 10.5. | Ajuste del efecto de sonido..... | 197 |
| 10.6. | Ajuste de bajos | 197 |
| 10.7. | Ajuste del efecto de sonido envolvente vertical..... | 197 |
| 11. | Reproducción de audio en el modo Bluetooth® | 198 |
| 12. | Mantenimiento | 198 |
| 13. | Limpieza | 198 |
| 14. | Almacenamiento en caso de no utilizarse | 199 |
| 15. | En caso de fallos..... | 199 |
| 16. | Información de conformidad UE | 200 |
| 16.1. | Información sobre marcas registradas | 200 |
| 17. | Eliminación..... | 200 |
| 18. | Datos técnicos | 201 |
| 19. | Informaciones de asistencia técnica | 203 |
| 20. | Declaración de privacidad | 204 |
| 21. | Aviso legal | 205 |

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte del texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información más detallada para el uso del aparato.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



¡ADVERTENCIA!

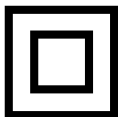
Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por volumen excesivo.

Clase de protección II



Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.



Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



Símbolo de corriente continua.



Símbolo de corriente alterna.



Marcado CE

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la UE (véase el capítulo «Información de conformidad»).



Fabricado con la correspondiente licencia de Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



El logotipo HDMI, así como High-Definition Multimedia Interface, son marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

- Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo.
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse.
- Indicaciones de seguridad que deben ejecutarse.

2. Uso conforme a lo previsto

El aparato sirve para reproducir señales de audio. La barra de sonido está prevista para la conexión a televisores. También puede conectarse a otros dispositivos, como reproductores de CD y MP3 portátiles, ordenadores de sobremesa y portátiles, smartphones y equipos de sonido estéreo.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones por una manipulación inadecuada!

- Este aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimientos, a menos que les supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato.
- No permita que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión. Los niños no siempre reconocen los posibles peligros de manera correcta.

3.1. Montaje seguro del aparato



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Para el montaje del aparato, elija un lugar adecuado y preste atención a que al taladrar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.
- No coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato o el cable de alimentación ni cerca de los mismos. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- Proteja el aparato y todos los aparatos conectados de la humedad, gotas de agua y salpicaduras de agua. Evite el polvo, el calor y la radiación solar directa para prevenir fallos de funcionamiento.
- No coloque en el aparato ni cerca de él fuentes de fuego abiertas, como velas encendidas.

- Nunca utilice el aparato en zonas con peligro de explosión. Por ejemplo, en estaciones de servicio, zonas de almacenamiento de combustibles o zonas en las que se procesan disolventes. El aparato tampoco se debe utilizar en entornos con aire contaminado de partículas (p. ej., polvo de harina o de serrín).
- No exponga el aparato a condiciones extremas, ya que está concebido únicamente para el uso en interiores. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - la radiación solar directa;
 - llama abierta.
- No cubra el aparato con objetos (revistas, mantas, etc.) para evitar un sobrecalentamiento.
- No coloque ningún objeto sobre los cables, ya que podrían dañarse.
- Para evitar que el aparato se caiga, coloque y ponga en funcionamiento todos los componentes sobre una base estable, nivelada y sin vibraciones.
- Todos los dispositivos multimedia que se conecten al aparato deben cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.

3.2. Alimentación eléctrica



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Las tomas de corriente deben encontrarse cerca del aparato y se debe poder acceder fácilmente a ellas. Tienda los cables de forma que nadie pueda pisarlos ni tropezar con ellos.
- Para interrumpir la alimentación eléctrica del aparato, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente. Al hacerlo, tire siempre de la clavija y no del cable para evitar daños.

-
- Enchufe el aparato solo a tomas de corriente conectadas a tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz. Si no está seguro de la alimentación eléctrica en el lugar de instalación, consulte al proveedor de energía en cuestión.
 - No siga utilizando el enchufe del aparato si la carcasa o el cable de alimentación están dañados.
 - En ningún caso abra la carcasa del aparato. El posible contacto con piezas conductoras de tensión, así como las modificaciones en la estructura eléctrica o mecánica, suponen un peligro para usted y pueden provocar un funcionamiento defectuoso del aparato.
 - En caso de tormenta o si no va a usar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desconéctelo de la red eléctrica.

3.3. Manipulación de pilas

El mando a distancia funciona con pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños.
- No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de quemaduras!

El mando a distancia contiene dos pilas. En caso de ingestión de las pilas, en el plazo de 2 horas estas pueden provocar quemaduras internas serias con posibles consecuencias letales.

- Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite asistencia médica inmediatamente.

- Extraiga inmediatamente del aparato las pilas con fugas. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. Evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Lave inmediatamente las zonas afectadas por el ácido de las pilas con abundante agua limpia y acuda de inmediato a un médico. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas!
- No siga utilizando el mando a distancia si el compartimento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de las pilas.

- ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Básicamente deben utilizarse solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
- Nunca exponga las pilas a un calor excesivo (como luz solar, fuego o similares).
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
- No cortocircuite las pilas.
- No lance las pilas al fuego.
- Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
- Retire las pilas gastadas del aparato.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

3.4. Temperatura ambiente

- El aparato puede funcionar a una temperatura ambiente de 0 °C a +35 °C.
- Cuando está desconectado, el aparato puede almacenarse a una temperatura de entre -20 °C y +60 °C.
- Utilice el aparato solamente en interiores secos.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- Después de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.

3.5. En caso de fallos

- En caso de desperfectos en el aparato o en el cable de alimentación, desenchúfelo inmediatamente.
- No utilice el aparato ni sus accesorios si presentan daños o producen humo o ruidos de funcionamiento inusuales. De ser necesario, desconecte de inmediato el suministro eléctrico.
- No intente en ningún caso abrir o reparar el aparato usted mismo.
- Diríjase a nuestro servicio técnico en caso de problemas técnicos.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Peligro de asfixia por inhalación o ingestión de láminas de plástico o piezas pequeñas.

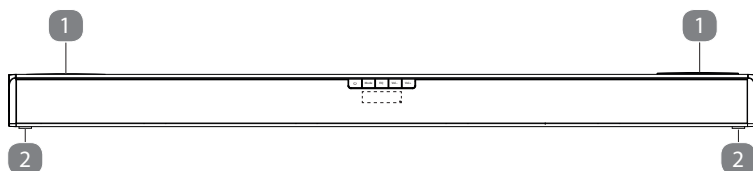
- Mantenga los embalajes alejados de los niños.
 - No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.
 - ¡El material de embalaje no es un juguete!
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
 - ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avise a nuestro departamento de asistencia dentro de un plazo de 14 días tras la compra.
 - ▶ Antes de cada uso debe comprobarse si el aparato presenta daños.
 - ▶ Diríjase a nuestro servicio técnico en caso de daños.

Con el producto que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- barra de sonido
- subwoofer
- adaptador de alimentación para la barra de sonido
- mando a distancia con 2 pilas AAA LR03
- soportes de pared con material de fijación
- manual de instrucciones y documentos de garantía

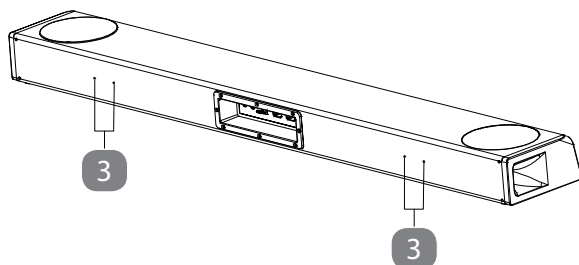
5. Vista general del aparato

5.1. Parte delantera



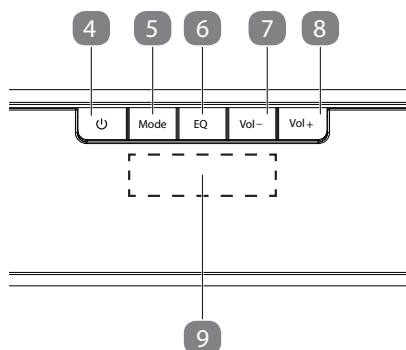
- 1) Altavoz para efecto de sonido envolvente vertical
- 2) Patas


5.2. Parte trasera



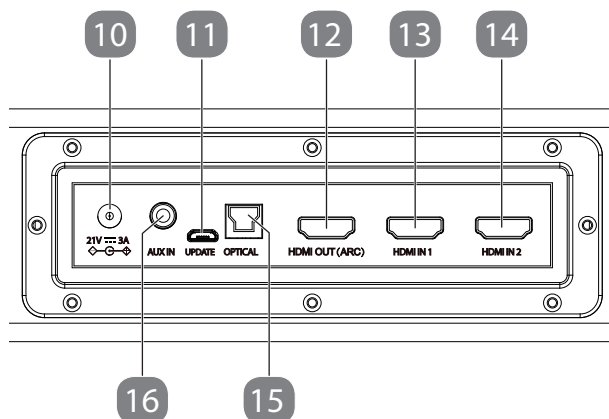
- 3) Orificios guía para el montaje mural

5.3. Teclas de mando y pantalla (parte delantera)



- 4)  Pulsación breve con el aparato fuera de servicio: ajustar el brillo de la pantalla
Pulsación prolongada con el aparato fuera de servicio: encender la barra de sonido
Pulsación breve con el aparato en servicio: ajustar el brillo de la pantalla
Pulsación prolongada con el aparato en servicio: cambiar la barra de sonido al modo Standby
- 5) **Mode** Pulsación breve: seleccionar fuente de audio
Pulsación prolongada: cancelar/restablecer la conexión Bluetooth®
- 6) **EQ** Seleccionar los ajustes del ecualizador
- 7) **Vol -** Pulsación breve: bajar el volumen
Pulsación prolongada: bajar el volumen de manera continua
- 8) **Vol +** Pulsación breve: subir el volumen
Pulsación prolongada: subir el volumen de manera continua
- 9) Pantalla

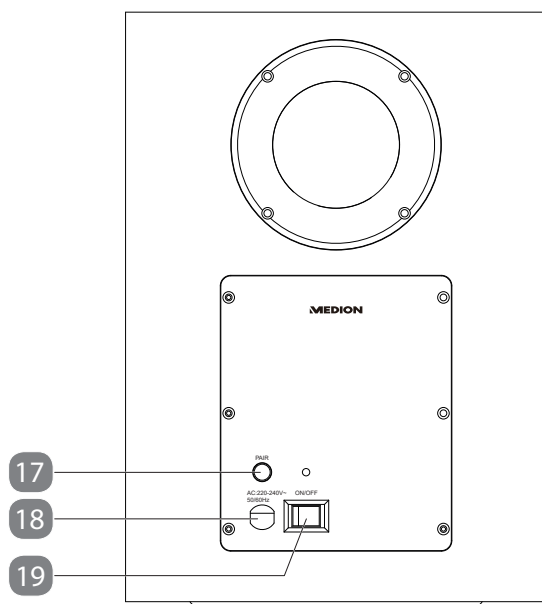
5.4. Conexiones (lado trasero)



- 10) **21,0 V \equiv 3,0 A** Toma de conexión para adaptador de alimentación
- 11) **UPDATE** Toma de conexión para actualizaciones de software
(¡solo para personal de servicio autorizado!)

- 12) **HDMI OUT (ARC)** Toma de salida para TV compatible con ARC, ordenador y otros aparatos emisores de audio
- 13) **HDMI IN 1** Toma de entrada para reproductor de DVD y otros aparatos emisores de audio
- 14) **HDMI IN 2** Toma de entrada para reproductor de DVD y otros aparatos emisores de audio
- 15) **OPTICAL** Entrada óptica para TV y otros aparatos emisores de audio
- 16) **AUX IN** Toma de conexión para TV y otros aparatos emisores de audio (jack de 3,5 mm)

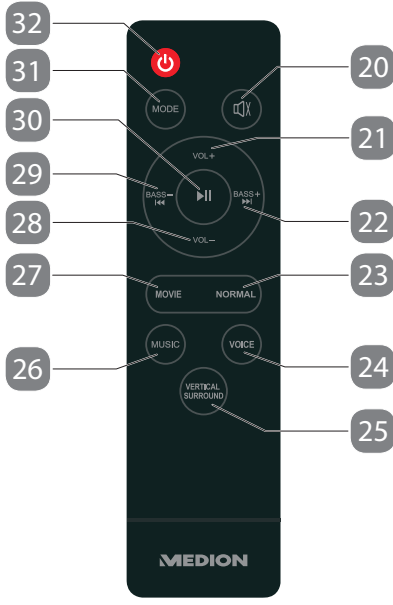
5.5. Subwoofer (parte trasera)



- 17) **PAIR** Pulsación prolongada: activar el modo de conexión para conectar manualmente el subwoofer con la barra de sonido
- 18) **AC** Toma de conexión para cable de alimentación (220-240 V~, 50/60 Hz)
- 19) **ON/OFF** Interruptor de encendido/apagado

5.6. Mando a distancia

DE
EN
FR
NL
IT
ES



- 20) Silenciar la barra de sonido/desactivar el modo silencioso
- 21) **VOL +** Pulsación breve: subir el volumen
Pulsación prolongada: subir el volumen de manera continua
- 22) **BASS +** Amplificar los bajos (Bass)
En el modo Bluetooth: reproducir la siguiente pista
- 23) **NORMAL** Ajustar el efecto de sonido del ecualizador **NORMAL**
- 24) **VOICE** Ajustar el efecto de sonido del ecualizador **VOICE**
- 25) **VERTICAL SURROUND** Pulsación breve: activar/desactivar el efecto de sonido envolvente vertical
Pulsación prolongada: establecer/cancelar la conexión con el subwoofer
- 26) **MUSIC** Ajustar el efecto de sonido del ecualizador **MUSIC**
- 27) **MOVIE** Ajustar el efecto de sonido del ecualizador **MOVIE**
- 28) **VOL -** Pulsación breve: bajar el volumen
Pulsación prolongada: bajar el volumen de manera continua
- 29) **BASS -** Reducir los bajos (Bass)
En el modo Bluetooth: reproducir la pista anterior
- 30) En el modo Bluetooth: iniciar/pausar la reproducción
- 31) **MODE** Pulsación breve: seleccionar fuente de audio
Pulsación prolongada: cancelar/restablecer la conexión Bluetooth

32) 

Pulsación breve con el aparato fuera de servicio: ajustar el brillo de la pantalla

Pulsación prolongada con el aparato fuera de servicio: encender la barra de sonido

Pulsación breve con el aparato en servicio: ajustar el brillo de la pantalla

Pulsación prolongada con el aparato en servicio: cambiar la barra de sonido al modo Standby

6. Preparativos para la puesta en servicio

6.1. Colocación de las pilas en el mando a distancia

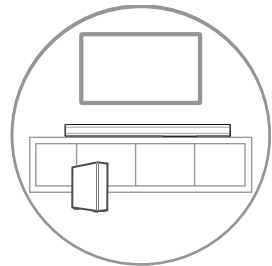
Antes de la puesta en servicio, o si el aparato no responde o responde mal al mando a distancia, es necesario cambiar las pilas.

Para ello, proceda tal y como se describe a continuación:

- ▶ Presione la lengüeta de cierre de la tapa del compartimento de las pilas en dirección a la base del mando a distancia y tire de la tapa del compartimento hacia arriba para extraerla.
- ▶ Extraiga las pilas usadas y elimínelas de acuerdo con las disposiciones legales.
- ▶ Coloque dos pilas nuevas del tipo AAA LR03. Al hacerlo, preste atención a la polaridad correcta.
- ▶ Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas con la lengüeta de cierre apuntando hacia arriba y presione la tapa hacia abajo hasta que encaje de manera audible.

6.2. Colocación de la barra de sonido

- ▶ Coloque la barra de sonido y el subwoofer sobre una superficie plana y estable cerca de tomas de corriente bien accesibles.
- ▶ Coloque el subwoofer cerca de la barra de sonido.





¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en los aparatos por un uso inadecuado de los mismos.

- Para evitar que los aparatos se caigan, coloque y ponga en funcionamiento todos los componentes sobre una base estable, nivelada y sin vibraciones.
- Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base antideslizante.

6.3. Fijación de la barra de sonido en la pared

Como alternativa a la colocación del aparato sobre una superficie nivelada, también puede fijar la barra de sonido a una pared de la habitación.



Antes de proceder al montaje en la pared, compruebe que la pared cuenta con la capacidad de carga necesaria. MEDION AG no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un montaje incorrecto o inadecuado.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

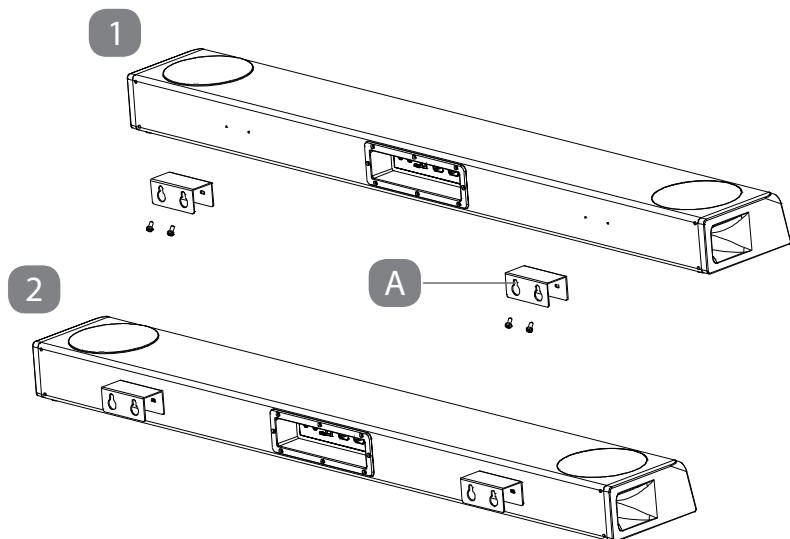
Existe peligro de descarga eléctrica por líneas conductoras de electricidad.

- Para el montaje del aparato, seleccione un lugar adecuado y preste atención a que al taladrar no dañe líneas eléctricas o de instalación cubiertas.

En la parte trasera de la barra de sonido hay cuatro orificios guía para el montaje de los soportes de pared suministrados.

- ▶ Fije los dos soportes de pared con 2 tornillos cada uno (incluidos en el volumen de suministro) en la parte trasera derecha e izquierda del aparato (**véase fig., paso 1**).

Preste atención a que la parte más estrecha de los orificios para los tornillos quede arriba (**véase fig., pos. A**).



- ▶ Presente los soportes de pared en el lugar de montaje que desee y marque los cuatro taladros necesarios.
- ▶ La distancia entre los dos soportes de pared es de 525 mm. La distancia entre los dos tornillos en cada lado es de 35 mm.
- ▶ Taladre los orificios. Utilice para ello una broca adecuada para el lugar de perforación ($\varnothing 6$ mm, según el tipo de pared).
- ▶ Introduzca los tacos (M6 \times 26) en los orificios perforados.
- ▶ Atornille cuatro tornillos adecuados (p. ej., tornillos alomados, 4 mm \times 30 mm) en los orificios perforados. Deje que las cabezas de los tornillos sobresalgan unos 2 mm de la pared.
- ▶ Introduzca la parte más ancha de los orificios de los soportes de pared en las cabezas de los tornillos. Empuje entonces la barra de sonido ligeramente hacia abajo hasta que los tornillos encajen en los soportes de pared.

7. Conexión de aparatos de audio

Puede conectar una gran variedad de aparatos emisores de audio a la barra de sonido, por ejemplo, un televisor, un reproductor de MP3 o CD, un receptor, un ordenador, etc.

- ▶ Apague todos los aparatos antes de conectarlos entre sí.



Preste atención también al manual de instrucciones del aparato que desea conectar a la barra de sonido.

7.1. Conexión de un aparato de audio a través de AUX IN

7.1.1. Cable de audio con 2 conectores jack de 3,5 mm de diámetro

Para conectar un aparato emisor a la barra de sonido a través de una toma de salida para auriculares se necesita un cable de audio con 2 conectores jack de 3,5 mm de diámetro (no incluido en el volumen de suministro).

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato emisor y, entonces, apáguelo.
- ▶ Inserte el conector jack en la toma **AUX IN** de la barra de sonido.
- ▶ A continuación, inserte el otro conector jack en la toma de salida para auriculares del aparato emisor.

7.1.2. Cable de audio con conectores RCA

Para conectar un aparato de audio a la barra de sonido a través de sus salidas RCA se necesita un cable de audio con conectores RCA (1 jack de 3,5 mm -> 2 conectores RCA) (no incluido en el volumen de suministro).

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato emisor y, entonces, apáguelo.
- ▶ Inserte el conector jack en la toma **AUX IN** de la barra de sonido.
- ▶ Después, enchufe los conectores RCA rojo y blanco del otro extremo del cable en las tomas de salida del color correspondiente del aparato de audio.



Los aparatos como receptores estéreo o televisores tienen en la mayoría de los casos una toma de salida de audio roja y blanca. Por lo general, estas están identificadas con OUT, AUDIO OUT, LINE OUT o similar.

7.2. Conexión de un aparato de audio mediante conexión óptica

Puede conectar amplificadores digitales o televisores con salida digital óptica a la barra de sonido mediante la conexión óptica **OPTICAL**. Necesitará un cable digital óptico (cable de fibra óptica, no incluido en el volumen de suministro, disponible en comercios especializados).

- ▶ Ajuste un volumen medio en el aparato emisor y, entonces, apáguelo.
- ▶ Enchufe el conector del cable digital óptico en la toma de conexión **OPTICAL** de la barra de sonido.
- ▶ Enchufe el otro conector del cable digital óptico en la toma de salida digital correspondiente de su aparato emisor.



Si no se emiten señales de sonido, cambie en el aparato emisor el formato de sonido de salida al modo PCM (Pulse Code Modulation).

7.3. Indicaciones importantes sobre HDMI CEC/HDMI ARC

7.3.1. HDMI CEC (Consumer Electronics Control)

CEC posibilita la comunicación de todos los aparatos conectados mediante HDMI. De esta manera, esta conexión le permite, por ejemplo, controlar el volumen y el modo silencioso de los aparatos mediante el mando a distancia de su televisor. Para poder utilizar las funciones de HDMI CEC, todos los componentes conectados deben ser compatibles con HDMI CEC. En función del fabricante pueden variar el nombre y el alcance de las funciones. Observe a este respecto el manual de instrucciones del aparato correspondiente. Todos los cables HDMI que sean compatibles, como mínimo, con el estándar HDMI 1.3, son también compatibles con HDMI CEC.

7.3.2. HDMI ARC (Audio Return Channel)

ARC no solo permite recibir las señales de audio a través de HDMI, sino también enviarlas de vuelta mediante el mismo cable.

Para poder utilizar las funciones de HDMI ARC, todos los componentes conectados deben ser compatibles con HDMI ARC. Además, necesitará al menos un cable HDMI con la especificación «High Speed» (versión 1.4 o superior, no incluido en el volumen de suministro).

7.4. Conexión de un televisor mediante HDMI ARC

Proceda de la siguiente manera para conectar su televisor a la barra de sonido mediante HDMI ARC:

- ▶ Ajuste un volumen medio en su televisor.
- ▶ Apague el televisor y la barra de sonido.

- ▶ Conecte la conexión **HDMI OUT (ARC)** de la barra de sonido con la conexión HDMI IN (ARC) de su televisor.
- ▶ Active en el televisor las funciones ARC y CEC y, de ser necesario, ajuste la salida de sonido a PCM (Pulse Code Modulation).



Tenga en cuenta que los nombres de la conexión HDMI IN ARC y de la función CEC pueden ser diferentes en función del fabricante de su televisor. Obtendrá información más precisa en el manual de instrucciones correspondiente.

7.5. Conexión de otros aparatos externos mediante HDMI IN 1 / HDMI IN 2

Puede conectar otros aparatos emisores de audio con salida HDMI (p. ej., videoconsolas, receptores, etc.) a la barra de sonido mediante las conexiones **HDMI IN 1** o **HDMI IN 2**.

Para ello, proceda como sigue:

- ▶ Ajuste un volumen medio en su aparato emisor de audio.
- ▶ Apague el aparato emisor de audio y la barra de sonido.
- ▶ Conecte un cable HDMI adecuado (no incluido en el volumen de suministro) en la conexión HDMI OUT de su aparato emisor de audio.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable HDMI en la conexión **HDMI IN 1** o **HDMI IN 2** de la barra de sonido.



Tenga también en cuenta los manuales de instrucciones de sus aparatos externos.

8. Puesta en servicio de la barra de sonido


8.1. Conexión de la barra de sonido y el subwoofer a la red eléctrica

- ▶ Cerciórese de que todos los aparatos deseados están conectados a la barra de sonido.
- ▶ Conecte el adaptador de alimentación suministrado en la toma de conexión (**21,0 V** --- **3,0 A**) de la barra de sonido y enchufe el otro extremo en una toma de corriente de fácil acceso.

En la pantalla se muestra **STDBY**.

- ▶ Enchufe el cable de alimentación **AC** fijo del subwoofer en una toma de corriente de fácil acceso.

8.2. Encendido/apagado de la barra de sonido


- ▶ Mantenga pulsada la tecla  en el mando a distancia o en la barra de sonido para encender la barra de sonido.



La barra de sonido se enciende y se inicia. Este proceso dura unos segundos durante los cuales parpadea en pantalla la indicación **ON**. Una vez que la barra de sonido se ha iniciado por completo, en la pantalla se muestra la última fuente seleccionada.



Si hay conectado un televisor o un aparato externo a través de las conexiones **AUX** o **HDMI**, la barra de sonido se enciende automáticamente casi al instante cuando se enciende el televisor o el aparato externo. Si el televisor o el aparato externo se desenchufa o se apaga, la barra de sonido se apaga de manera automática transcurridos unos 15 minutos. Si el volumen del televisor o del aparato externo es demasiado bajo, la barra de sonido también se desconecta transcurridos aprox. 15 minutos (solo en caso de una conexión a través de AUX).

- ▶ Mantenga pulsada durante el funcionamiento la tecla  en la barra de sonido o en el mando a distancia para cambiar la barra de sonido al modo Standby.

8.3. Encendido/apagado del subwoofer

- ▶ Coloque el interruptor de encendido/apagado de la parte trasera del subwoofer en la posición **I** para encender el subwoofer.
- ▶ Coloque el interruptor de encendido/apagado de la parte trasera del subwoofer en la posición **0** para apagar el subwoofer.

8.4. Conexión de la barra de sonido con el subwoofer

La barra de sonido y el subwoofer se conectan entre sí automáticamente en la primera puesta en servicio.

Una vez la conexión se ha establecido correctamente, el **Pairing-LED** situado en la parte trasera del subwoofer permanece encendido en azul.

Si el **Pairing-LED** parpadea, la conexión automática habrá fallado. Proceda de la siguiente manera para conectar manualmente entre sí los aparatos:

- ▶ Encienda la barra de sonido y el subwoofer.
- ▶ Pulse y mantenga pulsada la tecla **PAIR** en la parte trasera del subwoofer hasta que el **Pairing-LED** parpadee rápidamente.
- ▶ A continuación, pulse y mantenga pulsada la tecla **VERTICAL SOUND** en el mando a distancia hasta que se inicie el proceso de conexión y en la pantalla de la barra de sonido se muestre **SW P**.

El **Pairing-LED** permanece encendido en color azul en cuanto la conexión entre la barra de sonido y el subwoofer se ha establecido correctamente.



Si en la secuencia de encendido el subwoofer no se enciende hasta después de la barra de sonido, se iniciará siempre automáticamente con un volumen de bajos del 30 % ajustado de fábrica. Utilice las teclas **BASS+** y **BASS-** para ajustar el volumen de bajos que desee.

9. Conexión del aparato mediante Bluetooth®

El modo Bluetooth permite la recepción inalámbrica de señales de audio de un aparato emisor de audio externo compatible con Bluetooth. Tenga en cuenta que la distancia entre los dos aparatos no debería ser superior a 10 metros.



No es posible conectar simultáneamente varios dispositivos Bluetooth a la barra de sonido.

Para conectar un aparato reproductor de audio compatible con Bluetooth, proceda de la siguiente manera:

- ▶ Encienda la barra de sonido.
- ▶ Pulse a continuación la tecla **MODE** en la barra de sonido o en el mando a distancia hasta que en la pantalla se muestre **BLUE**.

El aparato se encuentra en el modo de emparejamiento (Pairing).



La barra de sonido intenta conectarse automáticamente con el último aparato emisor de audio con el que estuvo conectada a través de Bluetooth. Si no fuera posible, el aparato se mantiene en el modo de búsqueda y en la pantalla parpadea la indicación **BLUE**.

- ▶ Conecte la función Bluetooth de su aparato emisor de audio y active en él el modo de búsqueda para emparejar los dos aparatos.



Encontrará la información relativa a la función Bluetooth de su aparato emisor de audio en el manual de instrucciones del mismo.

El nombre de dispositivo de la barra de sonido, «**MD 43388**», se mostrará en la lista de dispositivos de su aparato emisor de audio en cuanto se haya encontrado la señal.

- ▶ Seleccione la barra de sonido y empareje los dos aparatos. En caso de que se solicite una contraseña, introduzca «**0000**».

El emparejamiento de los aparatos habrá finalizado cuando la indicación **BLUE** permanezca encendida en la pantalla y la barra de sonido emita una señal acústica.

- ▶ Para cancelar una conexión Bluetooth activa, mantenga pulsada la tecla **MODE** en el mando a distancia o en la barra de sonido hasta que la indicación **BLUE** parpadee en la pantalla y la barra de sonido emita una señal acústica.

- ▶ Para restablecer la conexión Bluetooth con el último aparato conectado, mantenga pulsada la tecla **MODE** en el mando a distancia o en la barra de sonido hasta que la indicación **BLUE** permanezca encendida en la pantalla y la barra de sonido emita una señal acústica.



Si ha conectado la barra de sonido con un aparato con Bluetooth compatible con el perfil A2DP, así como con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barra de sonido se emplea como medio de salida y las señales de audio se emiten entonces exclusivamente a través de la barra de sonido.

En el caso de que se reciba una llamada, la reproducción de música se interrumpe y no se reanuda hasta que finaliza la conversación.



Utilice las opciones de control de su aparato emisor de audio para obtener más opciones de manejo.

10. Manejo

10.1. Selección de la fuente de audio

- ▶ Pulse la tecla **MODE** en el mando a distancia o en la barra de sonido para seleccionar la fuente de audio que desee.

La fuente de audio seleccionada se muestra en la pantalla:

| Indicación en pantalla | Modo de funcionamiento |
|------------------------|--|
| «STDBY» | Modo Standby |
| «AUX» | Modo de funcionamiento para AUX IN |
| «BLUE» | Modo Bluetooth |
| «HDMI1 / HDMI2» | Modo de funcionamiento para HDMI IN1 o HDMI IN 2 |
| «ARC» | Modo de funcionamiento para HDMI OUT (ARC) |
| «OPT» | Modo de funcionamiento para OPTICAL |

10.2. Ajuste del brillo de pantalla

- ▶ En el modo Standby o durante el funcionamiento, pulse la tecla en la barra de sonido o en el mando a distancia para ajustar uno de los tres niveles de brillo de la pantalla.

10.3. Ajuste del volumen

- ▶ Pulse la tecla **Vol +** en la barra de sonido o en el mando a distancia para subir el volumen.
- ▶ Pulse la tecla **Vol -** en la barra de sonido o en el mando a distancia para bajar el volumen.

El ajuste de volumen actual se muestra en la pantalla.

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **Vol + / Vol -** para subir/bajar el volumen de forma continua. Suelte la tecla cuando se muestre el ajuste de volumen que desee.

10.4. Silenciar la emisión de audio



- ▶ Pulse la tecla  en el mando a distancia para silenciar la emisión de audio de la barra de sonido.

Cuando el modo silencioso está activado, en la pantalla parpadea **MUTE**.

10.5. Ajuste del efecto de sonido

- ▶ Pulse la tecla **EQ** en la barra de sonido o una de las teclas **NORMAL, VOICE, MOVIE, MUSIC** en el mando a distancia para ajustar el efecto de sonido correspondiente.

10.6. Ajuste de bajos

- ▶ Pulse la tecla  en el mando a distancia para amplificar el efecto de los bajos del subwoofer.
- ▶ Pulse la tecla  en el mando a distancia para reducir el efecto de los bajos del subwoofer.

En la pantalla se muestra el correspondiente ajuste de bajos en un margen de regulación de -5 hasta +5.

10.7. Ajuste del efecto de sonido envolvente vertical

Con la tecla **VERTICAL SURROUND** del mando a distancia puede ajustar el efecto de sonido envolvente vertical.

- ▶ Pulse la tecla **VERTICAL SURROUND** para activar el efecto de sonido.

En la pantalla se muestra **SR ON**.

- ▶ Pulse de nuevo la tecla **VERTICAL SURROUND** para desactivar el efecto de sonido.

En la pantalla se muestra **SR OFF**.



Cuando se reproduce material de audio/vídeo con Dolby Atmos™ Tonspur, al inicio de la reproducción se muestra **ATMOS** en la pantalla de la barra de sonido. Cuando se reproduce material de audio/vídeo sin Dolby Atmos™ Tonspur, al inicio de la reproducción se muestra **PCM** en la pantalla.

11. Reproducción de audio en el modo Bluetooth®

Si ha conectado la barra de sonido con un aparato compatible con el perfil A2DP, así como con el perfil AVRCP (Audio Video Remote Control), la barra de sonido se emplea como medio de salida y todas las señales de audio se emiten entonces exclusivamente a través de la barra de sonido.



Si ha conectado la barra de sonido a su teléfono móvil con Bluetooth, en caso de una llamada entrante, la reproducción de música se interrumpe y vuelve a reanudarse una vez finalizada la conversación.

- ▶ Pulse la tecla ►|| en el mando a distancia para iniciar la reproducción de pistas.
- ▶ Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla ►||. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.
- ▶ Durante la reproducción, pulse una vez la tecla ^{BASS-} para saltar al inicio de la pista.
- ▶ Pulse la tecla ^{BASS+} para saltar a la pista siguiente.

12. Mantenimiento



ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones por descarga eléctrica!

- No intente en ningún caso abrir o arreglar el aparato usted mismo. Existe peligro de descarga eléctrica.

Rogamos que se dirija a nuestro Centro de servicio técnico en caso de problemas técnicos con su aparato. La reparación únicamente pueden llevarla a cabo nuestros socios del servicio técnico autorizados.

Póngase en contacto con nuestro Centro de servicio técnico en los siguientes casos:

- el aparato no funciona correctamente;
- ha entrado líquido en el interior del aparato;
- el aparato se ha caído o la carcasa está dañada.

13. Limpieza

- Antes de limpiar los aparatos es imprescindible desconectarlos primero de la red eléctrica desenchufándolos.
- Para limpiar utilice únicamente un paño seco y suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie o las inscripciones del aparato.

Con frecuencia, los muebles están recubiertos con distintos esmaltes o plásticos que se tratan con los productos de cuidado más diversos. Algunos de estos materiales contienen componentes que pueden corroer y reblandecer las patas de la barra de sonido.

■ Dado el caso, coloque una base antideslizante debajo.

14. Almacenamiento en caso de no utilizarse

- ▶ Si no utiliza los aparatos durante un periodo de tiempo prolongado, desenchúfelos de la red eléctrica y almacénelos en un lugar seco y fresco.
- ▶ Procure que los aparatos estén protegidos contra el polvo, la suciedad y las oscilaciones de temperatura extremas.

15. En caso de fallos

- ▶ Si se produce una avería en el aparato, compruebe primero si puede solucionar el problema con ayuda del siguiente resumen.
- ▶ En ningún caso trate de reparar usted mismo los aparatos. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio técnico o a cualquier otro taller especializado autorizado.

| Causa | Resolución de problemas |
|--|--|
| Conexiones y cables defectuosos | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Inspeccione todas las conexiones de cable por si presentan daños y verifique el correcto tendido de los mismos o la conexión Bluetooth® existente. ▶ Cerciórese de que todos los aparatos conectados están correctamente enchufados a la corriente. |
| Ningún sonido audible | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe el ajuste de volumen en el aparato emisor. Dado el caso, suba el volumen. |
| Sonido distorsionado | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Cambie la posición de la barra de sonido para evitar perturbaciones externas. ▶ Retire los objetos que causen interferencias (teléfono móvil o similar) del entorno del aparato. |
| Bajos del subwoofer inaudibles | <ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que el subwoofer esté conectado con la barra de sonido y, de ser necesario, conecte manualmente los aparatos. |

16. Información de conformidad UE



Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico (y Disposición 2019/1782 sobre diseño ecológico)
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en www.medion.com/conformity.

16.1. Información sobre marcas registradas

El logotipo HDMI, así como High-Definition Multimedia Interface, son marcas registradas de HDMI Licensing LLC.

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

La marca denominativa USB™ y los logotipos son marcas registradas de USB Implementers Forum, Inc. utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

Dolby, Dolby Audio, Dolby Atmos y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories utilizadas por el fabricante con la correspondiente licencia.

La titularidad de otras marcas registradas es de su respectivo propietario.

17. Eliminación



EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



APARATO

Los residuos eléctricos o electrónicos marcados con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del mando a distancia y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, se dispone de contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.


En relación con la comercialización de pilas o el suministro de aparatos que incluyen pilas, estamos obligados a informarle de lo siguiente:

Como usuario final, está obligado por ley a la devolución de pilas usadas.

El símbolo de un cubo de basura tachado significa que la pila no puede tirarse a la basura doméstica normal.

18. Datos técnicos

Barra de sonido

| | |
|---|---|
| Dimensiones (An×Al×P): | 90 × 6,5 × 12,8 cm |
| Peso: | 3,1 kg |
| Tensión de entrada: | 21,0 V  3,0 A |
| Potencia de emisión máx.: | <-10 dBm |
| Frecuencia de emisión del subwoofer: | 5732 MHz ~ 5848 MHz |
| Potencia de salida: | Altavoz frontal: 2 × 8,5 W RMS Altavoz trasero: 2 × 17 W RMS Altavoz central: 1 × 20 W RMS |
| Conexiones: | 1 entrada de audio de jack de 3,5 mm 1 entrada de audio digital (óptica) 2 entradas HDMI 1 salida HDMI (ARC) con CEC Conexión de cable de alimentación 1 conexión microUSB (solo para actualizaciones de servicio) |
| Formatos compatibles: | Dolby® Digital, Dolby Digital Plus™, Dolby® TrueHD, Dolby Atmos®, Dolby® Vision |
| Especificación de Bluetooth: | V5.0, clase II |
| Perfil de Bluetooth: | A2DP, AVRCP |
| Potencia de emisión máx. del Bluetooth: | 3,9 dBm |
| Frecuencia de Bluetooth: | 2402 MHz ~ 2480 MHz |

Barra de sonido

Alcance del Bluetooth: máx. 10 m (en función de las condiciones del entorno)

Adaptador de alimentación (barra de sonido)

Fabricante: Shenzhen Adition Audio Science & Technology Co., Ltd

Importador:
MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania
N.º de registro mercantil: HRB 13274

Nombre del modelo: AD6502103000EU

Tensión/corriente de entrada / frecuencia de corriente alterna de entrada: 220-240 V~, 50-60 Hz, 1,5 A máx.

Tensión/corriente de salida: 21,0 V $\overline{\overline{=}}$ 3,0 A

Potencia de salida: 63,0 W

Eficiencia media durante el funcionamiento: 89,18 %

Eficiencia con carga baja (10 %): 88,48 %

Consumo de potencia en vacío: 0,17 W

Condiciones de carga relevantes

Porcentaje de la corriente de salida según la placa de características

Condición de carga 1 100 % \pm 2 %

Condición de carga 2 75 % \pm 2 %

Condición de carga 3 50 % \pm 2 %

Condición de carga 4 25 % \pm 2 %


Condición de carga 5 10 % \pm 1 %

Condición de carga 6 0 % (en vacío)

Subwoofer

| | |
|------------------------|-----------------------|
| Dimensiones (An×Al×P): | 24 × 42 × 24 cm |
| Peso: | 4,6 kg |
| Tensión de entrada: | 220-240 V ~, 50-60 Hz |
| Consumo de potencia: | 65 W |
| Potencia de salida: | 1 × 50 W RMS |

Datos generales

| | |
|---|--|
| Temperatura ambiente (en funcionamiento): | De 0 °C a +35 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 80 % |
| Temperatura ambiente (almacenamiento): | De -20 °C a +60 °C con una humedad relativa del aire (sin condensación) de máx. 80 % |
| Mando a distancia: | 2 pilas de 1,5 V  , AAA LR03 (incluidas en el volumen de suministro) Alcance: aprox. 6 m |

19. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

| Horario | Hotline de posventa |
|---|--|
| Lu-Vi: 08:30-17:30 |  (+34) 91 904 28 00 |
| Dirección de asistencia técnica | |
| <p>MEDION Service Center Visonic S.A. c/ Miguel Faraday, 6 Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13 28906 Getafe, Madrid España</p> | |



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

20. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) y, además, nos ayudan al procesar sus datos en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, 40212 Düsseldorf. www.ldi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

21. Aviso legal

Copyright © 2021

Versión: 16.03.2021

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

